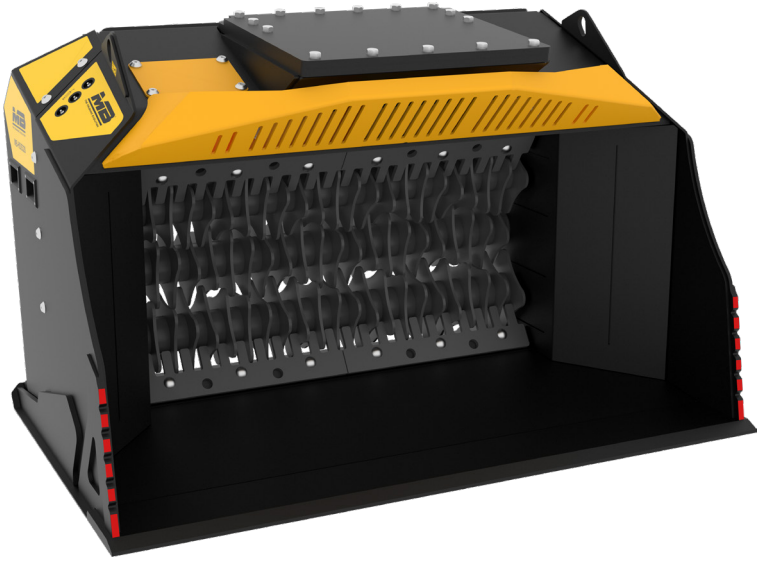


THE CRUSHING EVOLUTION

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ



● MB-HDS207 ● MB-HDS212 ● MB-HDS214 ● MB-HDS220
● MB-HDS314 ● MB-HDS320 ● MB-HDS323 ● MB-HDS523

SERVICE ONLINE▼

- ORIGINÁLNÍ INSTRUKCE -

Revize manuálu 03/01

OBSAH

ÚVOD 4
1 VŠEOBECNÉ INFORMACE 5
1.1 IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE VÝROBCE 5
1.2 TECHNICKÁ PODPORA 5
1.3 OZNAČENÍ STROJE A OZNAČENÍ CE 6
1.4 NORMATIVNÍ ODKAZY 8
1.5 ZÁRUKA 8
1.6 STRUKTURA NÁVODU 9
1.6.1 ÚČEL NÁVODU 9
1.6.2 DŮLEŽITOST NÁVODU 9
1.6.3 OBSAH NÁVODU 10
1.6.4 KOMU JE NÁVOD URČEN 10
1.6.5 ODPOVĚDNOST OBSLUHY 10
1.6.6 ULOŽENÍ NÁVODU 11
1.6.7 ZNAČKY A DEFINICE POUŽITÉ V NÁVODU 11
2 BEZPEČNOST PŘI POUŽITÍ STROJE 11
2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY 11
2.1.1 CZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKA PRACOVNÍHO STROJE 12
2.2 POPIS ZAŘÍZENÍ A JEHO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ 14
2.3 NEPŘEDPOKLÁDANÉ POUŽÍVÁNÍ 14
2.3 NAŘÍZENÍ PRO STROJNÍKA O POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ 15
2.4 POUŽÍVÁNÍ OSOBNÍCH OCHRANNÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDKŮ (OOPP) 16
2.5 SAMOLEPICÍ BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY 17
2.6 ZBYTKOVÁ RIZIKA 19
2.6.1 OBLAST NEBEZPEČÍ 20
2.6.2 SMĚRNICE O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH 20
3 TECHNICKÝ POPIS MB-HDS 21
3.1 TECHNICKÉ ÚDAJE OLEJE 22
3.2 REGULACE HYDRAULICKÉ SOUSTAVY PRACOVNÍHO STROJE 22
4 ZÁKLADNÍ POPIS 23
4.1 ZÁKLADNÍ VÝBAVA 23
4.2 TYPY ROTORŮ 24
4.3 NÁVOD NA VÝMĚNU ROTORŮ 26
4.4 PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ 32
4.4.1 METODA ZDVIHACÍM ZAŘÍZENÍM / MOSTOVÝM JEŘÁBEM 34
4.4.2 METODA VYSOKOZDVIŽNÝM VOZÍKEM 34
4.4.3 ZABEZPEČENÍ PŘI PŘEPRAVĚ 35
4.4.4 USKLADNĚNÍ ZAŘÍZENÍ 35
4.4.5 PŘÍSLUŠENSTVÍ 35
5 PROVOZ STROJE 37
5.1 PŘIPOJENÍ A UVEDENÍ DO PROVOZU 37
5.1.1 VIZUÁLNÍ KONTROLA ZAŘÍZENÍ 37
5.1.2 KONTROLA UTAŽENÍ ŠROUBŮ 37
5.1.3 PŘIPOJENÍ K ZÁKLADOVÉ DESCE S ÚCHYTY 38
5.1.4 NÁKRESY ZÁKLADOVÝCH DESEK 39
5.1.5 PŘIPOJENÍ HYDRAULICKÝCH HADIC 44
5.1.6 SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ 45
5.1.7 NASTAVENÍ HYDRAULICKÉ SOUSTAVY 45
5.1.8 OTEVŘENÍ HYDRAULICKÉHO OKRUHU 45
5.1.9 AKTIVACE ZAŘÍZENÍ 45
5.1.10 ZKOUŠKA 46
5.2 ODPOJENÍ 46
5.3 INFORMACE O HLUČNOSTI ZAŘÍZENÍ 46
6 ÚDRŽBA STROJE 47
6.1 OBECNÁ VAROVÁNÍ 47
6.2 MAZÁNÍ 48
6.3 ŘEMENY 50
6.3.1 VÝMĚNA ŘEMENŮ 50
6.4 TABULKA PRAVIDELNÉ KONTROLY A VÝMĚNY 54
7 PŘEHLED OPOTŘEBITELNÝCH A TĚŽKÝCH SOUČÁSTÍ 55
8 SCHÉMA HYDRAULICKÉ SOUSTAVY 71
9 LIKVIDACE STROJE 74
9.1 LIKVIDACE ODPADU 74
9.2 LIKVIDACE STROJE 74
9.3 INFORMACE O ZNEŠKODNĚNÍ ZNEČIŠŤUJÍCÍCH LÁTEK 74
10 TABULKA UTAŽENÍ ŠROUBŮ 75

PREMESSA

Vážený zákazníku,

děkujeme za volbu stroje společnosti **MB S.p.A.,** a s potěšením Vám předkládáme tento návod, který Vám má pomoci při práci s třídící lžící tím nejbezpečnějším a nejproduktivnějším způsobem.

Důkladně prostudujte tyto technické informace a poskytněte je i dalším osobám, provádějícím obsluhu a údržbu lžíce.

Informace obsažené v tomto návodu jsou výhradním vlastnictvím **MB S.p.A.** a týkají se typů třídící lžíce s tímto označením:

Model:

- **MB-HDS207**
- **MB-HDS212**
- **MB-HDS214**
- **MB-HDS220**
- **MB-HDS314**
- **MB-HDS320**
- **MB-HDS323**
- **MB-HDS523**

Výrobní číslo:

Identifikační údaje návodu

Revize: 01	06-2019	COD 01
Revize: 02	02-2021	COD 01
Revize: 03	01-2022	COD 01

Naše prodejní a technické oddělení Vám může poskytnout veškeré doplňující informace nebo vysvětlení k třídící lžíci, kterou jste si zakoupili.

© 2022 MB S.p.A. Veškerá práva vyhrazena. Právo úprav a dalšího vývoje v rámci technického pokroku je vyhrazeno. Kopírování, i částečné, je zakázáno v rámci platné legislativy.

1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE VÝROBCE

Třídící rotorová lžíce model:

● MB-HDS207 ● MB-HDS212 ● MB-HDS214 ● MB-HDS220
● MB-HDS314 ● MB-HDS320 ● MB-HDS323 ● MB-HDS523

jsou vyráběny výhradně v:

Výrobce: **MB S.p.A.**
Adresa: Via Astico, 30/A - 36030 FARA VICENTINO (VI) - Itálie.
Tel.: +39 0445/308148
Fax: +39 0445/308179
e-mail: info@mbcrusher.com

1.2 TECHNICKÁ PODPORA

V případě jakýchkoliv pochyb při používání, údržbě nebo objednávání náhradních dílů se obracejte přímo na servis s kontaktem:

E-mail: mbservice@mbcrusher.com
Telefon: +39 (0) 445850425
Fax: +39 (0) 445850335

Zákazník se může také přímo obrátit na naši rozsáhlou síť prodejců a autorizovaných servisů, které jsou nejblíže k němu, s uvedením identifikačních údajů stroje.
K dispozici je rovněž **online portál podpory B2B** - multimediální platforma navržená speciálně pro rychlou a okamžitou reakci na jakoukoli potřebu. Prostřednictvím jednoduchého navigačního rozhraní budete mít přístup k:

- FAQ - nejčastější dotazy týkající se každého jednotlivého produktu
- Video návod (instalace a údržba)
- Nákupní část pro nákup náhradních dílů
- Technické dokumenty
- Technické výkresy výrobků
- Sekce marketingu, plná fotografií a videí

Služba je zcela zdarma a je neustále aktualizována.
Můžete získat přístup z libovolného zařízení pomocí QR KÓDU zde níže.
Pokud ještě nemáte přístup do systému, neváhejte a požádejte si o něj na mbservice@mbcrusher.com

POZOR !

Jakýkoli zásah, který nevykoná autorizovaný personál společnosti MB, vede k okamžité ztrátě platnosti záruky.

POZOR !

Zákazník je povinen vždy zakoupit originální náhradní díly. Použití neoriginálních náhradních dílů či nesprávná montáž zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.

1.3 OZNAČENÍ STROJE A OZNAČENÍ CE

Identifikační údaje stroje a ochranná značka CE a TUV se nacházejí na štítku připevněném kovovými nýtky k nosné konstrukci zařízení.

PROHLÁŠENÍ CE O SHODĚ

(Příloha II, bod A)

Společnost: MB S.p.A.
Via Astico, 30/A
36030 - Fara Vicentino (VI), Itálie
Tel. +39 0445300972

Zastoupená panem Guido Azzolin, narozen v Thiene 23/05/1970, ve funkci ředitele společnosti.
Oprávněnou osobou k sestavení technické dokumentace zařízení je pan Diego Azzolin, jako jednatel společnosti MB S.p.A. se sídlem Via Astico 30, 36030 Fara Vicentino.

FACSIMILE

PROHLAŠUJE
na vlastní zodpovědnost, že přídavné zařízení

TŘÍDÍCÍ ROTOROVÁ LŽÍCE

FUNKCE: třídění inertního materiálu

MODEL:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

splňuje normu pro strojní zařízení 2006/42/CE a Směrnici PED 2014/68/EU (čl. 4 odst. 3).
Rovněž prohlašuje, že:
- byly použity uvedené technické normy:

- **EN 12100:2010**

Fara Vicentino, xx/xx/xxxx

GUIDO AZZOLIN
(ředitel společnosti)

MB S.p.A.
Via Astico 30/A, 36030
Fara Vicentino (VI) Italy
Tel. 0445 308148
Fax. 0445 308179

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV = ISO 9001:2008 =

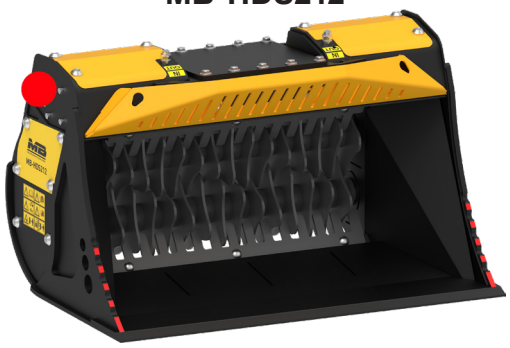
BENNA SELEZIONATRICE

MODEL		
SERIAL NUMBER N°		
CONSTRUCTION YEAR		
HYDRAULIC SYSTEM MAX PRESSURE		Bar
WEIGHT		Kg

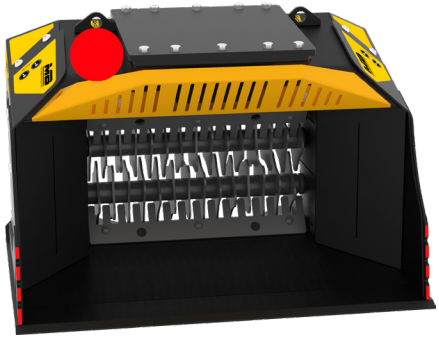
MB-HDS207



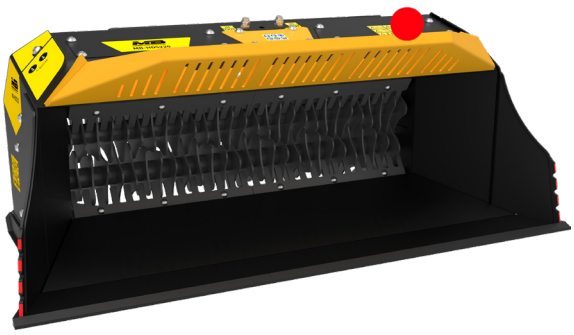
MB-HDS212



MB-HDS214



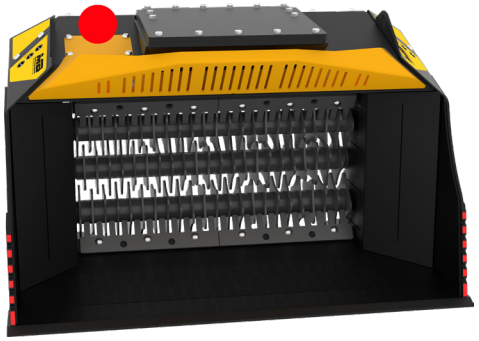
MB-HDS220



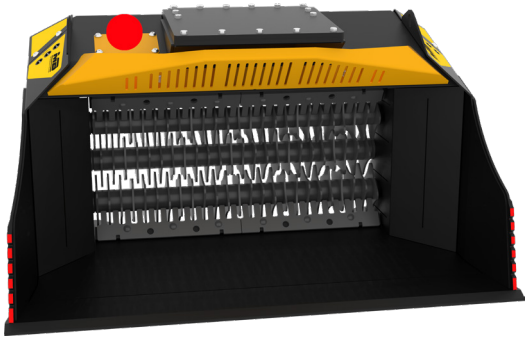
MB-HDS314



MB-HDS320



MB-HDS323



MB-HDS523



1.4 NORMATIVNÍ ODKAZY

Strojní zařízení bylo vyrobeno v souladu se směrnicemi ES a příslušných a platných konstrukčních norem v době okamžiku uvedení na trh.

Seznam použitých směrnic ES:
- Směrnice 2006/42/ES
- D. Lgs 17 (20/01/2010): nařízení o zavedení nové směrnice o strojních zařízeních, platné v Itálii.

Seznam některých z použitých zásad pro konstrukci:
- UNI EN ISO 12100:2010

Seznam předpisů týkajících se tlakových zařízení:
- směrnice PED 2014/68 / EU (čl. 4 odst. 3)

1.5 ZÁRUKA

MB S.p.A. zaručuje, že výrobek neobsahuje výrobní vady a / nebo vady materiálů.

MB S.p.A. uplatňuje schválený systém jakosti pro návrh, výrobu, výstupní kontrolu a zkoušení podle normy ISO 9001:2015

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

Pokud je zjištěna závada součásti z důvodu kvality zpracování nebo vady materiálu, náhradní součást dodá zdarma některý z autorizovaných servisů MB S.p.A. kromě nákladů na dopravu.
MB S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout o výměně součásti, která se ukázala jako vadná, za jinou identickou, po předchozí analýze společností MB S.p.A.
Výrobce si vyhrazuje právo provádět úpravy, úpravy, vylepšení, aniž by musel sdělovat povinnosti vůči uživateli a majiteli.

DOBA TRVÁNÍ:

Níže uvedené záruční podmínky jsou platné po dobu 12 měsíců od data vystavení faktury MB S.p.A. směrem ke kupujícímu. Jakýkoli jiný dodací doklad vydaný třetí stranou není považován za platný pro účely uplynutí záruční doby výrobce.

PODMÍNKY POUŽITELNOSTI:

Toto zařízení je garantováno společností MB S.p.A. za vady vyplývající z výrobního procesu, které se mohou projevit během 12 měsíců. Aby byla standardní záruka výrobce po výše uvedenou dobu plně platná, je nutné, aby:

- spotřebitel nahlásí nesoulad do 5 (pěti) dnů od jeho zjištění. Pokud se tak nestane, práva uvedená v této konvenční záruce zanikají;
- všechny instalační operace na provozním stroji se provádějí pečlivě podle pokynů uvedených v návodu k použití a údržbě, který je vložen uvnitř zařízení;;
- všechny operace používání zařízení, stejně jako pravidelná údržba, probíhají podle předpisů a pokynů uvedených v tomto návodu k použití a údržbě.
- veškeré opravy provádějí pracovníci dílen/prodejců autorizovaných výrobcem a použité náhradní díly jsou výhradně originální.

ODMÍTNUTÍ ODPOVĚDNOSTI

Tato konvenční záruka se nevztahuje na jakékoli náhradní díly, které mohou být vadné z důvodu:

- nedodržení pokynů k použití a údržbě uvedených v návodu dodávanému se zařízením,
- nedbalost a neopatrné používání,
- nesprávná instalace,

• údržba nebo opravy prováděné neoprávněným personálem a/nebo použití neoriginálních náhradních dílů,
• události způsobené vyšší mocí,
• nevztahuje se ani na díly podléhající běžnému opotřebení uvedené v návodu k použití a údržbě nebo na webových stránkách b2b.mbcrusher.com,
• škody způsobené přepravou a/nebo manipulací nejsou zahrnuty do záruky,
• poškození způsobená špatnou funkcí provozního stroje, ke kterému je zařízení připojeno, nejsou zahrnuty do záruky,
• škody nebo anomálie vyplývající z vnitřních charakteristik materiálu zpracovávaného strojním zařízením,
• poškození nebo anomálie pocházející z vnějších podmínek použití, z externích environmentálních činitelů specifických pro místo použití zařízení,
• kvůli nedostatečné pravidelné údržbě, jak je uvedeno v této příručce,
• z důvodu selhání pravidelné výměny spotřebních součástí, jak je uvedeno v této příručce.

KOMUNIKAČNÍ METODY:

Záruční práva budou schválena pouze v případě, že budou písemně sdělena MB S.p.A. do 5 dnů od vzniku anomálie, ve výše uvedených termínech a způsobem stanoveným MB S.p.A. podle jeho vnitřního postupu.
Konkrétně za účelem zlepšení služby a zkrácení doby odezvy jsou zákazníci vyzváni, aby službě MB Crusher® poskytli údaje o zařízení, jako jsou: model, sériové číslo, reklamovaná závada, instalační a formulář stížnosti v sekci médií online portál b2b.mbcrusher.com

OPRAVY

Pro vše, co se týká zásahů podléhajících záruce, platí níže popsané podmínky:

• Náklady na dopravu do az MB S.p.A. a/nebo autorizované dílny/prodejci budou účtovány žadateli.
• Veškeré mzdové náklady na provedení oprav hradí žadatel
• Veškeré cestovní náklady související s jakýmikoli požadavky na technické zásahy vznesenými na mateřskou společnost nese výhradní odpovědnost žadatel.

1.6 STRUKTURA NÁVODU

1.6.1 ÚČEL NÁVODU

Účelem tohoto návodu je poskytnout provozovateli veškeré informace nezbytné pro správnou obsluhu strojního zařízení i jeho ovládání tím nejbezpečnějším a co možná nezávislým způsobem.

1.6.2 DŮLEŽITOST NÁVODU

INávod obsahuje důležité bezpečnostní informace, obsahuje způsoby provádění různých úkonů, které by v případě neprovedení mohly vést ke zranění osob, škodám na majetku nebo na zařízení. Najdete zde i další užitečné informace, které rozšíří vaše znalosti o stroji, způsobu jeho montáže nebo údržby.

Návod:
- Je nedílnou součástí dodávky zařízení;
- Je základní pomůckou pro používání, provoz a údržbu zařízení;
- Musí být uchováván v dobrém stavu po celou dobu životnosti strojního zařízení a může být zlikvidován až po likvidaci strojního zařízení;
- Musí být aktualizován, a kdykoliv poskytnuta aktuální dokumentace;
- V případě následného prodeje musí být předán novému majiteli;
- Odpovídá technickým normám platným v době uvedení stroje na trh.

1.6.3 OBSAH NÁVODU

Tento návod obsahuje veškeré nezbytné informace pro montáž a údržbu třídící rotorové lžíce. Dodržujte pokyny pro dosažení optimální výkonnosti a správné činnosti strojního zařízení.

Pokyny obsažené v návodu:

- Základní informace;
- Bezpečnostní pokyny týkající se používání zařízení;
- Popis strojního zařízení;
- Činnost strojního zařízení;
- Přeprava strojního zařízení;
- Údržba strojního zařízení;
- Likvidace strojního zařízení.

Tento návod k použití a údržbě byl vytvořen v souladu s pokyny obsaženými v nařízeních:
- Směrnice 2006/42/ES
- na území Itálie: D.Lgs 27 Jan 2010 - Nr. 17
- UNI EN ISO 12100:2010
- Směrnice PED 2014/68 / EU (čl. 4 odst. 3)

1.6.4 KOMU JE NÁVOD URČEN

Tento návod je určen:

- Pracovníkům dopravce;
- Pracovníkům provádějícím instalaci a připojení k soustavě stroje (hydraulika);
- Osobám odpovědným za funkční zkoušky a školení personálu;
- Obsluze stroje;
- Osobám provádějícím údržbu;
- Osobám odpovědným za konečnou likvidaci;
- Osobám odpovědným za bezpečnost.

Odpovědná osoba musí zajistit, že návod bude vždy na předepsaném místě, aby byl kdykoliv k dispozici k nahlédnutí, a udržovaný v dobrém stavu.
Při ztrátě nebo poškození je nutné vyžádat si náhradní dokument na této adrese:

MB S.p.A.
Via Astico, 30/A
36030 - FARA VICENTINO (VI) - ITALY

POZOR !

Před zahájením jakýchkoliv prací je nutné prostudovat tento návod. Správné činnosti strojního zařízení dosáhnete pouze tehdy, budete-li se řídit veškerými pokyny uvedenými v tomto návodu.

1.6.5 ODPOVĚDNOST OBSLUHY

LPokyny uvedené v návodu nenahrazují, ale doplňují povinnosti vyplývající z platné legislativy a týkající
se bezpečnostních předpisů a pravidel pro zabránění nehodám. S odkazem na obsah tohoto návodu odmítá společnost **MB S.p.A.** veškerou odpovědnost v těchto případech:

- Používání stroje v rozporu s národními zákony o bezpečnosti a prevenci nehod;
- Nesprávná příprava konstrukcí, na které bude stroj umístěn;
- Nedodržení nebo nesprávné provedení pokynů v tomto návodu;
- Neschválené úpravy na stroji;
- Výjimečné události.

Návod odpovídá technickým normám platným v době uvedení stroje na trh. Je nedílnou součástí

strojního zařízení a odpovídá legislativě, směrnicím a normám platným v dané době. Návod nelze považovat za neplatný pouze na základě existence nových aktualizací, vytvořených podle nových zákonů a nových zkušeností. Návod musí být doplněn o veškeré dodatky, které výrobce považuje za důležité a dodá je uživateli. Tyto dodatky tvoří nedílnou součást návodu.

1.6.6 ULOŽENÍ NÁVODU

Tento návod, včetně všech dodatků, musí být uchováván na snadno přístupném místě poblíž stroje, které je známo všem uživatelům (osobám provádějícím obsluhu a údržbu strojního zařízení).

Z těchto důvodů:
- Obsluha a osoby provádějící údržbu musí být schopná návod kdykoliv rychle nalézt;
- V případě ztráty nebo poškození si může zákazník vyžádat kopii včetně dodatků u **MB S.p.A.**;
- Návod musí být uchováván spolu se strojním zařízením do konečné likvidace strojního zařízení.

1.6.7 ZNAČKY A DEFINICE POUŽITÉ V NÁVODU

Níže uvedené značky jsou v návodu použity pro upozornění na zvlášť důležité informace
:



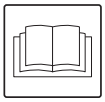
POZOR - NEBEZPEČÍ
Indikace zvýšeného nebezpečí. Upozorňuje na maximální důležitost pokynů, které označuje. Značka jeumístěna tam, kde je ohrožena bezpečnost a zdraví osob.



INFORMACE A UPOZORNĚNÍ
Užitečné informace a doporučení: všeobecně užitečná informace nebo pokyn, který je nutné dodržovata nezanedbat. Platí pro všechny osoby pracující se strojem.



PROVOZNÍ POKYNY
Označuje speciální pracovní postupy.



NÁVOD K POUŽITÍ
Pečlivě prostudujte informace v návodu k použití.

2 BEZPEČNOST PŘI POUŽITÍ STROJE

2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Pro zajištění maximální provozní spolehlivosti a bezpečnosti, společnost MB S.p.A. pečlivě vybírá materiál a součásti použité při konstrukci svých strojů a před expedicí je pravidelně kontroluje. Vysoká výkonnost v průběhu času je rovněž závislá na správném používání a údržbě podle pokynů v tomto návodu. Školené osoby musí pravidelně provádět údržbu, kontrolu a prohlídku, aby nedocházelo k poruchám nebo nehodám. Provozní závady vznikají ve většině případů v důsledku nesprávné údržby



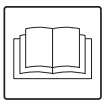
V případě pochybností o správné činnosti strojního zařízení jej ihned zastavte!

Stroj je vyroben na základě aktuální úrovně technologií a známých platných bezpečnostně-technických předpisů.

Pokud obsluha nedodržuje bezpečnostní pokyny, nebo pracuje se zařízením nerozvážně, může dojít k vážnému zranění obsluhy, dalších osob nebo zvířat, nebo může dojít k poruše stroje či jiným škodám na majetku.

Z tohoto důvodu mějte na paměti, že bezpečnostní prvky strojního zařízení chrání proti nehodám pouze tehdy, jsou-li správně používány podle pokynů v tomto návodu.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SE STROJNÍM ZAŘÍZENÍM JE NUTNO DŮKLADNĚ PROSTUDOVAT BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ, ÚDRŽBU A OPRAVY PRO ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY VLASTNÍ I OSTATNÍCH OSOB.



NEBEZPEČÍ!

Při práci se strojem buďte opatrní a dávejte maximální pozor. Nepozornost je nejčastější příčinou vzniku nehod. Stroj smí obsluhovat pouze oprávněná osoba.



POZOR !

Před připojením třídící lopaty k rýpadlu se ujistěte, zda rypadlo podporuje všechny pozřebné vlastnosti a funkce uvedené níže v 2.1.1.

2.1.1 ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKA PRACOVNÍHO STROJE

Před připojením třídící lopaty k pracovnímu stroji a před zahájením práce je doporučováno ověřit, zda jsou splněny níže uvedené požadavky pro zajištění bezpečnosti práce a ochrany zdraví osob.

- Koncový uživatel se musí ujistit, zda celková hmotnost břemene (hmotnost lopaty + hmotnost naloženého materiálu + přípojného zařízení + veškerých volitelných zařízení) nepřesahují zdvihací kapacitu ramene pracovního stroje uvedenou v tomto návodu. Kontrolu je nutno provést pro všechny pracovní polohy stroje.
- Koncový uživatel musí ověřit, zda je zdvihací kapacita pracovního stroje dostatečná pro práci s třídící lopatou, aby nedošlo k převrácení. Ověření je nutno provést pro všechny pracovní polohy stroje.
- Pro ověření, zda váš pracovní stroj splňuje minimální požadavky, se obraťte na výrobce / prodejce.
- Obsluhu pracovního stroje pro účely zahájení práce s nářadím smí provádět pouze oprávněná dospělá osoba, dostatečně zaškolená pro obsluhu stavebních strojů.
- Aktivační povel pro ovládání lopaty musí být typu ZAPNUTO/VYPNUTO. Ovládacím prvkem může být spínač nebo pedál. Pro aktivaci lopaty musí být ovládací prvek držen v dané poloze. Pro zastavení lopaty postačí uvolnění ovládacího prvku.
- Stroj musí být vybaven povelem pro nouzové zastavení, který dokáže co nejrychleji zastavit všechny pohyby třídící lopaty.
- Obsluha musí být dokonale seznámena s významem všech povelů a jejich činností.
- Obsluha si musí osvojit bezpečnostní podmínky pro práci se strojem na pracovišti a dodržovat je. Musí být dodržována legislativa platná v zemi provozovatele.
- Obsluha si musí osvojit a správně dodržovat veškerá upozornění uvedená v návodu k použití a značky rozmístěné na stroji: pomůžete tím zabránit zraněním osob, škodám na majetku a poškození pracovního stroje.
- Je zcela nutné dodržovat všechny pokyny v návodu k použití a údržbě spolu se základními normami ES, aby nedošlo k nehodě. Obsluha se musí také řídit normami platnými v zemi provozovatele.
- Vždy používejte osobní ochranné pracovní prostředky požadované směrnicemi 89/686/EHS a 89/656/EHS. Kromě toho, vždy dodržujte pokyny v návodu a legislativu platnou v zemi, kde je strojní zařízení provozováno.
- Důkladně prostudujte veškeré bezpečnostní informace na samolepicích štítcích, rozmístěných na stroji.
- Obsluha nesmí pracovat s třídící lopatou, pokud se necítí v dobrém stavu nebo je pod vlivem omamných a psychotropních látek.
- Je důležité uspořádat pracovní plochu tak, aby bylo nutno provádět co nejmenší počet operací a aby pracovní plocha odpovídala prováděné práci.
- Rovněž je nezbytné, aby měl obslužný stroj dostatečný hydraulický výkon, aby mohl se zařízením pracovat co nejlépe, aniž by způsoboval problémy. Povinné specifikace se liší podle modelu lopaty a budou uvedeny dále v tonto návodu.



POZOR !

Před připojením nářadí zkontrolujte, zda se v blízkosti nebo pracovním dosahu stroje nezdržují žádné osoby.

- **Při práci s lopatou zajistěte bezpečnou vzdálenost osob, dětí a zvířat.**
- **Je zakázáno vystupovat na konstrukci stroje.**
- **Je zcela zakázáno přibližovat se k stroji, pokud je v činnosti.**

NEBEZPEČÍ !

Pokud dojde k zablokování rotorů, obraťte směr otáčení, aby se materiál uvolnil; pokud tato akce nepomůže, před jakýmkoli dalším zásahem vypněte a zajistěte pracovní stroj (rypadlo, nakladač).

POZOR !

V případě anomálií je zakázáno používat stroj. Odmítáme veškerou odpovědnost v případě poškození osob a / nebo majetku v důsledku neobvyklého používání stroje obsluhou.

VELMI DŮLEŽITÉ

Při hodnocení kompatibility s pracovním strojem prosím pracujte s hodnotou plně naložené lžíce MB-HDS.

POŽADAVKY NA RYPADLO

Pro uchování stability a dobrých manévrovacích schopností pracovního stroje, na který bude připevněna lopata, musí splňovat tuto hmotnost:

MODEL	MININAKLADAČ 	NAKLADAČ/ TRAKTOBAGR 	RYPADLO 
MB-HDS207	/	/	≥ 1,3 ≤ 2,8 tun
MB-HDS212	≥ 3 ≤ 4 tun	≥ 8 ≤ 9 tun pouze zadní	≥ 5 ≤ 10 tun
MB-HDS214	≥ 4 tun	≥ 8 ≤ 13 tun	≥ 9 ≤ 13 tun
MB-HDS220	≥ 4,5 tun	≥ 7 ≤ 11 tun	/
MB-HDS314	/	≥ 9 ≤ 14 tun	≥ 12 ≤ 20 tun
MB-HDS320	/	≥ 11 ≤ 14 tun	≥ 18 ≤ 24 tun
MB-HDS323	/	≥ 12 ≤ 16 tun	≥ 22 ≤ 35 tun
MB-HDS523	/	/	≥ 30 ≤ 45 tun

Výše uvedené hodnoty je třeba chápat jako obecné a tvořící základ platných předpisů v oblasti používání zařízení.

Zákazník je povinen zkontrolovat technické specifikace provozního stroje, na který bude zařízení MB připojeno, a ověřit údaje týkající se maximálního zatížení ramene ve všech pracovních polohách stroje.

2.2 POPIS ZAŘÍZENÍ A JEHO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Třídící rotorová lžíce je výměnné nářadí, které mění funkci pracovního stroje. Je navržena k připojení na řadu různých strojů (rýpadel a podobně), které splňují minimální požadavky na hmotnost a specifikace hydraulické soustavy. Je určena ke zpracování, míchání, třídění a oddělování široké škály inertních materiálů.

Je určena výhradně pro profesionální použití. Protože se jedná o strojní zařízení,
které z povahy určeného použití a konstrukce může pracovat pouze tehdy, je-li připojeno k pracovnímu stroji, očekává se, že strojní zařízení bude používáno pouze profesionálně kvalifikovanými a autorizovanými pracovníky.

Při své činnosti nevyžaduje třídící lopata přítomnost nebo asistenci žádných dalších osob kromě řidiče hlavního pracovního stroje. Neočekává se tedy, že by byly další osoby vystaveny rizikům nebo nebezpečí. Údržbu smí provádět pouze zkušený personál podle postupů v návodu k použití a údržbě. Specifické požadavky jsou uvedeny v kapitole 6.

Pokud je nutné, aby se v blízkosti strojního zařízení během jeho činnosti zdržovaly nebo pracovaly další osoby, musí být určeny nebezpečné zóny jako zóny, v kterých se může vyskytovat prach vytvářený pracovními aktivitami. Pobyt ostatních osob v těchto zónách může být podmíněn používáním osobních ochranných pracovních prostředků (OOPP – obličejových masek, speciálních filtrů, přileb atd.) a legislativou platnou v zemi, kde je strojní zařízení používáno.

2.3 NEPŘEDPOKLÁDANÉ POUŽÍVÁNÍ

Třídící lžíce není určena pro jiné účely, než jsou uvedené v odstavci 2.2.
Používání nebo činnosti odlišné od těch, pro které je lopata určena, jsou považovány za nepředpokládané:
jakož i instinktivní reakce v důsledku možné závady / poruchy / nehody nebo jiné pracovní anomálie (žádná závada nemůže vést k abnormální situaci, která by se nedala vyřešit jednoduše vypnutím stroje);

nebo následkem zanedbání povinností a umožnění práce se strojem neoprávněné nebo nezpůsobilé osobě (zařízení je závislé na činnosti hlavního pracovního stroje, jehož používání musí podléhat schválení a musí být omezeno například klíčkem ve spínací skříňce).

Zejména je zakázáno třít hořlavé, výbušné materiály nebo materiály, které mohou uvolňovat hořlavé, výbušné, toxické nebo zdraví škodlivé částice.

Kromě výše uvedeného, nářadí NENÍ určeno pro tato použití:
- Přímé hloubení nebo vybírání materiálu.
- Podpírání pracovního stroje.
- Práce při teplotách vyšších než 80 ° nebo nižších než -20 °.
- Zpracování materiálů, jejichž teplota je vyšší než 60°C nebo nižší než -20°C.
- Zpracování materiálů, ve kterých jsou přechodové prvky (měď, chrom, wolfram atd.)
- Třídění slévárenské strusky.
- Třídění materiálů s chemickým složením více než 20% kovových prvků.
- K přepravě osob, zvířat nebo břemen.
- Práce v přítomnosti hořlavých nebo výbušných materiálů, které mohou uvolňovat hořlavé, výbušné, toxické nebo zdraví škodlivé částice.
- Zdvihání břemen.

Rovněž jsou zakázány tyto činnosti:
- Přibližovat se k lopatě, je-li v činnosti.
- Vstupování na konstrukci zařízení.
- Provádět na lopatě jakékoliv zásahy, pokud je v činnosti.
- Provádět jakékoliv činnosti, které mohou ohrozit bezpečnost řidiče nebo jiných osob, případně způsobit materiální škody.
- Používání lopaty v potenciálně výbušných prostředích.
- Rozbíjet materiály nebo různé horniny vnějšími částmi lopaty (na způsob kladiva).
- Pracovat s lopatou ponořenou do kapaliny.
- Čistit lopatu vysokotlakým čističem.
- Používat lopatu pro manipulaci s materiálem pomocí vnějších ploch lopaty kromě čelního břitu.
- Používat lopatu jako páku pro posouvání rypadla v příčném směru a při posování rypadla v bok.
- Používat lopatu k rozbíjení kamení za účelem zmenšit jejich velikost.

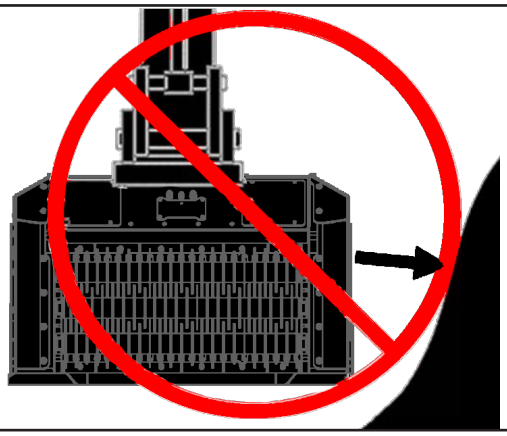
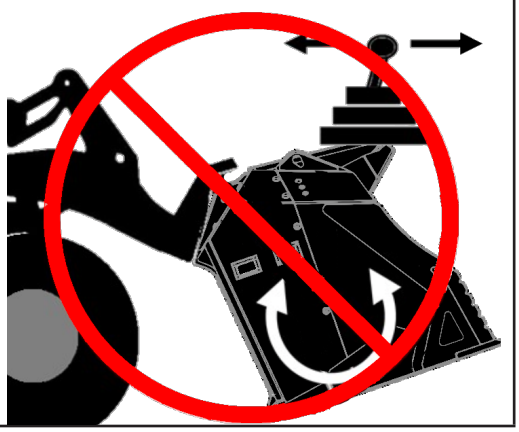
- Pokládat lopatu na zadní část.
- Bouchat lopatou o zem.
- Používat s obsluhou strojů, které nemají minimální hydraulické parametry potřebné pro správnou funkci.

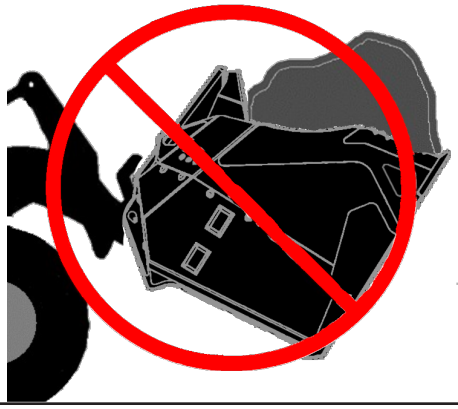
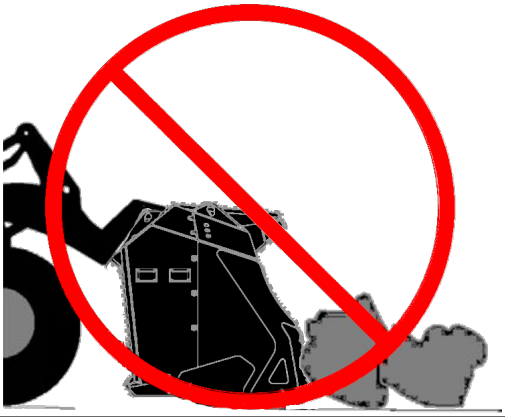
POZOR !

JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO PROVOZOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BEZ BEZPEČNOSTNÍCH OCHRANNÝCH PRVKŮ, SPRÁVNĚ UMÍSTĚNÝCH NA SVÉM MÍSTĚ A DOBŘE UPEVNĚNÝCH POSKYTNUTÝMI ŠROUBY.

2.3 NAŘÍZENÍ PRO STROJNÍKA O POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Třídící lžíce řady MB-HDS je doplňkem provozního stroje jako je rypadlo, nakladač, rypadlo-nakladač apod. Je proto používána strojníkem, který je povinen lžíci používat správně. To znamená, že strojník musí dodržovat preventivní opatření, která jsou popsána níže.

Nepřesouvat materiál pomocí zadní části lopaty, aby nedošlo k poškození rotorů.	Nepřesouvat materiál pomocí bočních krytů, aby nedošlo k poškození převodů.
	
Nepoužívejte lžíci jako podpěru k pohybu podvozku bagru, aby nedošlo k namáhání konstrukce.	Neměňte náhle a často směr otáčení rotorů pomocí ovladače.
	

Nepřetěžujte lžíci, aby nedošlo ke zhoršení stability stroje.	Nenakládejte kameny / materiály nadměrné velikosti.
	

2.4 POUŽÍVÁNÍ OSOBNÍCH OCHRANNÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDKŮ (OOPP)

Dříve, než personál určený zaměstnavatelem (zákazníkem) k obsluze tohoto stroje, začne se strojem pracovat, provádět jeho údržbu nebo jiné zásahy, musí použít osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP), nezbytné pro zajištění své ochrany podle základních zákonů pro zabránění nehodám, platných v zemi, ve které je strojní zařízení provozováno.
Osobní ochranné pracovní prostředky, které musí obsluha stroje používat, jsou vyjmenovány níže:

	Používejte ochranný oděv
	Používejte ochrannou obuv
	Používejte ochranné rukavice
	Používejte ochranu zraku
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochrannou přilbu

POZOR !

Společnost **MB S.p.A.** nepřijímá žádnou odpovědnost za jakákoliv zranění obsluhy (řidiče), která mohou vzniknout v důsledku nepoužívání osobních ochranných pracovních prostředků.

2.5 SAMOLEPICÍ BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY

Samolepicí bezpečnostní štítky jsou rozmístěné na třídící lopatě.
Všechny níže uvedené samolepicí bezpečnostní štítky musí být vždy v dokonalém stavu a dobře viditelné.

INFORMACE

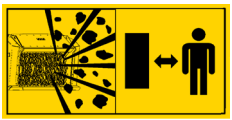
Před zahájením práce se strojem musí řidič prostudovat informace v návodu k použití, týkající se údajům uvedeným na štítku.
Poškozené štítky musí být vždy vyměněny za nové, které si můžete vyžádat od **MB S.p.A.**

POZOR !

Strojník musí znát a dodržovat pokyny na samolepicích štítcích třídící lopaty. Při nedodržení pokynů může dojít k vážnému zranění.

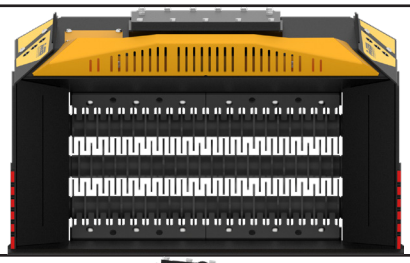
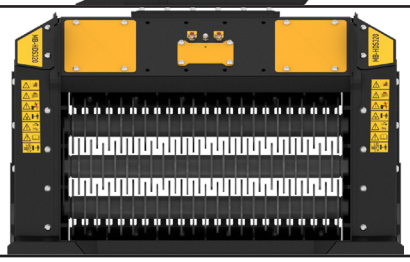
Samolepicí štítky jsou na třídící lopatě rozmístěny podle obrázků níže a označeny čísly, které jsou uvedeny na dalších obrázcích pro možnost identifikace.

Na každém štítku je rovněž uvedený objednací kód.
Bezpečnostní štítky jsou uvedeny v následné tabulce včetně popisu:

	**1. POZOR:** Nepřibližujte se k lopatě ani se nezdržujte v její blízkosti. Nebezpečí rozdrcení.
	**2. POZOR:** Je zakázáno vystupovat na lopatu.
	**3. POZOR:** Před zahájením práce s lopatou prostudujte návod pro dostatečné seznámení s pokyny a činností lopaty. S lopatou smí pracovat pouze oprávněná dospělá osoba! Při práci se strojem dávejte pozor a buďte opatrní, nepozornost je nejčastější příčinou nehod.
	**4. POZOR:** Před zahájením prací na lopatě zastavte motor pracovního stroje a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
	**5. POZOR:** Nepřibližujte se k lopatě ani se nezdržujte v její blízkosti, když pracuje. Nebezpečí vymrštění předmětů. Mezi strojem a servisním personálem musí být vždy chránič.
	**6. POZOR:** Je zakázáno přibližovat se k pohyblivé části zařízení, aby nedošlo k vážnému fyzickému poškození.
	**7. POZOR:** Je zakázáno stoupání na části rotoru lopaty.

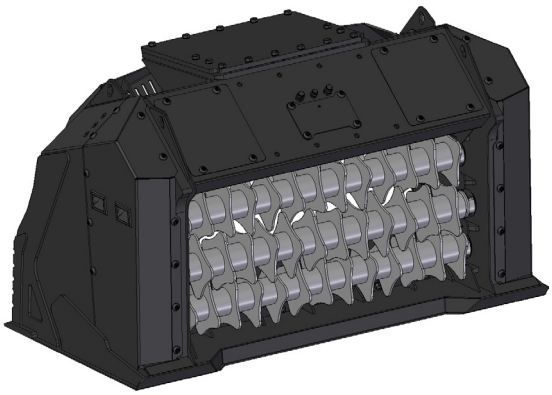
	**8. POZOR:** Závěsný hák.
	**9. POVINNOST:** Povinnost používat osobní ochranné prostředky (OOPP), které jsou nezbytné k zajištění ochrany obsluhy, v souladu s obecnými předpisy o prevenci úrazů platnými v zemi, kde je stroj uveden do provozu.

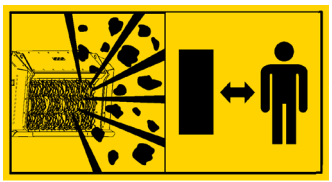
Níže najdete obrázky z každé strany lžíce, kde vidíte umístění bezpečnostních štítků.
Obrázky jsou pouze ilustrativní.

PŘEDNÍ STRANA►	
LEVÁ STRANA ►	
PRAVÁ STRANA ►	
ZADNÍ STRANA ►	

2.6 ZBYTKOVÁ RIZIKA

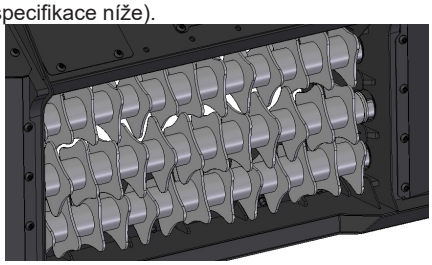
Varování týkající se zbytkových rizik
V případě, že rizika přetrvají, musí být i přes přijetí ochranných opatření integrovaných do návrhu, ochranných a doplňkových ochranných opatření poskytnuta nezbytná varování, včetně výstražných zařízení.







Rotory, pracovní orgán, nelze zakrytovat ani chránit dalšími zařízeními, které zabraňují kontaktu. Třídící lopaty MB-HDS plní svoji funkci při (obousměrném) otáčení výše uvedených rotorů. Díky tomuto rotačnímu pohybu je nabraný materiál zpracován a díky rychle se pohybujícím rotorům. Tímto způsobem uvnitř zůstane pouze materiál větší než velikost průchodu mezi rotory (viz specifikace níže).

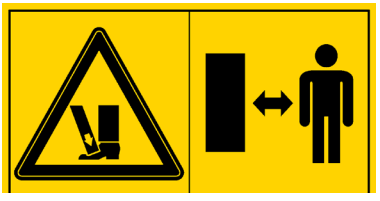


Mějte na paměti, že kromě řidiče pracovního stroje není povolena přítomnost žádných osob v pracovním dosahu stroje. Veškerá zbytková rizika jsou uvedena v návodu k použití a údržbě, který je součástí dodávky strojnícho zařízení.

Odhad rizika
Rozsah poškození: STŘEDNÍ
Pravděpodobnost: NEPŘEDPOKLÁDANÁ

Posouzení rizika
Riziko: NÍZKÉ

Aby nedošlo k poškození osob nebo majetku v souvislosti s nástupem zbytkového rizika, je nezbytné, aby stroj používal řádně proškolený personál, který musí dodržovat pokyny v tomto návodu k použití a údržbě a věnovat pozornost štítkům na stroji. Pokud musí uživatel provádět údržbu dotyčné pracovní části, musí se ujistit, že stroj je vypnutý a hydraulické přívodní hadice jsou odpojeny.
Dalším zbytkovým rizikem, které je třeba vzít v úvahu, je nebezpečí rozdrcení, protože zařízení připojené k provoznímu stroji, jako je rypadlo apod., se zvedá ze země za účelem manipulace a použití zařízení, pro které bylo navrženo.



V tomto ohledu je třeba poznamenat, že na zařízení a v uživatelské příručce je uveden bezpečnostní štítek označující povinnost zdržovat se od zařízení z důvodu nebezpečí rozdrcení; tato příručka obsahuje podrobné schéma s oblastí definovanou jako pracovní oblast zařízení a obsluhujícího stroje.

2.6.1 OBLAST NEBEZPEČÍ

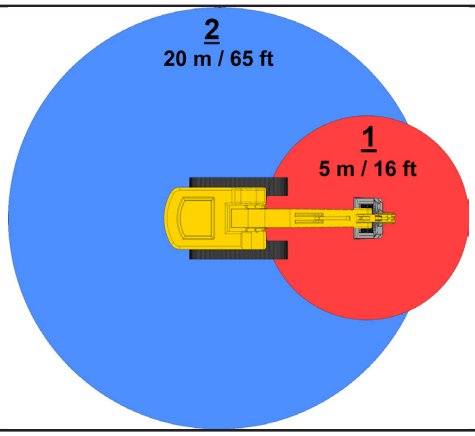
K použití třídící lopaty MB-HDS je vyžadován pouze jeden operátor. Řídí obslužný stroj chráněný ochrannými kryty kabiny. Pokud nejsou k dispozici, musí být implementovány. Během používání zařízení musí zůstat volná oblast přiléhající k dosahu činnosti zařízení, jak je popsáno na následujícím obrázku.
Jakékoli třetí osoby přítomné v nebezpečné oblasti jsou vystaveny možnému vymrštění materiálu z lopaty. Obsluha musí věnovat pozornost nebezpečné oblasti a zastavit zařízení, pokud do něj někdo vstoupí.

POZOR !

V případě úniku oleje okamžitě zastavte zařízení, informujte se o možných příčinách v kapitolách 5 a 6 této příručky a obraťte se na svého technického zástupce MB S.p.A.

POZOR !

Pokud osoba vstoupí do pracovního prostoru, okamžitě zastavte zařízení



ZÓNA 1: představuje rozsah působení lopaty MB-HDS: větší nebezpečná oblast

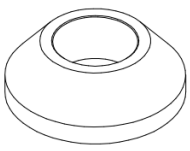
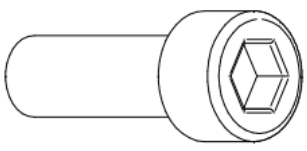
ZÓNA 2: představuje rozsah působení pracovního stroje: oblast s malým nebezpečím

2.6.2 SMĚRNICE O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH

Podle směrnice 2006/42/ES musí být všechny ochranné kryty připevněny minimálně dvěma šrouby, přestože ani při připevnění jedním šroubem by nehrozilo riziko změny polohy krytu. (Šrouby musí být utaženy správným klíčem dodaným spolu s nářadím.)
Každá lopata musí být standardně vybavena sadou šroubů (viz tabulka níže), aby mohly být ztracené nebo poškozené šrouby ihned nahrazeny. Je důležité neprodleně nahradit poškozené součásti.

POZOR !

Před demontáží ochranného krytu je nutné zkontrolovat, zda je pracovní stroj zastavený a přívodní hadice jsou odpojené.

Kód KBDM2006TCEI	
10 X 107001002	10 X 102103001
	

MB je vždy k dispozici k dodání všech náhradních dílů včetně zajišťovacích šroubů ochranného krytu motoru. Šrouby používané pro utažení jsou jednoduše dostupné na trhu

3 TECHNICKÝ POPIS MB-HDS

POPIS		MB-HDS 207	MB-HDS 212	MB-HDS 214	MB-HDS 220
Délka +/- 3 %	mm	740	1220	1380	2220
	in	29	48	54	87
Šířka +/- 3 %	mm	545	815	1125	1060
	in	22	32	44	42
Výška (bez upínače a desky) +/- 3%	mm	495	710	950	890
	in	20	28	37	35
Hmotnost (bez upínače)+/- 5 %	kg	98	480	820	1000
	lb	216	1058	1808	2205
Kapacita max. +/- 20 %	CBM	0,05	0,15	0,40	0,60
Počet rotorů		2	2	2	2
Maximální otáčky rotoru v ustáleném stavu *	RPM	220	250	250	250
Minimální průtok oleje	l/min.	25	75	75	90
	gal / min	7	20	20	24
Maximální průtok oleje *	l/min	35	100	120	150
	gal / min	9	26	32	40
Tlak na čerpadle hydraulického systému	bar	200	200	200	230
	PSI	2901	2901	2901	3336
Zpětný tlak na zpětném vedení	bar	20	20	20	20
	PSI	290	290	290	290

POPIS		MB-HDS 314	MB-HDS 320	MB-HDS 323	MB-HDS 523
Délka +/- 3 %	mm	1430	2050	2330	2330
	in	56	81	92	92
Šířka +/- 3 %	mm	1350	1350	1500	1500
	in	53	53	59	59
Výška (bez upínače a desky) +/- 3%	mm	1250	1250	1250	1620
	in	49	49	49	64
Hmotnost (bez upínače)+/- 5 %	kg	1400	2100	2400	3350
	lb	3087	4630	5291	7386
Kapacita max. +/- 20 %	CBM	0,90	1,35	1,65	2,00
Počet rotorů		3	3	3	5
Maximální otáčky rotoru v ustáleném stavu *	RPM	250	250	250	250
Minimální průtok oleje	l/min.	100	120	120	230
	gal / min	26	32	32	61
Maximální průtok oleje *	l/min	160	160	220	250
	gal / min	42	42	58	66
Tlak na čerpadle hydraulického systému	bar	230	250	250	250
	PSI	3336	3626	3626	3626

Zpětný tlak na zpětném vedení	bar	20	20	20	20
	PSI	290	290	290	290

POZOR !

*** MAXIMÁLNÍ NEPŘEKROČITELNÁ HODNOTA**

3.1 TECHNICKÉ ÚDAJE OLEJE

Viskozita při teplotě 100°C	mm² 6,8
Viskozita při teplotě 40°C	mm² 45
Index viskozity	100
Bod vznícení	212°C
Bod tuhnutí	-27°C
Objemová hmotnost při teplotě 15°C	0,880 kg/l
Velikost zachycovaných částic	max 3 micron

3.2 REGULACE HYDRAULICKÉ SOUSTAVY PRACOVNÍHO STROJE

Třídící lopata řady MB-HDS je poháněna pomocným hydraulickým okruhem provozních strojů, ke kterým jsou připojeny.
Zákazníkovi se připomíná, že za sestavení a kalibraci pomocného hydraulického systému odpovídá žadatel; MB nemůže v žádném případě nést náklady spojené s jeho instalací a odmítá veškerou odpovědnost v případě chybných funkcí, chyb při montáži, poruch a vad.

POZOR!

Nesprávná instalace hydraulického okruhu může způsobit poruchy, poškození nebo předčasné opotřebení zařízení MB.

POZOR!

Třídící lopaty řady MB-HDS fungují pomocí systému s dvojitým efektem, který se také nazývá drapák nebo obousměrný systém. To umožňuje rotory otáčet v obou směrech. Je absolutně zakázáno používat zařízení s jednočinným systémem (jednosměrný, kladivový).

POZOR!

Kalibraci hydraulického systému musí provádět kvalifikovaný personál řádně vyškolený k provádění nezbytných zásahů. Jakémukoli pokusu o autonomní kalibraci je kategoricky zabráněno

POZOR!

Maximální průtok oleje uvedený v předchozí tabulce je limit, který nelze překročit; jinak by mohlo dojít k vážnému poškození lopaty!

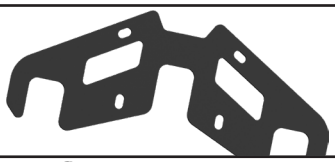
4 ZÁKLADNÍ POPIS

4.1 ZÁKLADNÍ VÝBAVA

Abychom zákazníkovi usnadnili práci a vždy pracovali s vysokým bezpečnostním standardem, je každá lopata vybavena sadou nástrojů užitečných pro provádění instalačních a údržbových prací.
Součástí dodávky je sada šroubů krytu, aby byly připraveny k výměně v případě poškození nebo ztráty

Model	Kod	Obsah
MB-HDS207	KBDM2006TCEI-207	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS212	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS214	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS220	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS314	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS320	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS323	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka
MB-HDS353	KBDM2006TCEI	10 x šroub, 10 x podložka

Kromě toho jsou dodávány následující položky pro usnadnění operací při výměně hřídelí

1 x Klíč k otáčení drážky rotorů (není přítomen u modelu HDS 207 / 212 / 220)	
1 x Přípravek k blokaci rotorů (přítomen pouze u modelu HDS 214 / 314 / 320 / 323)	
2 x Zvedací háky rotorů (není přítomen u modelu HDS 207)	

Je k dispozici plechovka spreje pro mazání řetězů
kod: 812040001



INFORMACE

Standardně dodávané nářadí je obsaženo uvnitř MB-HDS, je uloženo v levém bočním krytu (zepředu) a je zajištěno bezpečnostními šrouby. Tam mohou být uloženy, ikdyž je zařízení v provozu.

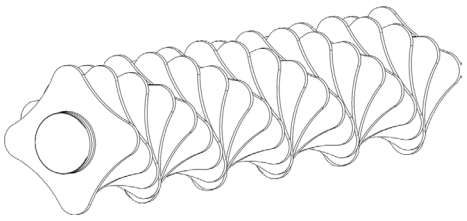
Pokud dojde ke ztrátě nebo nedodání standardně dodávaných nástrojů uvnitř lopaty MB-HDS, můžete je získat od svého oficiálního prodejce MB nebo zákaznického servisu na e-mailové adrese mbservice@mbcrusher.com. Ve skutečnosti jsou nezbytné pro bezpečnou a jednoduchou údržbu.

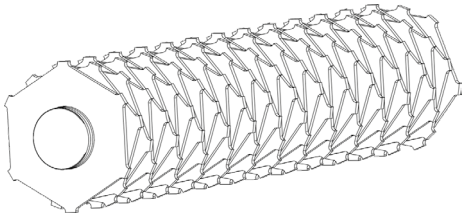
POZOR !

Před odstraněním ochranných krytů je nutné se ujistit, že je stroj vypnutý a že jsou odpojeny přívodní hadice.

4.2 TYPY ROTORŮ

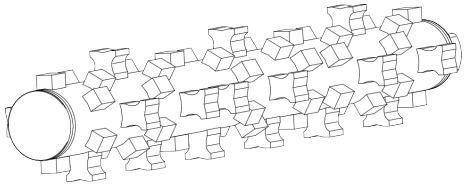
Třídící lžíce řady MB-HDS mohou být vybaveny různými typy rotorů podle druhu prováděné práce. Rotory lze proto zaměňovat ve stejné lopatě MB-HDS. Pokyny k provedení této operace jsou uvedeny v této kapitole
Níže je uveden seznam obecných informací pro identifikaci různých typů rotorů:

SADA ROTORŮ RQ			
Střední třídící disk. Funkce: třídění. RQ8 = Vzdálenost výslednice mezi disky 8 mm. RQ15 = Vzdálenost výslednice mezi disky 15 mm. RQ20 = Vzdálenost výslednice mezi disky 20 mm. RQ50 = Vzdálenost výslednice mezi disky 50 mm.			
Kódování pro nákup kompletní sady rotoru			
MB-HDS 207	**MB-HDS 212**	**MB-HDS 214**	**MB-HDS 220**
RQ15 - MBDS20710	RQ20 - MBDS21210	RQ20 - MBDS21410	RQ8 - MBDS22016
/	RQ50 - MBDS21214	RQ50 - MBDS21414	RQ20 - MBDS22010
MB-HDS 314	**MB-HDS 320**	**MB-HDS 323**	**MB-HDS 523**
RQ20 - MBDS31410	RQ20 - MBDS32010	RQ20 - MBDS32310	RQ20 - MBDS52310
RQ50 - MBDS31414	RQ50 - MBDS32014	RQ50 - MBDS32314	RQ50 - MBDS52314

SADA ROTORŮ RE			
Jemný třídící disk. Funkce: třídění / fragmentace. RE8 = Vzdálenost výslednice mezi disky 8 mm. RE16 = Vzdálenost výslednice mezi disky 16 mm.			
Kódování pro nákup kompletní sady rotoru			
MB-HDS 207	**MB-HDS 212**	**MB-HDS 214**	**MB-HDS 220**
/	RE8 - MBDS21211	RE8 - MBDS21411	/
/	RE16 - MBDS21215	RE16 - MBDS21415	/
MB-HDS 314	**MB-HDS 320**	**MB-HDS 323**	**MB-HDS 523**
RE8 - MBDS31411	RE8 - MBDS32011	RE8 - MBDS32311	RE8 - MBDS52311
RE16 - MBDS31415	RE16 - MBDS32015	RE16 - MBDS32315	RE16 - MBDS52315

SADA ROTORŮ RM

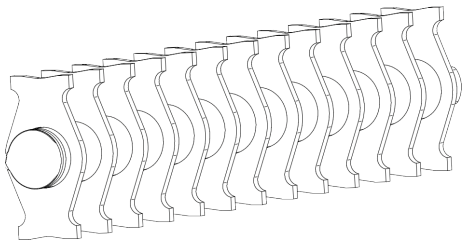
Disk pro míchání a zpracování



Kódování pro nákup kompletní sady rotoru			
MB-HDS 207	**MB-HDS 212**	**MB-HDS 214**	**MB-HDS 220**
MBDS20712	MBDS21212	MBDS21412	MBDS22012
MB-HDS 314	**MB-HDS 320**	**MB-HDS 323**	**MB-HDS 523**
MBDS31412	MBDS32012	MBDS32312	MBDS52312

SADA ROTORŮ RC

Disk ke zpracování kompostu.



Kódování pro nákup kompletní sady rotoru			
MB-HDS 207	**MB-HDS 212**	**MB-HDS 214**	**MB-HDS 220**
	MBDS21213	MBDS21413	
MB-HDS 314	**MB-HDS 320**	**MB-HDS 323**	**MB-HDS 523**
MBDS31413	MBDS32013	MBDS32313	MBDS52313

4.3 NÁVOD NA VÝMĚNU ROTORŮ

POZOR !

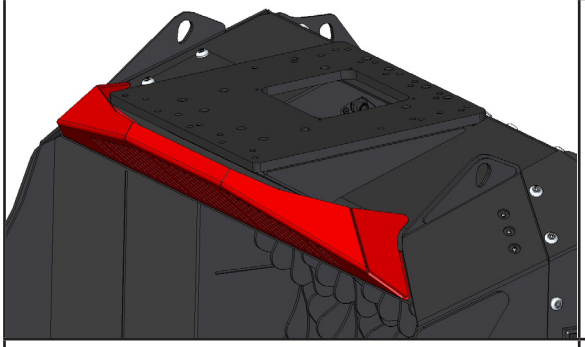
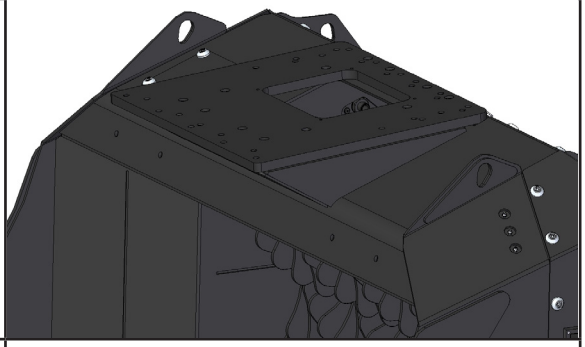
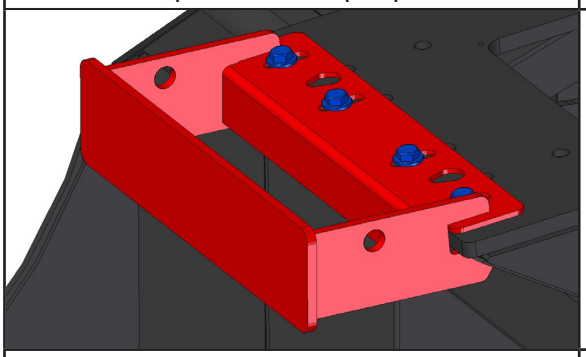
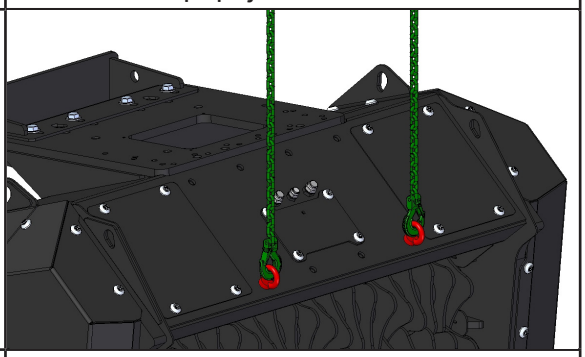
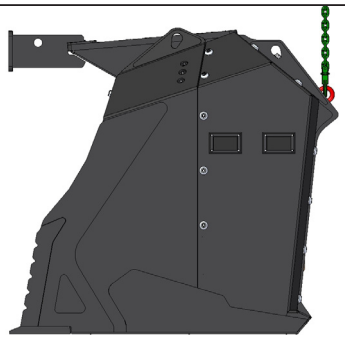
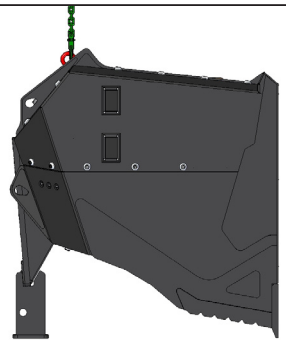
Před provedením výměny rotorů je nutné se ujistit, že je stroj vypnutý a že jsou odpojeny přívodní hadice.

A) UMÍSTĚNÍ LŽÍCE

Umístěte lopatu MB-HDS s břitem kolmo k zemi tak, aby výstupní část materiálu směřovala nahoru a co nejvíce rovnoběžně s nosnou plochou. Pokud se operace provádí, když je lopata připojena k obsluhujícímu stroji, použijte její rameno k dosažení požadované polohy. Pokud se naopak operace provádí v dílně, udržujte zařízení na místě pomocí pevné a bezpečné podpěry.

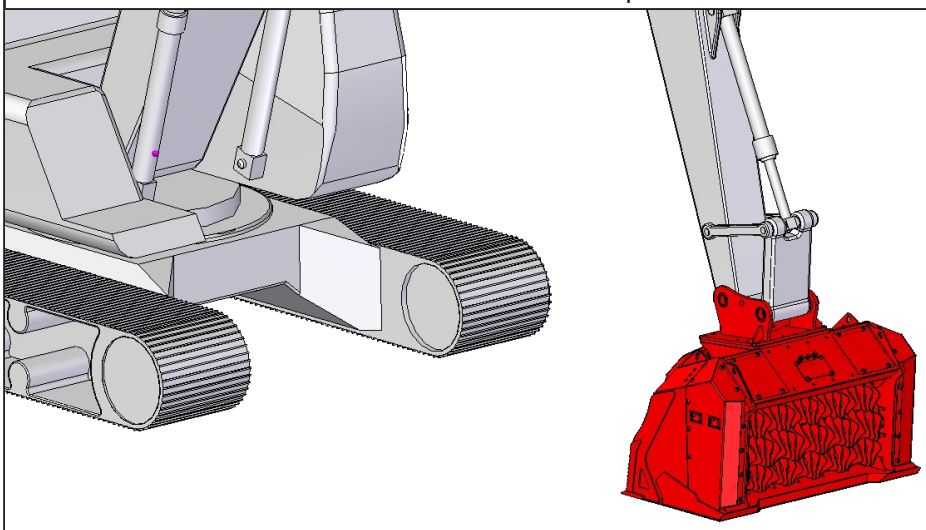
Podstavec, který se zobrazuje na obrázcích níže, je příslušenství, které lze zakoupit. Informace v tomto ohledu získáte u svého prodejce nebo u MB na následujících kontaktech:
mail: mbservice@mbcrusher.com // tel: +39 0445850425

V DÍLNĚ

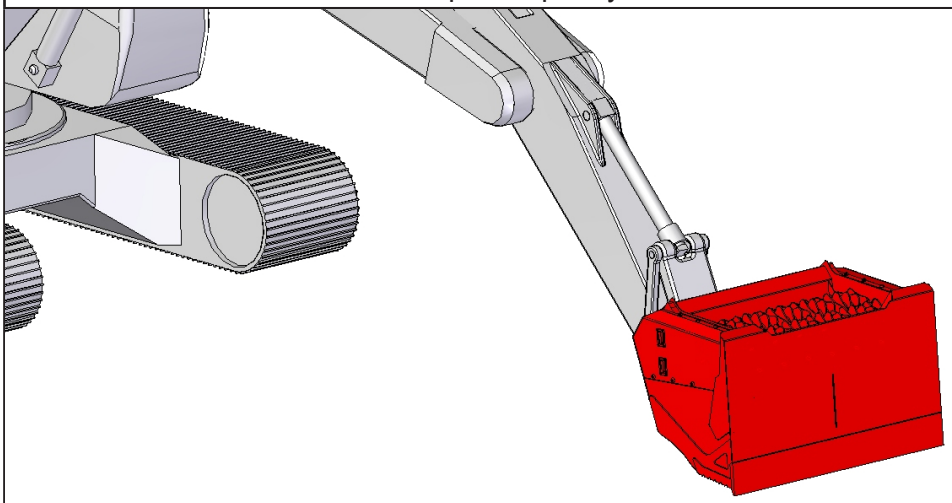
1 - demontujte nárazník a základovou desku, pokud je k dispozici	
	
2 - přišroubovat podpěru	3 - připojte zvedací oka
	
4 - pomalu zvedejte	5 - opatrně položte na pozici vyznačenou níže
	

2) NA STAVBĚ S PRACOVNÍM STROJEM

1 - klidová pozice



2 - pozice pro výměnu rotorů

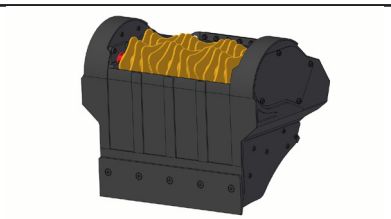
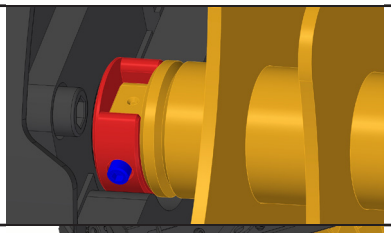
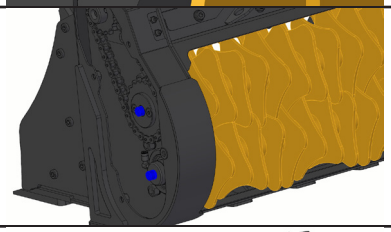
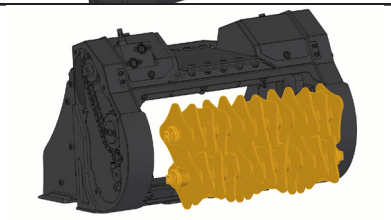


POZOR !

Je přísně zakázáno provádět výměnu nebo extrakci rotoru v jiných než výše popsaných polohách. MB S.p.A. odmítá veškerou odpovědnost za nedodržení tohoto ustanovení.

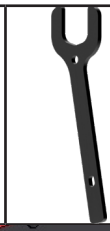
B) DEMONTÁŽ ROTORŮ

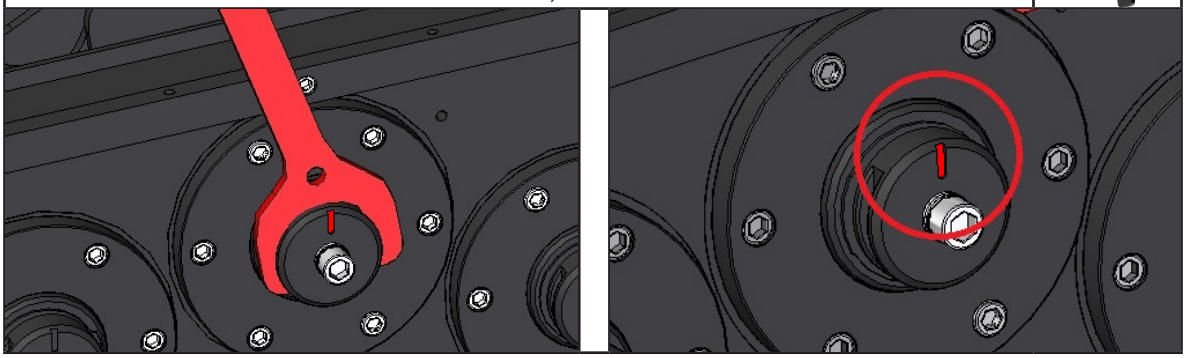
POČÁTEČNÍ KROK, PLATÍ POUZE PRO MB-HDS207

Umístěte lopatu do svislé polohy, jak je znázorněno na obrázku. Čepy musí mít stranu s hmoždinkou obrácenou k obsluze.	
Uvolněte hřídel. Operace se provádí na obou stranách lopaty.	
Umístěte lopatu do vodorovné polohy a vyjměte upevňovací šrouby rotoru na obou stranách	
Demontujte rotory.	

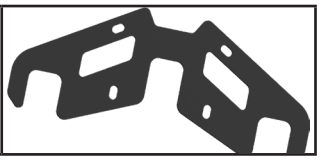
NÁSLEDUJÍCÍ KROKY, PLATÍ PRO CELOU ŘADU

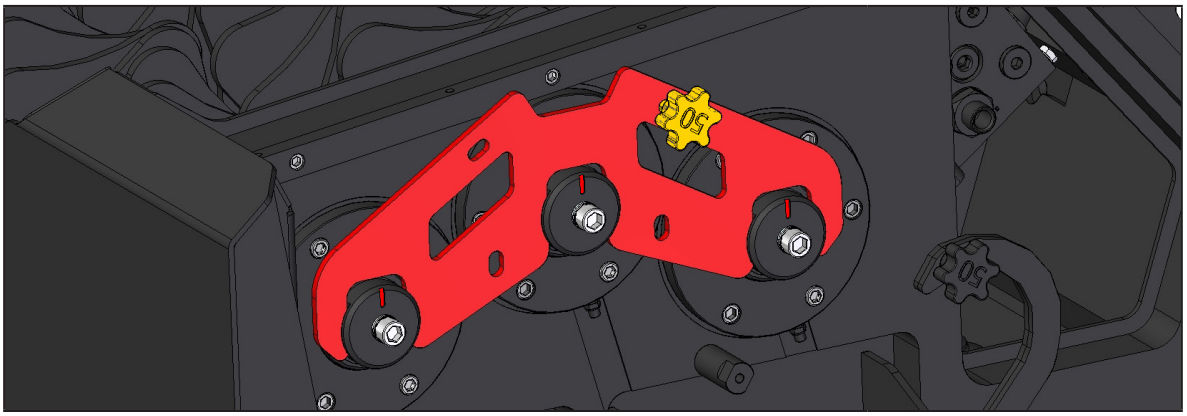
1) Ze strany bez řetězů (pro MB-HDS214 / MB-HDS314 / MB-HDS320 / MB-HDS323), nebo ze strany, kde se nachází indikátor (MB-HDS207 - MB-HDS212 / MB-HDS220 / MB-HDS523), otočte rotory do standardní polohy pomocí standardně dodávaného speciálního klíče. Indikátor ve štěrbině rotoru musí ukazovat na 12 hodin nebo nahoru.
Klíč se nenachází u modelu MB-HDS207, MB-HDS212 a MB-HDS220.



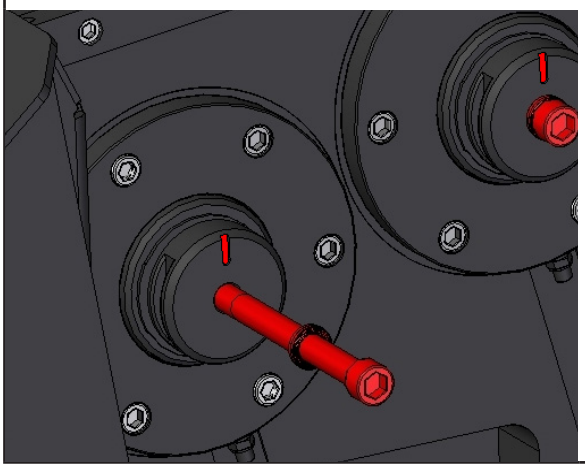


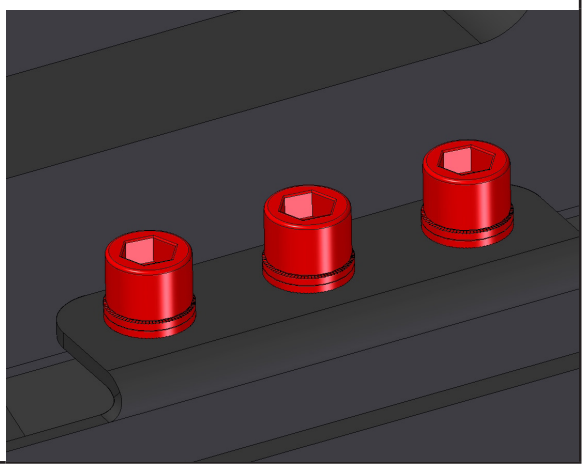
2) Zajistěte rotory v extrakční poloze pomocí speciálního přípravku dodávaného standardně. Zajistěte samotný přípravek k blokaci rotorů ručním šroubem. Pokud jsou řetězy na obou stranách, šablona není přítomna.



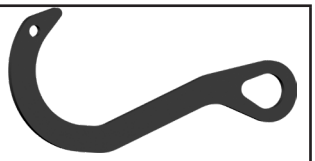


3) Vyšroubujte zajišťovací šrouby rotoru pomocí imbusového klíče (viz tabulka utahování na konci návodu).
POZOR Šrouby, které zajišťují rotor, jsou na obou stranách. Proto je odšroubujte na obou stranách, a to na straně s řetězy, tak bez řetězů. Jakmile jsou šrouby odstraněny, mohou být dočasně umístěny do příslušných odkládacích otvorů
U MB-HDS207 a MB-HDS212 nejsou žádné otvory.



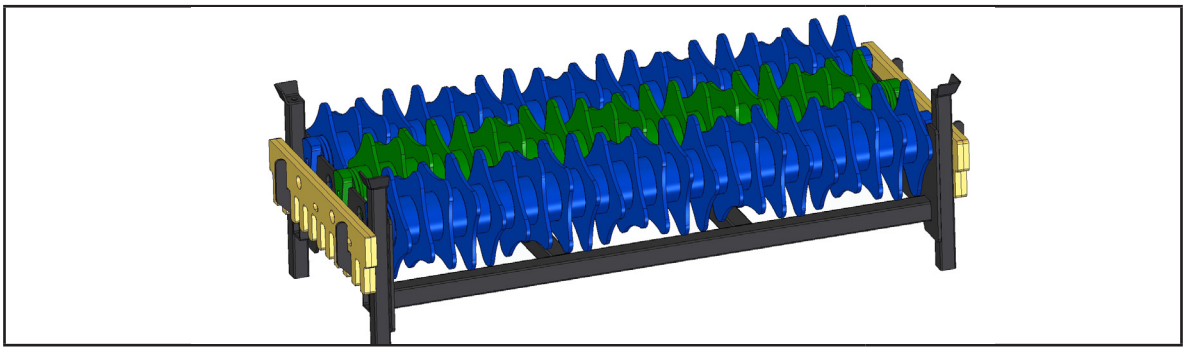


4) Zvedněte rotory pomocí vhodného zvedacího zařízení, které je připevněno ke speciálním hákům dodávaným jako standardní vybavení.
VAROVÁNÍ! Dbejte na to, aby hák zcela zachytil rotor a teprve poté jej zvedněte.
Hák není přítomen u MB-HDS207.



5) Pro větší pohodlí se doporučuje nejprve vyndat prostřední rotor, čímž budete mít větší prostor pro manévrování, a poté vnější rotory.
Poté vložte rotory do příslušné úložné podpěry.

6) Demontujte hřebeny: povolte (neodšroubujte úplně) matici centrálního šroubu a odstraňte prvně boční šrouby. Poté vyjměte hřeben a vložte jej do příslušné podpěry uložení rotoru.
U MB-HDS523 uložte rotory a hřebeny na dva držáky.

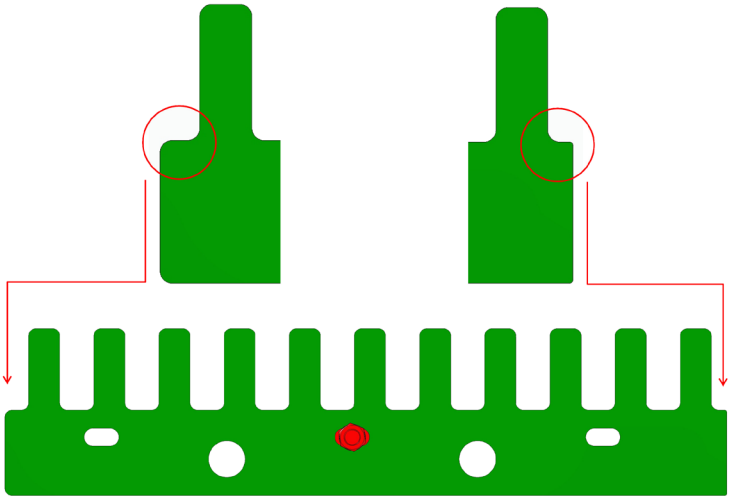


Náhradní rotory, které původně nebyly namontovány na lžíci MB-HDS, jsou dodávány na speciálních podpěrách, které usnadňují zavěšení pro zvedání, manipulaci a skladování.
V nich je také pouzdro pro hřebeny a mohou být stohovány s dalšími podpěrami pro uložení jiných typů rotorů. Následuje identifikační obrázek. Další informace získáte od svého prodejce nebo přímo na adrese mbservice@mbcrusher.com

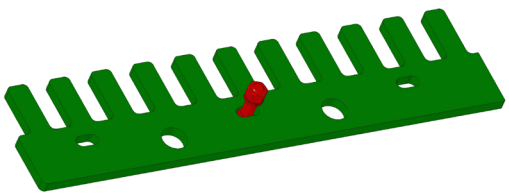
C) MONTÁŽ ROTORŮ

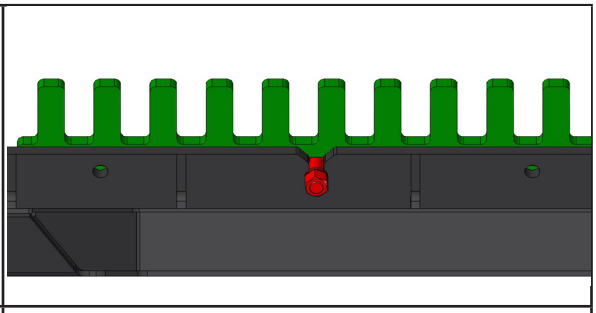
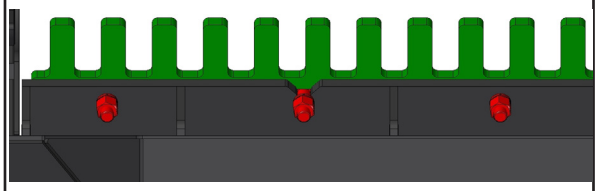
1) Namontujte nové hřebeny a věnujte pozornost jejich velikosti a tvaru. Ve skutečnosti mají různé polohy v závislosti na tvaru.

2) Pokud jsou dva hřebeny na spodní straně a dva hřebeny na horní straně, musí být namontovány stranou s kratším zkosením směrem dovnitř.
U modelů se dvěma rotory jsou spodní a horní hřebeny odlišné.

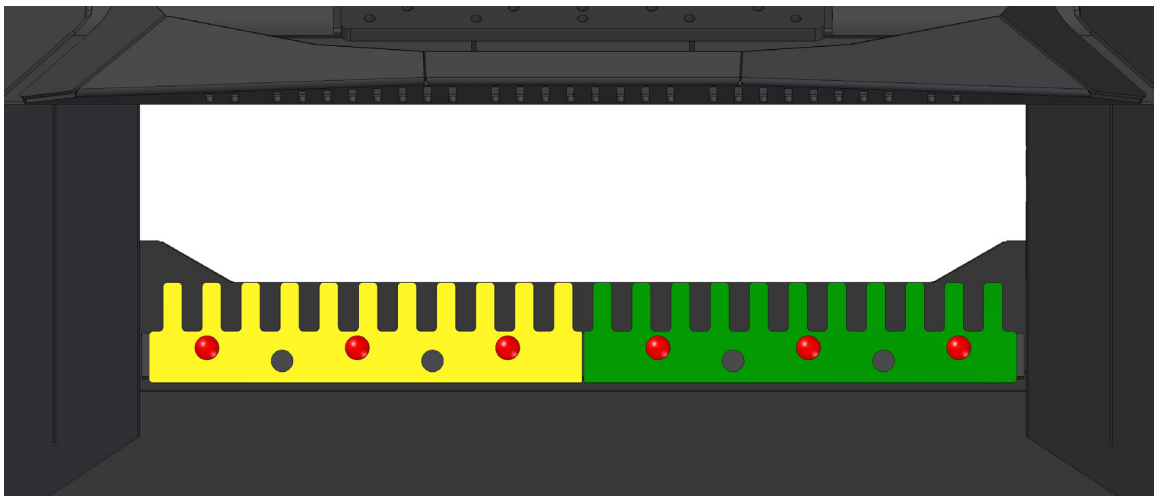


3)Zasuňte šroub do středového otvoru hřebene a nasaďte na něj matici. Neutahujte ji, aby bylo možné zasunout šroub do vložky ve struktuře lopaty.



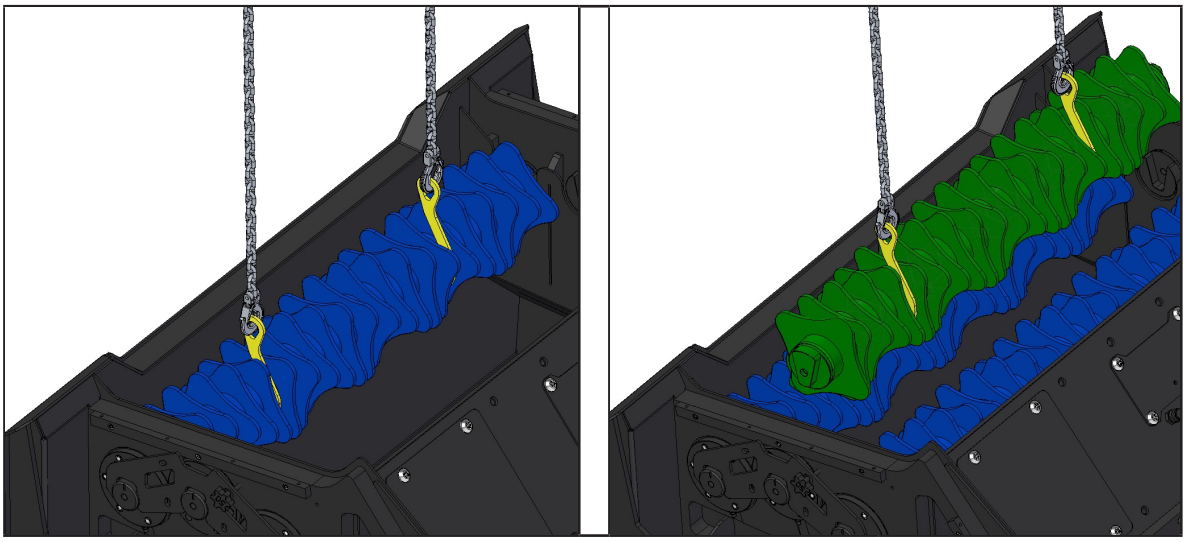
4) Vložte hřeben a utáhněte matici, dokud nedosedne na konstrukci.	
5) Vložte šrouby do bočních otvorů, zajistěte je pomocí příslušných matic a utáhněte je. Nezapomeňte utáhnout všechny šrouby správným utahovacím momentem.	

Ujistěte se, že jste správně namontovali hřebeny tak, aby mezi nimi, nebo mezi nimi a stěnami rámu, nebyly nadbytečné mezery. Je třeba poznamenat, že hřebeny namontované ve špatném směru nebo poloze pak zabrání sestavení rotorů a dojde ke kolizi rotorů.



Při montáži soupravy RC rotoru pro kompostování, jsou hřebeny nakloněny. Musí být namontovány tak, aby sklon směřoval dovnitř ústí.

6) Výjměte rotory z úložné podpěry. Rotory vždy vkládejte nejprve na vnější strany. Dbejte na to, aby hák zcela uchopil rotor a aby byl zasunut zevnitř tak, aby se nezasekl o drážky hřebenů.	



POZOR !

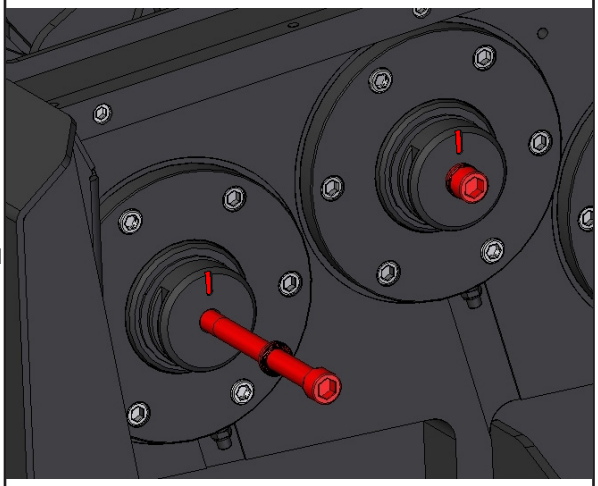
Rotory mají na jedné straně červený indikátor. Představuje stranu, která musí být povinně vložena na stranu převodových řetězů.

7) Zašroubujte upevňovací šrouby imbusovým klíčem (viz tabulka utahování na konci návodu).

Pro usnadnění šroubování se doporučuje: nejdříve utáhnout šrouby na straně řetězu a poté šrouby na volné straně

naneste malé množství maziva na závitovou část šroubu
Utáhněte šroub rukou a udržujte jej vyrovnaný

utáhněte až na doraz, pro správný utahovací moment postupujte podle tabulky na konci příručky



POZOR !

Před opětovným uvedením zařízení do provozu odstraňte přípravek k blokaci rotorů. Pokud je uložen uvnitř postranního prostoru, zajistěte jej příslušným ručním kolem

INFORMAZIONE

Pokud nejsou k dispozici nástroje pro výměnu rotorů, vyžádejte si jejich dodání u místního prodejce nebo přímo na mbservice@mbcrusher.com

4.4 PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ



POZOR !

Zabraňte neoprávněným osobám v přístupu do prostoru určeného pro přepravu nebo manipulaci.

Lžíce je připravena k přepravě k zákazníkovi společností **MB S.p.A.** která zajišťuje balení a přepravu.
Kromě stroje jsou dodávány následující dokumenty:
• Dokumentace (uživatelská příručka, uživatelská příručka hydraulického okruhu a certifikát EU).
Přepravu musí provádět kvalifikovaný personál.
Stroj musí být přepravován tak, aby nedošlo k poškození dílů. Před přepravou stroje se ujistěte, že:
• všechny ochrany jsou správně uzavřeny a zajištěny;
• v závislosti na druhu přepravy je stroj a jeho části chráněny před jakýmkoli druhem nárazu a namáhání.

Přeprava stroje k uživateli se obvykle provádí po silnici pomocí nákladního vozidla.

Po příjezdu stroje musí uživatel:
• Zkontrolovat lžíci, zda nebyla poškozena při přepravě (výrazné praskliny nebo promáčknutí).
• V takovém případě musí být poškození neprodleně nahlášeno přepravní společnosti a na dodacím listu musí být uvedena poznámka **„Přijato s rezervou“**.

V případě poškození musí být přepravní společnost písemně informována do 8 dnů od převzetí stroje.

Pokud by v době dodání mělo být zjištěno jakékoli poškození způsobené přepravou, MB S.p.A. musí být okamžitě informována.
Kromě toho bude také nutné zkontrolovat, zda přijatý materiál odpovídá dodacímu listu. Také v tomto případě, pokud budou zjištěny jakékoli nesrovnalosti, společnost MB S.p.A. musí být okamžitě informována.

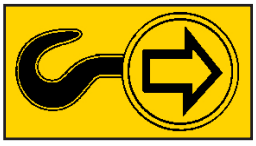
Informace o hmotnostech a rozměrech viz. popis zařízení v příručce.
Vzhledem k hmotnosti a velikosti zařízení musí jeho manipulaci a přepravu provádět osoby, které jsou k provádění těchto úkolů náležitě vyškoleny.
Pokud operátor odpovědný za pohyb nemá úplný výhled na stroj, který má být přemístěn, je nutná pomoc druhého operátora, který je na zemi, ale mimo rozsah činnosti stroje.
Na stroji jsou otvory pro zasunutí zvedacích háků. Než začnete s manipulací, ujistěte se, že jsou háky bezpečně upevněny.

Háky a řetězy, které se používají pro manipulaci, musí mít dostatečnou pevnost vzhledem k hmotnosti zařízení.
.

POZOR !



Po příjezdu k zíkazníkovi musí být se strojem manipulováno s maximální opatrností, uvnitř i venku, s pomocnými stroji, které mají dostatečnou kapacitu ke zvednutí a manévrování se lžící.

	Části stroje určené ke zvedání pro přepravu lžíce jsou označeny tímto symbolem.



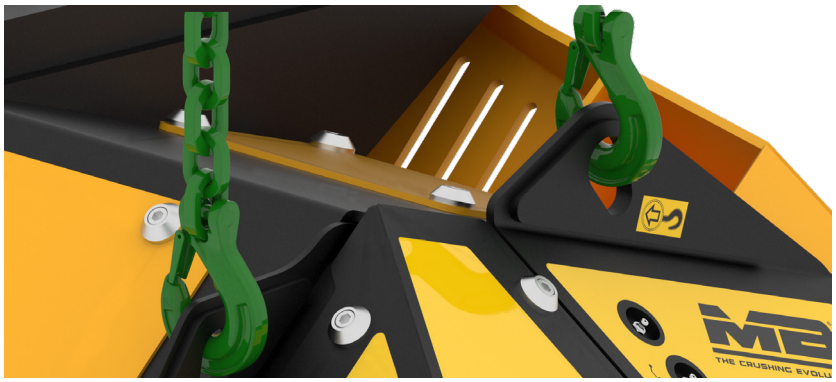
INSTRUKCE

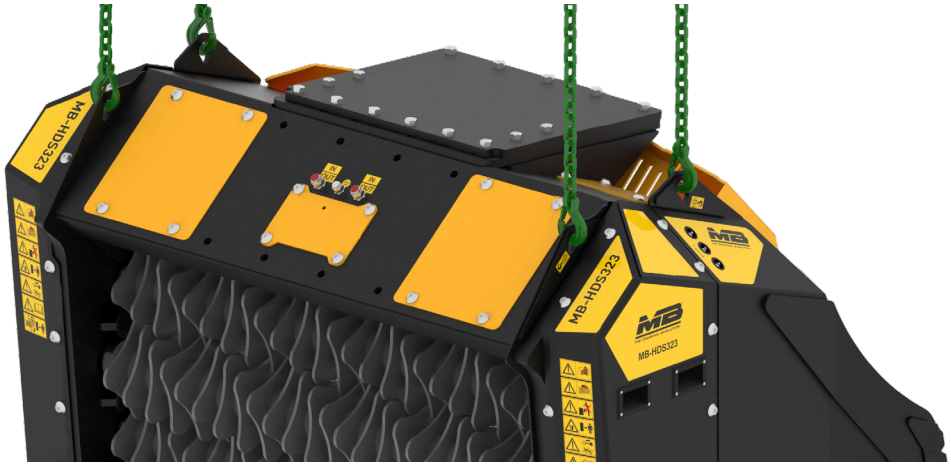
- Vykládku, zvedání a manipulaci se strojem musí provádět pouze jedna odpovědná osoba a musí být prováděno vhodně vyškoleným odborným personálem. Tito lidé musí nosit ochranný oděv vhodný pro prevenci úrazů a budou mít před zahájením operací vhodné vybavení.
- Před zahájením provozu je nutné určit a zkontrolovat všechny pohyblivé oblasti stroje, aby se zjistila přítomnost nebezpečných míst. Musí se také zkontrolovat parkovací plocha dopravního prostředku a oblast instalace stroje.
- Je zakázáno šplhat, stát a / nebo procházet pod strojem během manipulace.
- Přístup do přepravní a manipulační oblasti je zakázán neoprávněným osobám.
- Všichni operátoři musí udržovat bezpečnou vzdálenost, aby nedošlo k nárazu v případě pádu stroje nebo jeho částí.
- Zařízení používané ke zvedání a přepravě musí mít dostatečnou kapacitu pro zvedání hmotnosti.
- Zkontrolujte, zda jsou zvedací popruhy certifikovány a zda je na nich štítek s údaji a údaji o výrobci.
- Před použitím zkontrolujte řemeny: neměly by vykazovat poškození, zlomení nití nebo známky opotřebení.
- Řiďte se pokyny výrobce; řemínky nezkrucujte ani neuzlete.
- Tyto pokyny platí také v případě použití řetězů.

PRAVIDLA PRO ZVEDÁNÍ A VYKLÁDÁNÍ TŘÍDÍCÍ LŽÍCE

- Zajistěte zvedací systém (mostový jeřáb, mobilní jeřáb), který má dostatečnou délku a kapacitu pro zvedání stroje.
- Nyní pokračujte v pohybu zvedacího zařízení krátkými pohyby, dokud není dosaženo optimálního stavu stability.
- Po připojení ke speciálním zvedacím hákům (viz fotografie níže) stroj pomalu nadzvedávejte a pohybujte s maximální opatrností, abyste zabránili oscilacím.

4.4.1 METODA ZDVIHACÍM ZAŘÍZENÍM / MOSTOVÝM JEŘÁBEM





4.4.2 METODA VYSOKOZDVIŽNÝM VOZÍKEM

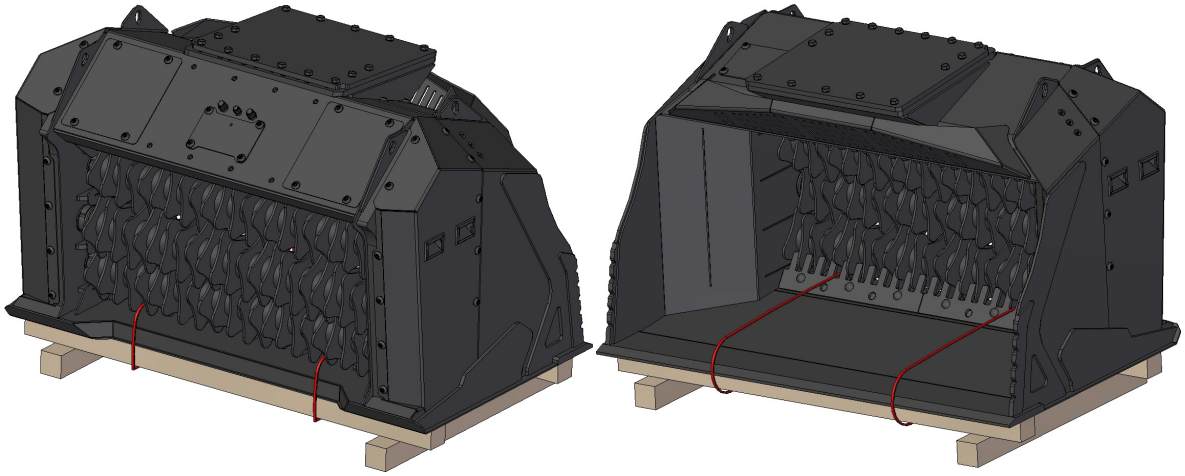
Sollevare l'attrezzatura inforcando dalla parte posteriore come appare nella figura a fianco. In tal modo il peso maggiore sarà bilanciato verso il centro e non verso l'esterno rappresentando un possibile rischio di ribaltamento.	
Non inforcare l'attrezzatura dalla parte anteriore. In tal modo il peso maggiore sarà verso l'esterno rappresentando un possibile rischio di ribaltamento.	

INFORMAZIONE

Le benne selezionatrici della gamma MB-HDS sono spedite ed imballate dalla casa madre sempre poggiate su uno speciale pallet che consente la movimentazione sia dal posteriore che dal lato.

4.4.3 MESSA IN SICUREZZA ALL'INTERNO DEL PIANALE DI TRASPORTO

Le benne possono essere trasportate su europallet standard.
Alcuni modelli sono trasportati dalla casa madre su pallet specifico.
In tutti i casi è fatto obbligo al cliente di ancorare ad eventuale pedana / pallet per mezzo di reggie.
Il carico va in seguito ancorato al piano di appoggio tramite delle apposite cinghie.



4.4.4 STOCCAGGIO DELL'ATTREZZATURA

L'attrezzatura deve essere stoccata in luogo coperto, al riparo da agenti atmosferici che possano provocarne una rapida ossidazione delle componenti ferrose, ed a temperature comprese tra -10° e +40°. L'esposizione agli agenti atmosferici e temperature al di fuori dal range specificato, possono comportare un deperimento delle componenti d'usura ferrose, e soprattutto delle guarnizioni in materiale plastico / gomma.
Si consiglia di mantenere l'attrezzatura pulita durante lo stoccaggio. Assicurarsi di tappare i raccordi dei tubi di alimentazione in modo tale da evitare la contaminazione del circuito idraulico. Porre particolare POZOR a rimuovere i residui di olio idraulico. L'attrezzatura deve poggiare al suolo o comunque su superficie planare tale da non determinare il pericolo di ribaltamento. Si raccomanda la lubrificazione degli organi in movimento prima di ogni messa in servizio se l'attrezzatura è stata ferma per un periodo superiore ai 30 giorni.

4.4.5 ACCESSORI

Per MB-HDS207: kit aumento capacità, codice MBDS20708
Si tratta di due controfianchi e un tagliente aggiuntivo, che permettono di aumentare la capacità di carico dell'attrezzatura, portandola a 0,06 metri cubi e aumentando il peso a 1130 kg.
POZOR: nel caso sia installato il kit, il target escavatori consigliato è compreso tra 1,7 e 3 ton.



5 PROVOZ STROJE

5.1 PŘIPOJENÍ A UVEDENÍ DO PROVOZU

INFORMACE

Před pokračováním v instalaci si pečlivě přečtěte celý návod a seynamte se s informacemi o spuštění a údržbě.

Uvnitř lžíce jsou standardně dodávány nástroje, které mohou být uvnitř přítomny i při uvádění lopaty do provozu, takže jsou vždy k dispozici a snadno dostupné bez rizika ztráty.

POZOR !

Před pokračováním v instalaci pečlivě zkontrolujte neporušenost zařízení, protože mohlo dojít k jeho poškození během přepravy.

DŮLEŽITÉ !

Zkontrolujte neporušenost hydraulických hadic a spojek. Je důležité, aby hydraulický systém poháněného stroje byl uzavřený.

Instalace zařízení musí probíhat na dostatečně velké ploše, aby bylo možné provádět nezbytné operace zcela bezpečně.

Správný postup, který je třeba pečlivě dodržovat pro správnou instalaci zařízení, je uveden v následujících krocích:

5.1.1 VIZUÁLNÍ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Ujistěte se, že na konstrukci zařízení nedošlo k promáčklinám, poškoženi částí a škrábancům, aby nedošlo k zablokovaání pohyblivých pracovních částí.

Zajistěte, aby vnitřní součásti byly čisté a bez infiltrace do hydraulického okruhu.

Zajistěte, aby byly pohyblivé části dobře namazané. Před odesláním od mateřské společnosti je stroj během testování předem promazán.

Ujistěte se, že na rotory nejsou nijak blokovány.

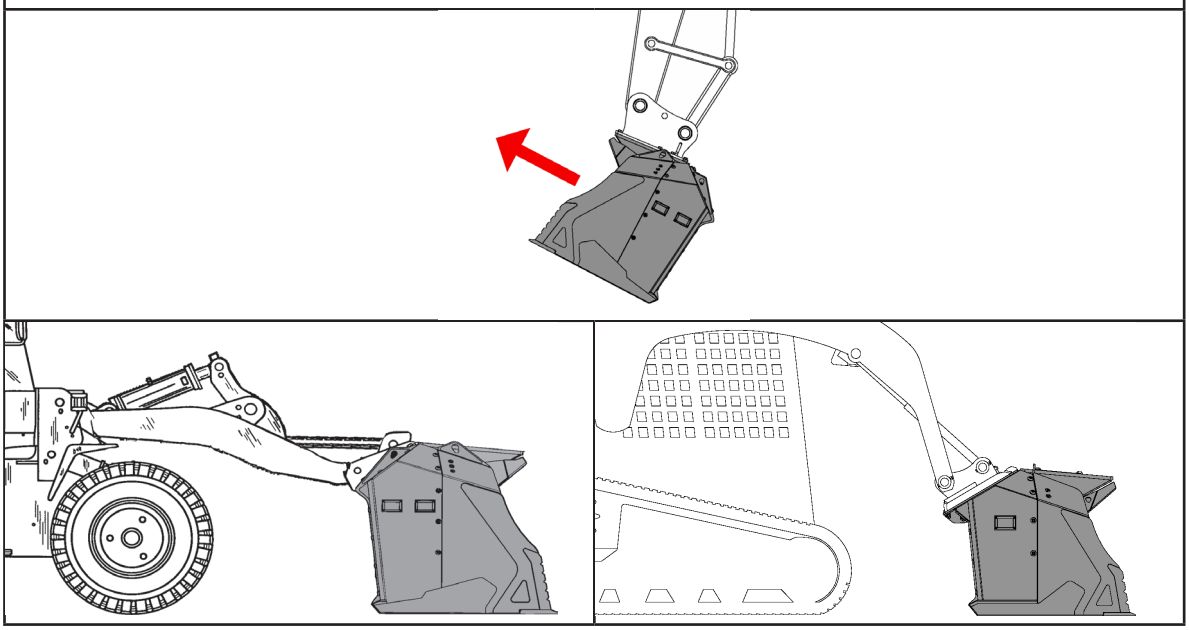
Zajistěte, aby ochranné kryty neumožňovaly infiltraci inertního materiálu, který by mohl blokovat převodové řetězy.

5.1.2 KONTROLA UTAŽENÍ ŠROUBŮ

Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby řádně utažené. Kontrola musí být provedena momentovým klíčem a každý šroub musí být dotažen na svůj utahovací moment. Na konci této příručky najdete tabulku, která vám pomůže určit utahovací momenty.

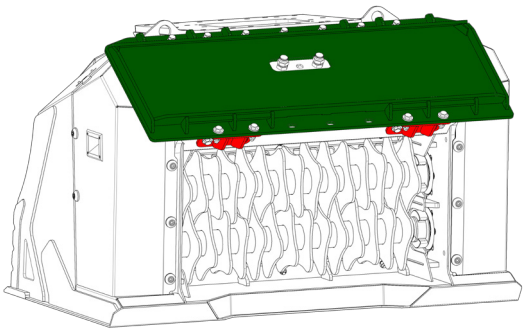
5.1.3 PŘIPOJENÍ K ZÁKLADOVÉ DESCE S ÚCHYTY

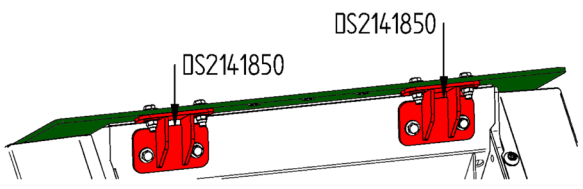
Pomocí zvoleného upínače zavěste lopatu MB-HDS na pracovní stroj.
V závislosti na preferencích uživatele existují různé typy upínání, tj. mechanické nebo hydraulické upánače, pevné nebo rychloupínače.
V každém případě se ujistěte, že došlo ke spojení tak, aby:
- nebyla nadměrná vůle mezi oběmi částmi upínače,
- s mechanickým dorazem, který zajišťuje bezpečnost v případě nesprávné funkce upínače, který by mohl způsobit pád zařízení,
- aby byla správná kinematika, která umožňuje správnou a bezpečnou manipulaci se zařízením během všech fází práce, se zvláštním důrazem na úhel při nakládání a třídění v níže uvedených polohách. Úhel upínání musí také umožnit obsluze vidět dovnitř lopaty,
- bez konfliktu mezi upínačem a přípojkami hydraulických hadic,
a držáky na základové desce musí být svařeny dle platných norem kvality a bezpečnosti a podle maximálních aktuálních nejnovějších technických znalostí
- byla základová deska správně upevněna šrouby utažených pomocí dynamometrického klíče,
- ujistěte se, že tloušťka a typ materiálu, z něhož je upínání vyrobeno, jsou přiměřené k podepření zařízení bez rizika selhání konstrukce.
Pozice připojení se mohou lišit v závislosti na uživateli a závisí na různých faktorech. Zde jsou příklady možných připojení.



POZOR !

Při montáži lžíce MB-HDS214 na smykem řízené nakladače je nutné namontovat podpěry na zadní základnu desky, jak je znázorněno na obrázku níže. Pokud chybí, MB odmítá veškerou odpovědnost za bezpečnost a funkčnost zařízení.



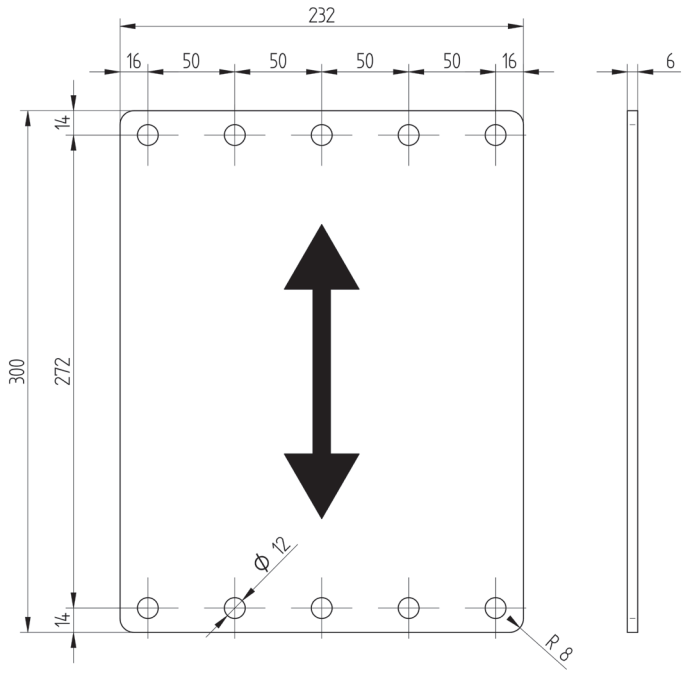


5.1.4 NÁKRESY ZÁKLADOVÝCH DESEK

ŠIPKY OZNAČUJÍ SMĚR ZAD UPÍNAČE

MB-HDS207 - ZÁKLADOVÁ DESKA RYPADLO

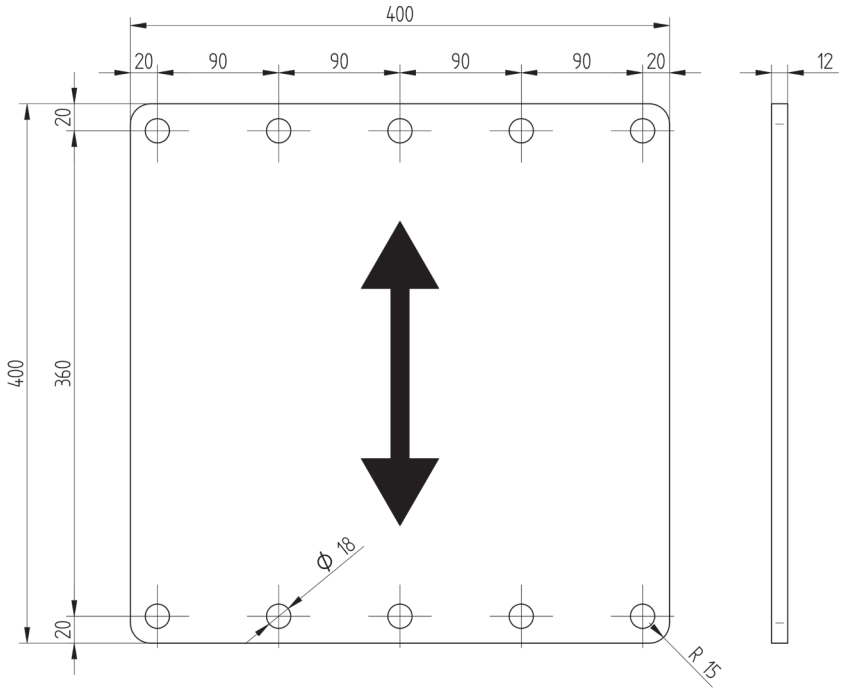
ČÁST PŘEDNÍ



ČÁST ZADNÍ

MB-HDS212 - ZÁKLADOVÁ DESKA RYPADLO

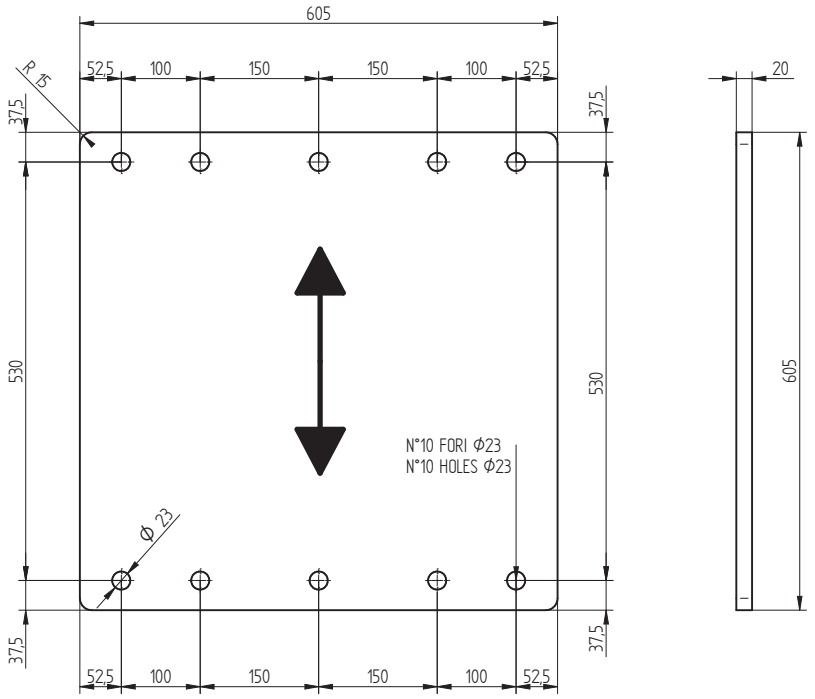
ČÁST PŘEDNÍ



ČÁST ZADNÍ

MB-HDS214 - ZÁKLADOVÁ DESKA RYPADLO

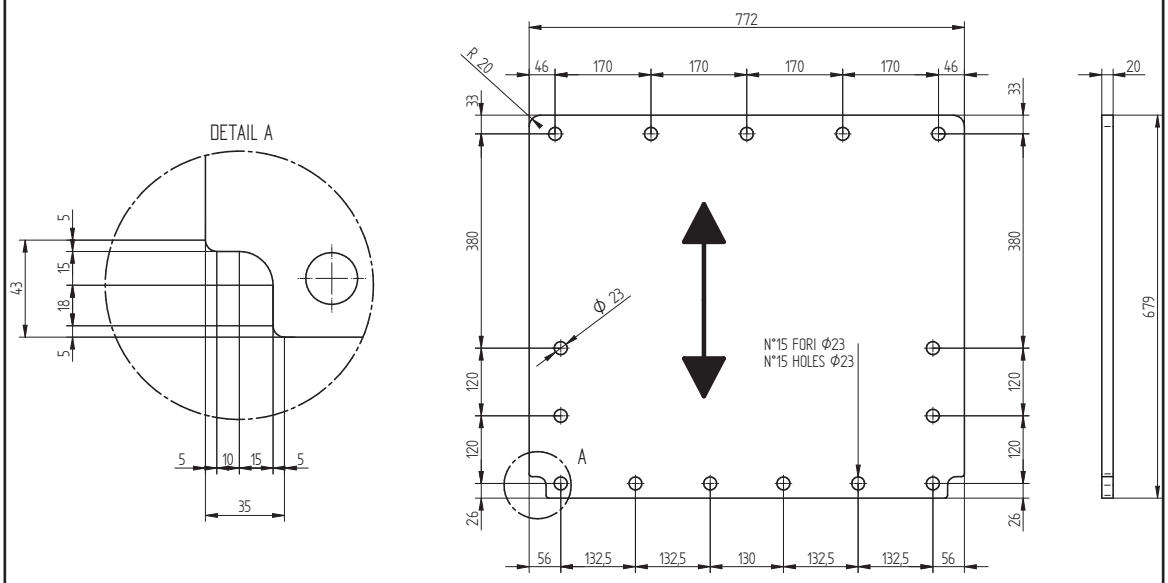
ČÁST PŘEDNÍ



ČÁST ZADNÍ

MB-HDS314/320/323 - ZÁKLADOVÁ DESKA RYPADLO

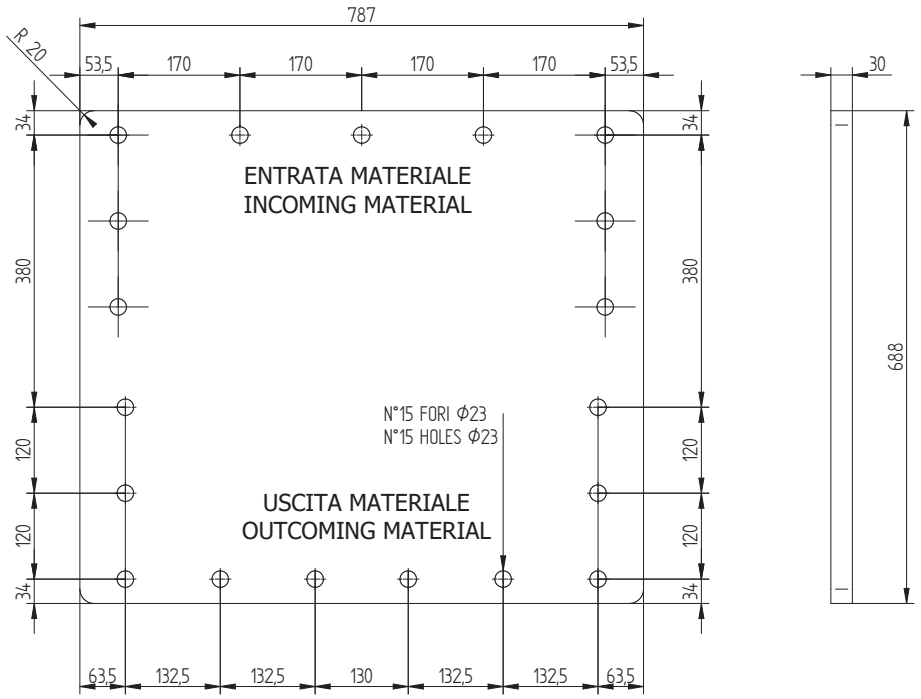
ČÁST PŘEDNÍ



ČÁST ZADNÍ

MB-HDS523 - ZÁKLADOVÁ DESKA RYPADLO

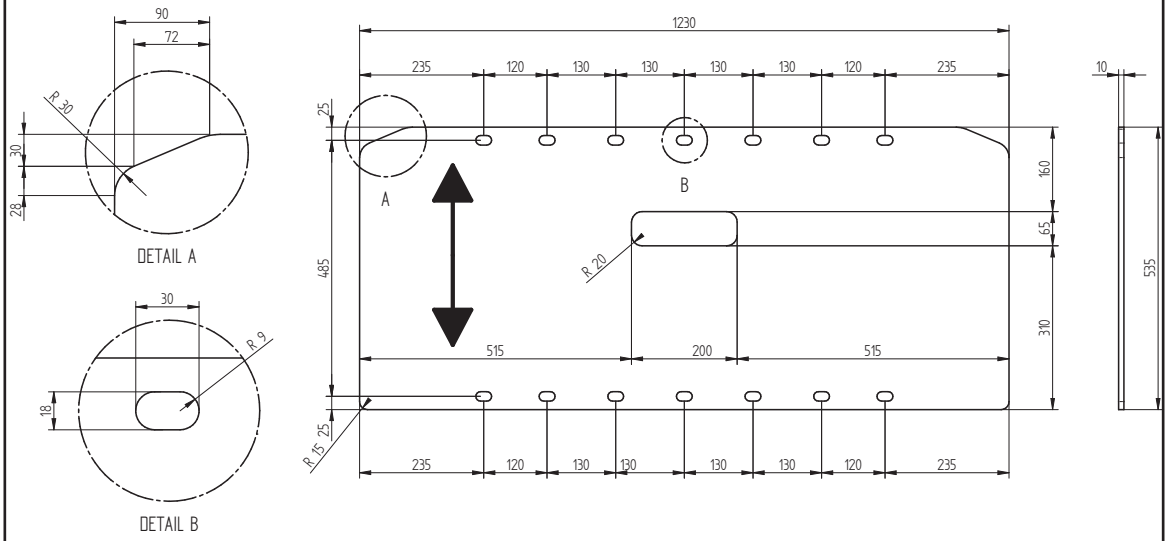
ČÁST PŘEDNÍ



ČÁST ZADNÍ

MB-HDS214 - ZÁKLADOVÁ DESKA SMYKEM ŘÍZENÝ NAKLADAČ

ČÁST VRCHNÍ



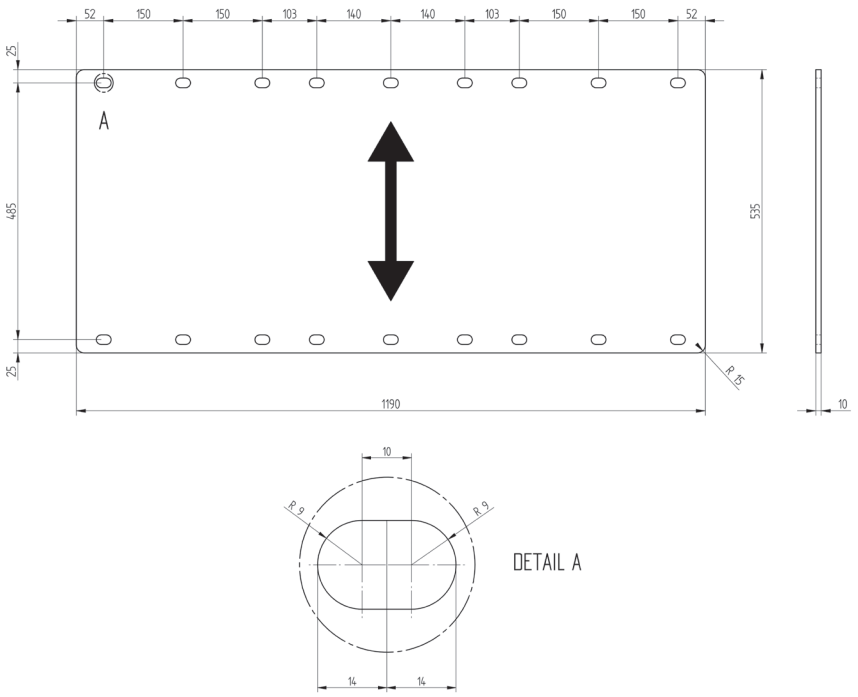
ČÁST SPODNÍ

INFORMACE

Je nutné namontovat další sadu držáků (Kód. DS2141850) pro podepření desky. V důsledku toho se hmotnost stroje zvýší o 10 Kg / 22 Lb

MB-HDS212 / MB-HDS220 - ZÁKLADOVÁ DESKA SMYKEM ŘÍZENÝ NAKLADAČ

ČÁST VRCHNÍ



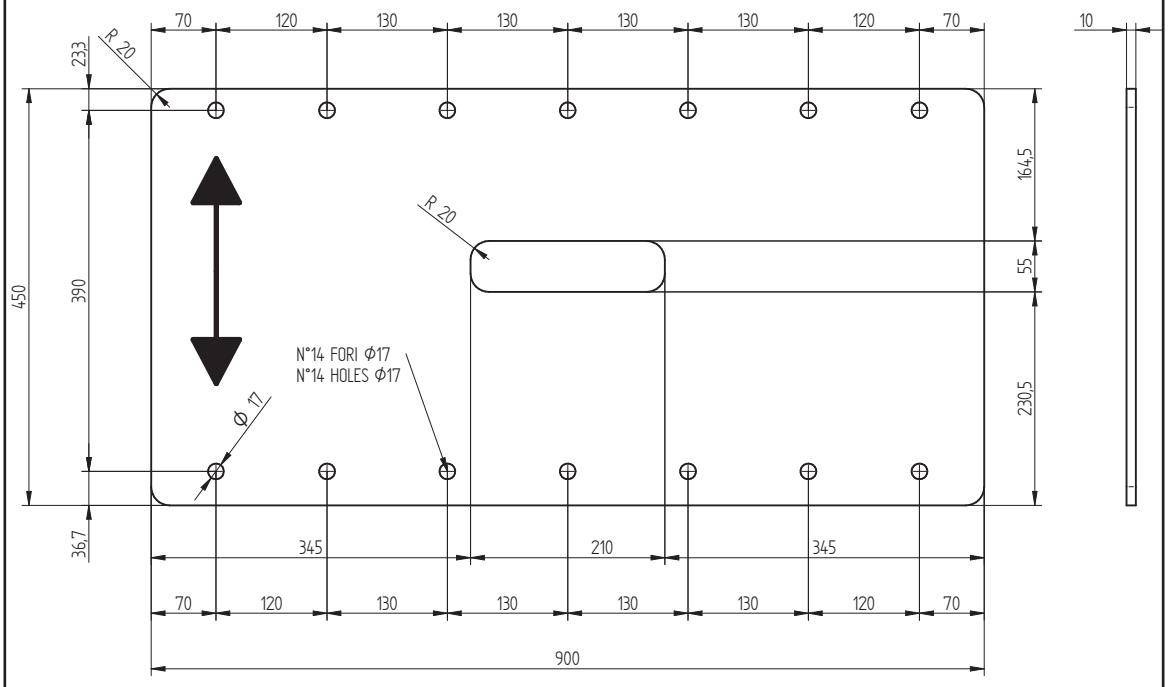
ČÁST SPODNÍ

INFORMACE

Dodatečná sada držáků (kód DS2122650 musí být namontována v MB-HDS212, aby podpírala desku. V důsledku toho se hmotnost stroje zvýší o 60 kg / 132 lb

MB-HDS214 - ZÁKLADOVÁ DESKA NAKLADAČ

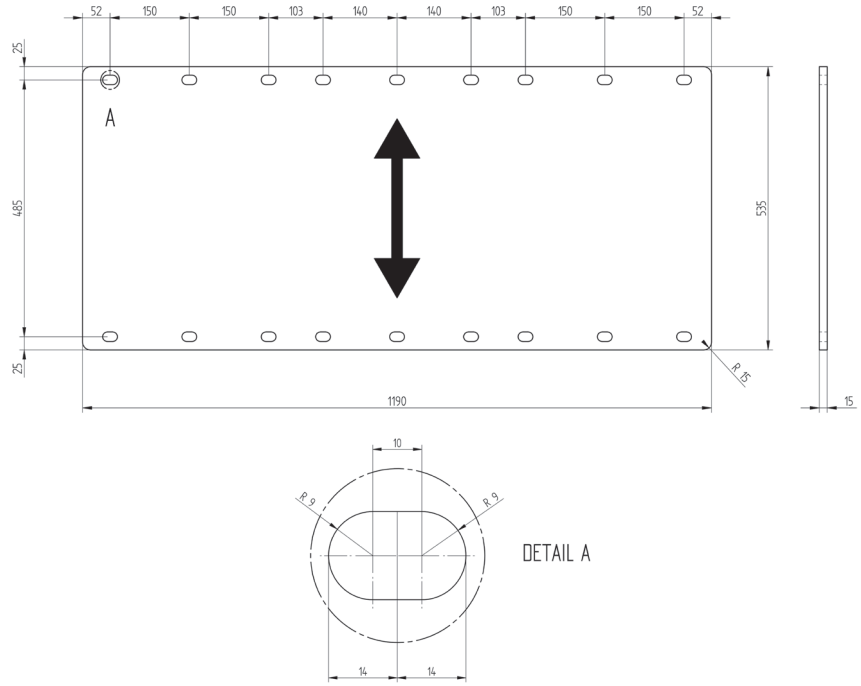
ČÁST VRCHNÍ



ČÁST SPODNÍ

MB-HDS220 - ZÁKLADOVÁ DESKA NAKLADAČ

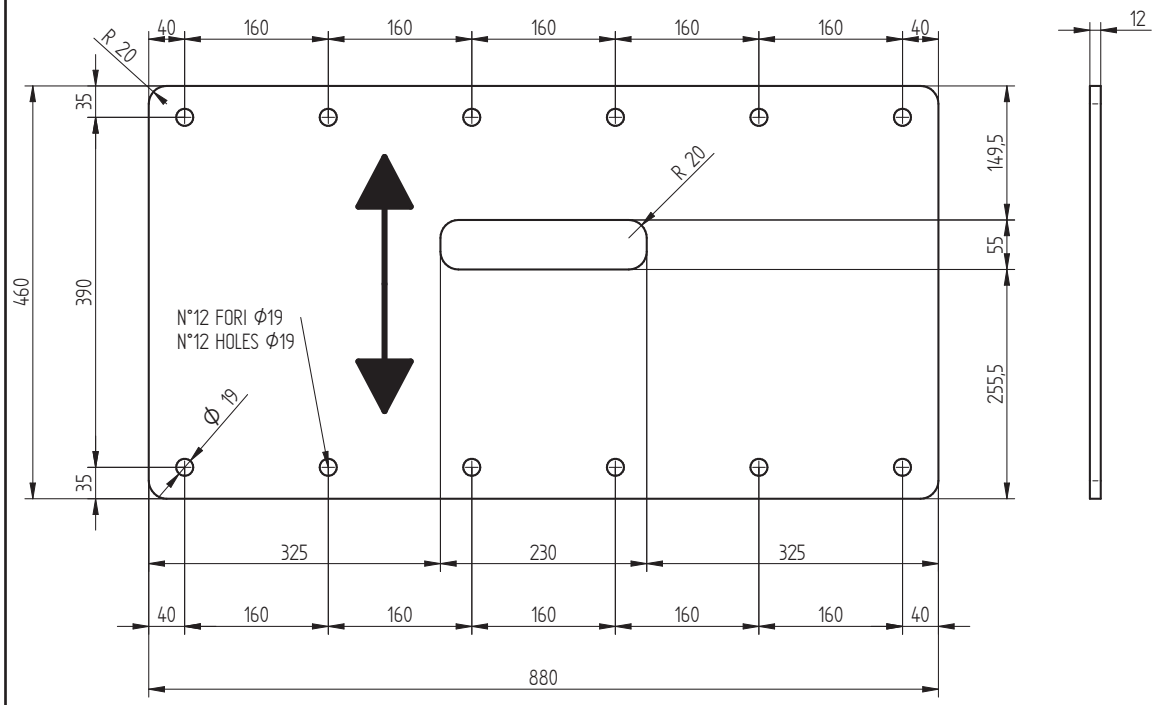
ČÁST VRCHNÍ



ČÁST SPODNÍ

MB-HDS314 - ZÁKLADOVÁ DESKA NAKLADAČ

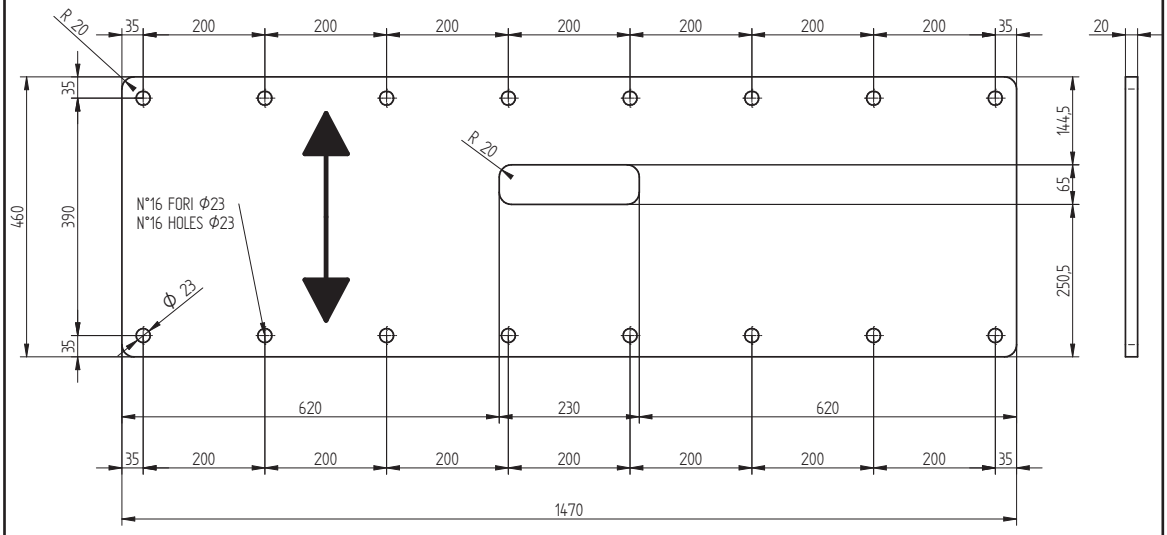
ČÁST VRCHNÍ



ČÁST SPODNÍ

MB-HDS320/323 - ZÁKLADOVÁ DESKA NAKLADAČ

ČÁST VRCHNÍ

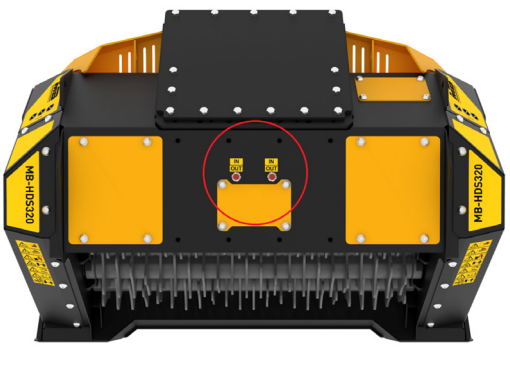


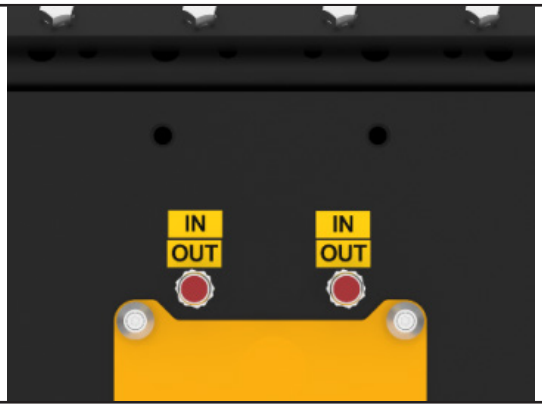
ČÁST SPODNÍ

5.1.5 PŘIPOJENÍ HYDRAULICKÝCH HADIC

Připojte hydraulické přívodní a vratné potrubí.
Potrubí musí být chráněno proti infiltraci, která by mohla znečistit kapalinu uvnitř soustavy. Spojky musí být kompatibilní se spojkami na zařízení MB-HDS uvedenými v následující tabulce. Nedoporučujeme používat rychlospojky ve vratném potrubí, protože by mohly způsobit vysoké zpětné tlaky, které by byly škodlivé pro hydraulické části lžíce MB-HDS.

BSPP fitting - vnější závit na lžíci								
	MB-HDS207	**MB-HDS212**	**MB-HDS214**	**MB-HDS220**	**MB-HDS314**	**MB-HDS320**	**MB-HDS323**	**MB-HDS523**
Spojka přívod	1/2 palců	1/2 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	1 palec
Spojka vratka	1/2 palců	1/2 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	3/4 palců	1 palec





POZOR !

Není nutná žádná drenážní hadice.

POZOR !

Průměr hydraulické hadice připojené ke spojkám uvedeným výše musí být stejný nebo větší než velikost samotného spojky

POZOR!

Zkontrolujte, zda hydraulické hadice použité pro připojení mají certifikované vhodné charakteristiky, aby vydržely rozsah provozního tlaku uvedený v kapitole 3 (technické údaje) této příručky.

POZOR!

Maximální průtok oleje uvedený v předchozí tabulce je limit, který nelze překročit; jinak by mohlo dojít k vážnému poškození lžíce!

5.1.6 SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zapněte obslužný stroj a počkejte, dokud cirkulující olej nedosáhne provozní teploty.

5.1.7 NASTAVENÍ HYDRAULICKÉ SOUSTAVY

Nastavte průtok a provozní tlak podle údajů uvedených v kapitole 3. Použití průtokoměru je povinné pro správné ověření průtoku a tlakové křivky s objektivním potvrzením. Nastavení musí provádět technický personál vyškolený společností MB. MB odmítá veškerou odpovědnost za nesprávné kalibrace prováděné třetími stranami.

POZOR !

Maximální průtok oleje uvedený v kapitole 3 je limit, který nelze překročit; jinak by mohlo dojít k vážnému poškození lžíce!

Je třeba poznamenat, že MB S.p.A. nemůže žádným způsobem převzít odpovědnost za nastavení hydraulického systému obsluhujícího stroje. To smí provádět pouze technici obsluhujícího stroje.

POZOR !

Třídící lžíce řady MB-HDS fungují prostřednictvím systému s dvojitým efektem, který se také nazývá drapák nebo obousměrný systém. To umožňuje rotory otáčet v obou směrech. Je absolutně zakázáno používat zařízení s jednosměrným systémem (jednosměrný, kladivový systém).

5.1.8 OTEVŘENÍ HYDRAULICKÉHO OKRUHU

Ujistěte se, že kohoutky, které umožňují průchod oleje uvnitř okruhu, jsou zcela otevřené a bez překážek. Dbejte na to, aby všechny rychlospojky na hadicích byly zcela otevřené a nezpůsobovaly žádné překážky.

5.1.9 AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

Aktivujte řízení přívodu oleje do zařízení bez zatížení uvnitř a nechejte jej několik minut v chodu.

5.1.10 ZKOUŠKA

Důsledně dodržujte ustanovení popsaná v kapitole 2.1.1 týkající se používání zařízení a bezpečnostní opatření popsaná v kapitole 2.6.

POZOR !

Tlak a výstupní průtok provozního stroje musí vždy odpovídat hodnotám předepsaným pro použité zařízení

POZOR !

Nepoužívejte zařízení, aniž byste nejprve zkontrolovali, zda tlak a průtok vstupního potrubí provozního stroje odpovídají očekávaným hodnotám.

5.2 ODPOJENÍ

Odpojení zařízení musí být provedeno s pevně položeným zařízením na zemi.

1 Vypněte motor pracpvního stroje a aktivujte parkovací brzdu.
2 Zajistěte, aby hydraulický systém připojený k zařízení již nebyl pod tlakem.
3 Odpojte hydraulická spojení mezi provozním strojem a zařízením.
4 Podle návodu k obsluze a údržbě obslužného stroje uvolněte spojovací šrouby zařízení a odpovídající spojky na obsluhujícím stroji

5.3 INFORMACE O HLUČNOSTI ZAŘÍZENÍ

Vyhodnocení akustického výkonu produkovaného zařízením bylo hodnoceno: STUDIO RIVER S.r.l. - pod dohledem technického manažera. Toto hodnocení bylo popsáno ve zprávě ze dne 19. 2. 2020 podepsané stejným technickým manažerem. Měření byla prováděna za normálních povětrnostních podmínek a za nepřítomnosti srážek a větru, přičemž mikrofon byl vždy vybaven nepromokavým obalem. Výpočet akustického výkonu emitovaného zdrojem byl vypočítán podle UNI EN ISO 3744. Hodnocení se týkalo všech vyrobených modelů, přičemž byla zdůrazněna podstatná homogenita výsledků.
Hladina akustického výkonu vydávaného zařízením při plném zatížení: LWA = 118,5 dB (A).

6 ÚDRŽBA STROJE

6.1 OBECNÁ VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ !



Veškeré kontroly, čištění a údržbu, které vyžadují přímý zásah obsluhy, lze provádět pouze při zastaveném stroji, s vypnutým motorem stroje, který ovládá lopatu, s vyjmutým klíčem ze zapalování a aktivovanými parkovacími brzdami. Kromě toho musí být zařízení stabilně umístěno na zemi.

POZOR !



Je přísně zakázáno odstraňovat nebo manipulovat s bezpečnostními zařízeními stroje a provádět jakékoli kontroly, čištění a údržbu s provozovanými stroji v provozu.

POZOR !



Před provedením kontroly, čištění a údržby si musí obsluha nasadit osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP) vhodné pro prováděnou práci.

POZOR !



Při rozbití ochranného krytu musí být díl okamžitě opraven nebo vyměněn a před opětovným uvedením stroje do provozu opět umístěno na stejné místo.

POZOR !



Při rozbití nebo poškození jedné z bezpečnostních součástí stroje musí být tato součást okamžitě vyměněna.

POZOR !



Společnost **MB S.p.A.** zakazuje používání stroje, pokud nejsou k dispozici a nejsou účinné všechny bezpečnostní komponenty. Společnost odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na stroji, lidech a / nebo majetku v důsledku operací prováděných operátorem nebo třetími stranami, které jsou v rozporu s výše uvedenými údaji.

POZOR !



Veškeré údržbářské práce musí provádět kvalifikovaný personál, který není pod vlivem drog nebo alkoholu.

POZOR !



Jakékoli rozstříknutí vysokotlaké hydraulické kapaliny může proniknout pokožkou. NEKONTROLUJTE prsty případné úniky tekutin. NEVYSTAVUJTE obličej místům v blízkosti úniků. Chcete-li zviditelnit jakékoli známky netěsností v potrubí, přidržte kousek lepenky nad možnými netěsnostmi a poté kus lepenky zkontrolujte. Pokud se hydraulická kapalina dostane do pokožky, okamžitě vyhledejte lékaře.

POZOR !



Je zakázáno čistit lžíci tlakovým čističem, vodou nebo jinými tekutinami, protože by mohlo dojít k poškození točny a dalších připojených částí; je-li to nutné, vyčistěte je ručně a dbejte na to, aby výše uvedené součásti nebyly namokřeny.

6.2 MAZÁNÍ

POZOR !

JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO PROVOZOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BEZ BEZPEČNOSTNÍCH OCHRANNÝCH PRVKŮ, SPRÁVNĚ UMÍSTĚNÝCH NA SVÉM MÍSTĚ A DOBŘE UPEVNĚNÝCH POSKYTNUTÝMI ŠROUBY.

POZOR!

Častější mazání se doporučuje v tropickém prostředí, na velmi vlhkých, prašných místech, vystavených nečistám a silným teplotním změnám.

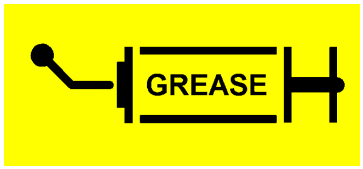
POZOR !

PŘI FÁZI ÚDRŽBY JE VELMI DŮLEŽITÉ ODPOJIT DODÁVKU OLEJE DO STROJE.

POZOR !

NAMAŽTE PŘEVODOVÉ ŘETĚZY KAŽDÝCH 40 HODIN PRÁCE - POUŽÍVEJTE MAZACÍ SPREJ S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ

Maznice jsou umístěny na přední straně zařízení. Jsou výhradně označeny níže uvedeným označením.



Obecně se doporučuje 10 vstřiků s manuální pumpou do **každé maznice** co 40 hodin práce. Vyhněte se nadměrnému mazání; tato akce by mohla způsobit poškození lopaty.

POZOR ! : Následující obrázek zobrazuje pouze detail levé strany. Sestava maznic je umístěna u všech modelů MB-HDS na obou stranách



MAZÁNÍ		
VÝROBCE	**MAZIVO**	**TEPLOTA**
BP	ENERGREASE LS-ES 2	248 K / 413 K (-25°C / +140°C)
	ENERGREASE LC 2	243 K / 433 K (-30°C / +160°C)
CASTROL	SPHEEROL EPL 2	253 K / 393 K (-20°C / +120°C)
	VISCOGEN 0	253 K / 398 K (-20°C / +125°C)
ELF	EPEXA 2	243 K / 393 K (-30°C / +120°C)
	CARDREXA DC 1	253 K / 393 K (-20°C / +120°C)
ESSO	BEACON EP 2	253 K / 393 K (-20°C / +120°C)
	CAZAR K 2	248 K / 338 K (-25°C / +65°C)
IP	ATHESIA EP 2	248 K / 373 K (-25°C / +100°C)
	VISCUM FLUIDS	263 K / 423 K (-10°C / +150°C)
MOBIL	MOBILUX EP 2	253 K / 398 K (-20°C / +120°C)
	MOBILTAC 81	243 K / 393 K (-30°C / +120°C)
KLUBER LUBRIFICATION	CENTOPLEX 2 EP	248 K / 403 K (-25°C / +130°C)
	GRAFLOSCON C-SG 0 ULTRA	243 K / 473 K (-30°C / +200°C)
SHELL	SHELL ALVANIA EP 2	248 K / 403 K (-25°C / +130°C)
	MALLEUS GL 95	253 K / 503 K (-20°C / +230°C)



MAZACÍ SPREJ S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ
kód 812040001

6.3 ŘEMENY

POZOR !

NAMAŽTE PŘEVODOVÉ ŘETĚZY KAŽDÝCH 40 HODIN PRÁCE - POUŽÍVEJTE MAZACÍ SPREJ S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ

DŮLEŽITÉ: MAZÁNÍ SPOJE POČAS MONTÁŽE ŘETĚZŮ MAZACÍM SPREJEM S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ.
Zakazuje se:
1. Neumývejte řetěz tlakovým čističem
2. Neumývejte řetěz benzeny nebo ředidly
3. Nepoužívejte prostředky na uvolňování spreje

POZOR !

Oděr z písku, prachu, cukru atd. je zničující pro spoje řetězu. Mazivo usnadňuje znečištění a jeho funkce proti opotřebení je tedy neúčinná.

6.3.1 VÝMĚNA ŘEMENŮ

POZOR !

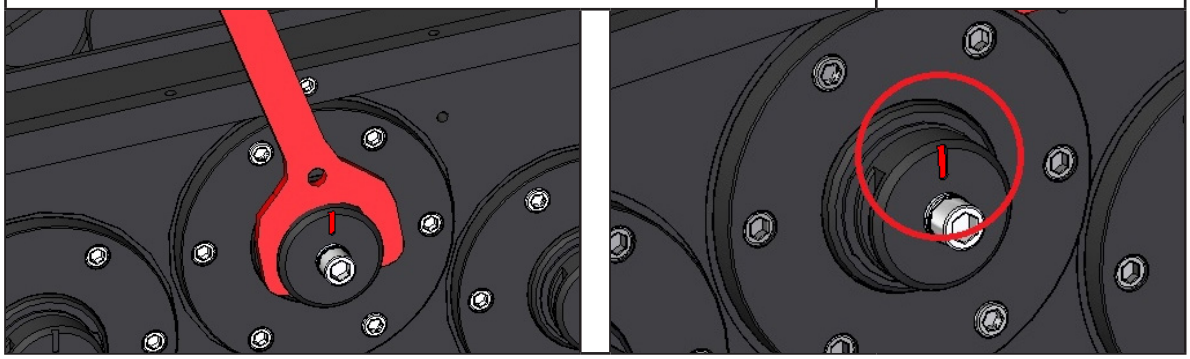
PŘI FÁZI ÚDRŽBY JE VELMI DŮLEŽITÉ ODPOJIT DODÁVKU OLEJE DO STROJE.

Pro snadnější montáž řetězů se doporučuje umístit zařízení podle popisu v kapitole 4.1.

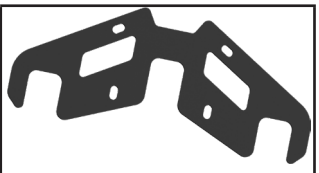
ŘETĚZY POUZE NA JEDNÉ STRANĚ	ŘETĚZY NA OBOU STRANÁCH
MB-HDS214	MB-HDS207
MB-HDS314	MB-HDS212
MB-HDS320	MB-HDS220
MB-HDS323	MB-HDS523

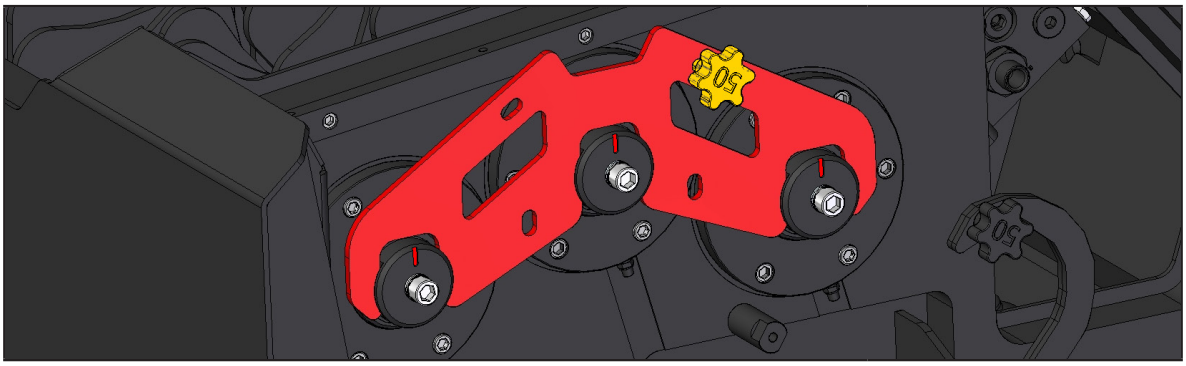
6.3.1 A) Ze strany bez řetězů otočte rotory do základní polohy pomocí standardně dodávaného speciálního klíče. Indikátor ve štěrbině rotoru musí ukazovat na 12 hodin nebo nahoru.
Klíč se nenachází u modelu MB-HDS207 / MB-HDS212 / MB-HDS220.



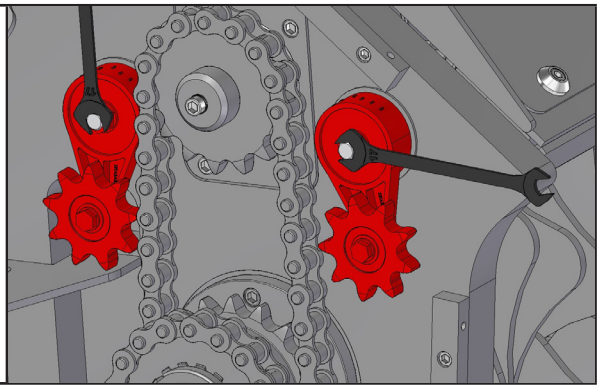


6.3.1 B) Zajistěte rotory v extrakční poloze pomocí speciální šablony dodávané standardně. Zajistěte samotnou šablonu ručním šroubem.
NENÍ PŘÍTOMNÁ ŽÁDNÁ ŠABLONA PRO MODELY, VE KTERÝCH JSOU ŘETĚZY NA OBOU STRANÁCH

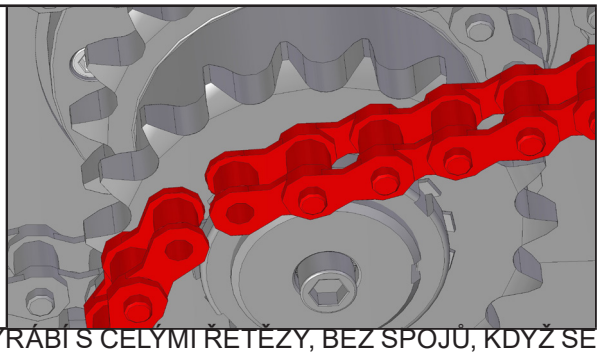




6.3.1 C) odšroubujte oba napínáky řetězu odšroubováním zajišťovacího šroubu klíčem 17.
VAROVÁNÍ! napínák řetězu cvakne, jakmile se uvolní šroub.
NAPÍNAČE ŘETĚZU JSOU POUZE U MODELU MB-HDS214



6.3.1 D) Vyhledejte spoj řetězu. Odstraňte zarážku čepu a vysuňte ji.
Poté odstraňte celý řetěz.



DŮLEŽITÉ: NĚKTERÉ MODELY MB-HDS SE VYRÁBÍ S CELÝMI ŘETĚZY, BEZ SPOJŮ, KDYŽ SE ODESÍLAJÍ Z TOVÁRNY MB.
VIZ NÁSLEDUJÍCÍ TABULKA

MODEL	ŘETĚZ PŘÍTOMNÝ NA MODELU SÉRIE	NÁHRADNÍ ŘETĚZ
MB-HDS207	SPOJ UZAVŘEN	SPOJ UZAVŘEN
MB-HDS212	SPOJ OTEVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS214	SPOJ OTEVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS220	SPOJ OTEVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS314	SPOJ UZAVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS320	SPOJ UZAVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS323	SPOJ UZAVŘEN	SPOJ OTEVŘEN
MB-HDS523	SPOJ UZAVŘEN	SPOJ OTEVŘEN

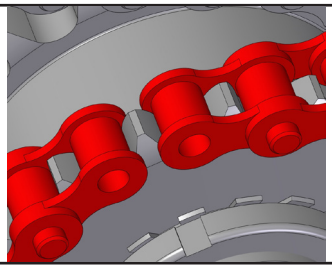
POZOR !

Je nutné namontovat hnací řetězy s namontovanými rotory. Pokud nebudou k dispozici, nebude rotace poháněna.

POZOR !

Je povinné namontovat převodové řetězy společně s rotory a mít rotory zajištěné blokační šablonou. (NENÍ PŘÍTOMNÁ ŽÁDNÁ ŠABLONA PRO MODELY, VE KTERÝCH JSOU ŘETĚZY NA OBOU STRANÁCH)

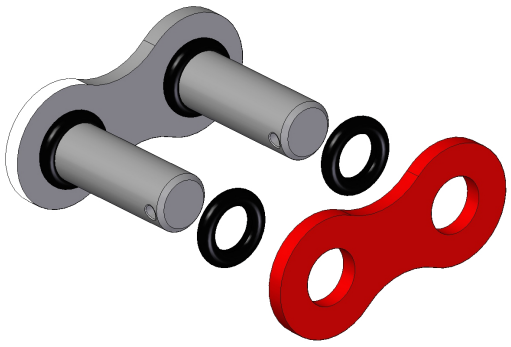
6.3.1 E) Pokračujte v nasazení nových řetězů. Pro větší pohodlí doporučujeme začít s těmi, které jsou umístěny uvnitř. Oviňte korunky řetězem, dokud nejsou její dva konce odděleny pouze jedním článkem.



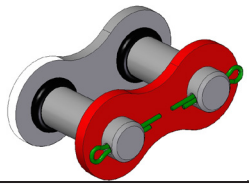
6.3.1 F) Zasuňte spojovací kolík do volných otvorů. Zajistěte, aby vnitřní O-kroužky pro zadržení maziva byly na obou stranách.

POZOR !!!
NAMAŽTE OBA DVA ČEPY SPOJE SPREJEM S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ

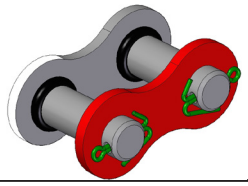




6.3.1 G) Na vnějším vrcholu čepu je otvor. Po zasunutí spoje ve tvaru 8 jej zajistěte zasunutím zarážek kolíků dovnitř.



6.3.1 H) Zajistěte zarážku čepu ohnutím vrcholů pomocí kleští s dlouhým nosem. Tímto způsobem bude spoj bezpečně upevněn.



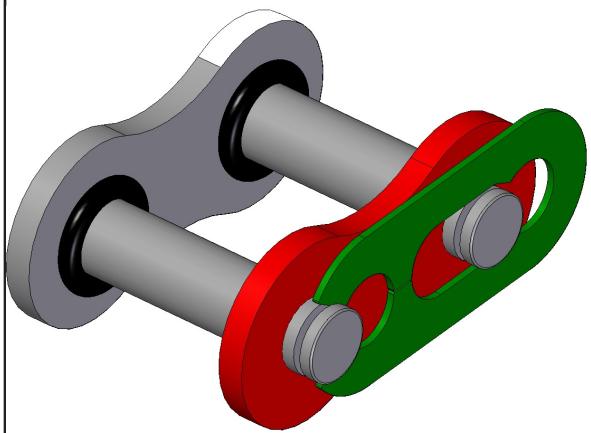
6.3.1 I) Dbejte na to, abyste zarážku čepu ohnuli tak, aby byl čep zcela zabalený.



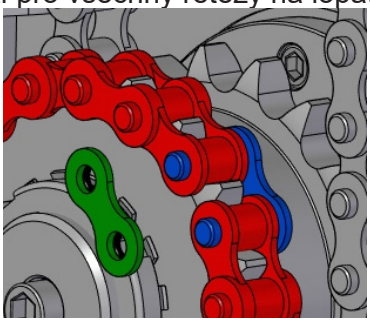
6.3.1 J) Pokud je zarážka odlišná, jak je znázorněno na obrázku vedle, pomocí kleští otevřete zámek spoje.

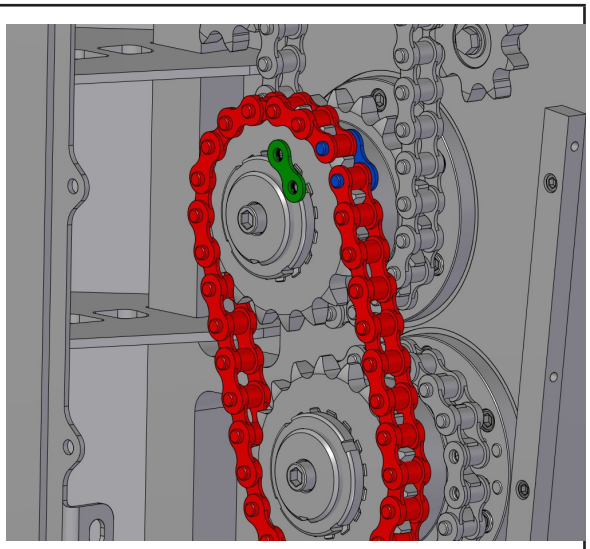
POZOR !!!
NAMAŽTE OBA DVA ČEPY SPOJE SPREJEM S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ



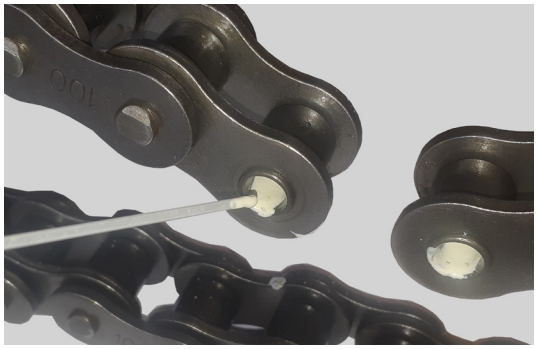


6.3.1 K) POZOR
Spoj vždy namontujte zevnitř ven tak, aby byla destička ve snadné poloze pro montáž. To platí pro všechny řetězy na lopatách.



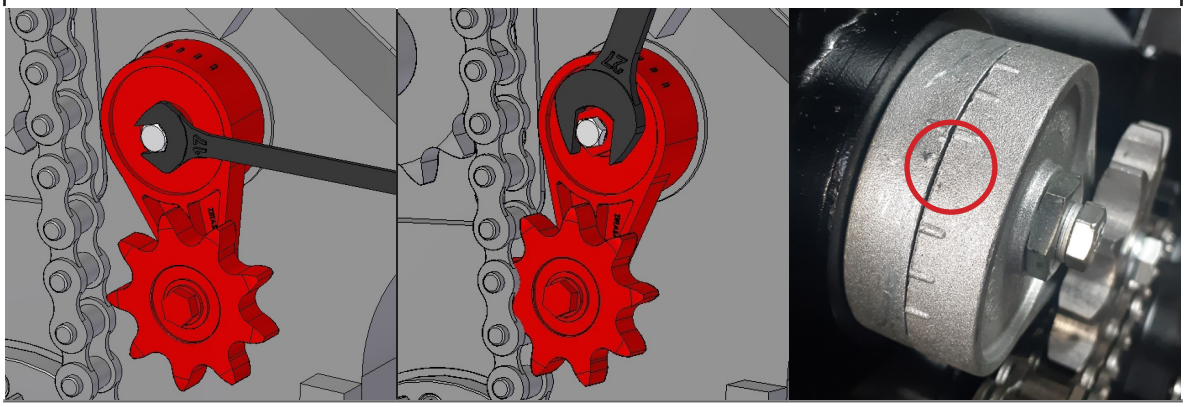


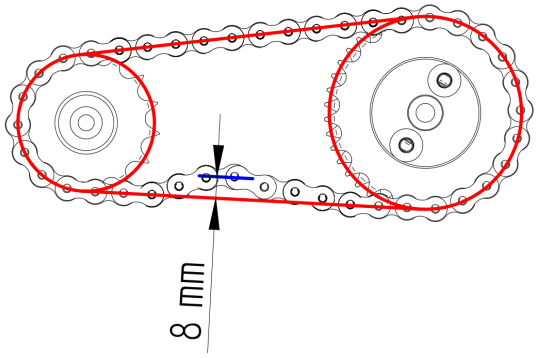




DBEJTE NA TO, ABY BYLY NAMAZÁNY TAKÉ OBA OTVORY ŘETĚZU, KDE BUDE VLOŽEN SPOJ A TO MAZACÍM SPREJEM S VYSOKOU PŘILNAVOSTÍ

6.3.1 L) JEN PRO MB-HDS214: Překalibrujte seřizovače řetězu. Utáhněte šroub M10 klíčem 17, dokud se nedotkne pojistné matice. Zatímco je toto drženo v poloze, pomocí klíče 27 zatáhněte matici směrem ke straně proti opěrnému bodu, dokud indikátor nedosáhne první polohy, jako na třetí fotografii níže..



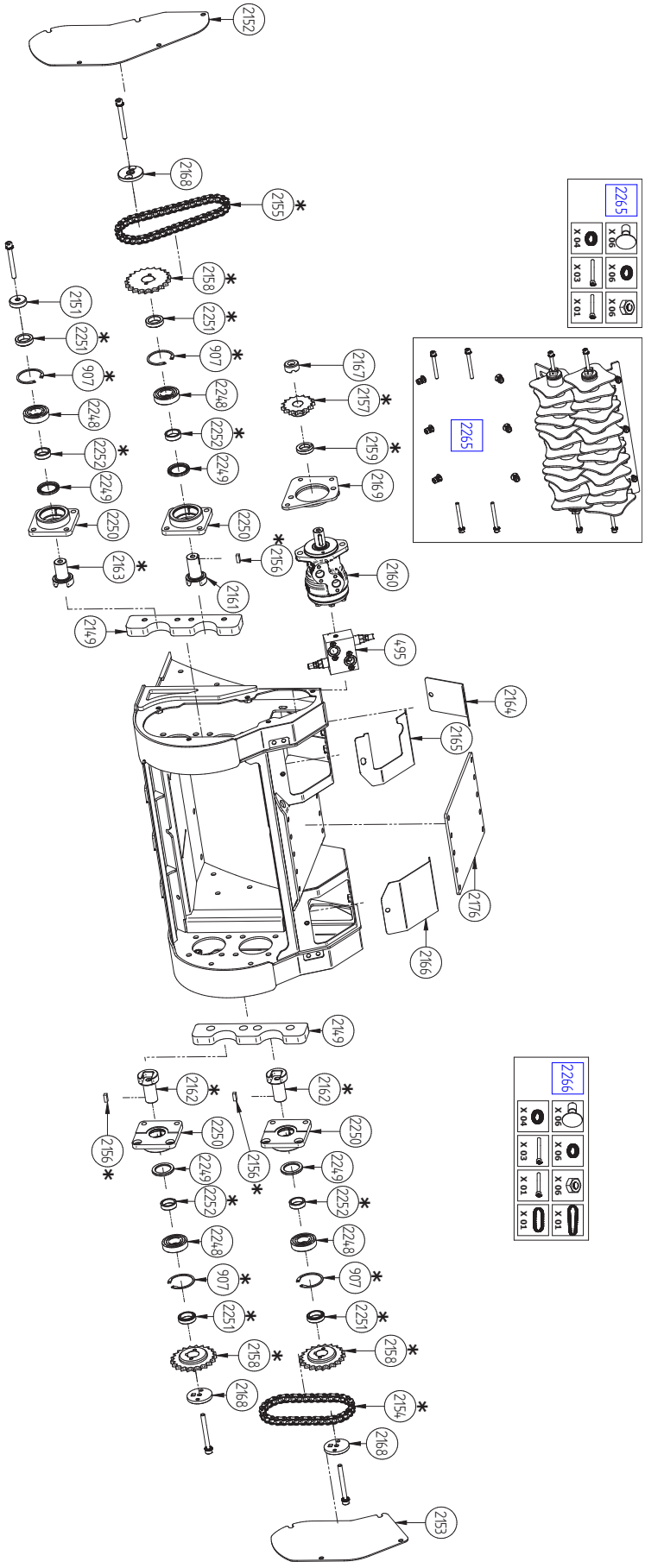
Pouze pro MB-HDS207 Správně napnutý řetěz se musí prohnout dovnitř o 8 mm. Nesmí být nastaven ani příliš těsně (< 8 mm) ani příliš volně (> 8 mm)	

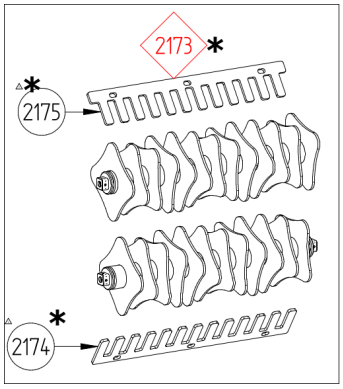
6.4 TABULKA PRAVIDELNÉ KONTROLY A VÝMĚNY

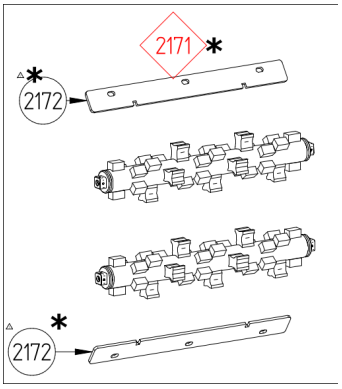
Součást	Kontrola	Popis	Doporučená výměna
Rotory	Jednou týdně	Zkontrolujte opotřebení disků. Zkontrolujte dotažení šroubů na straně s řetězy i bez nich	V případě opotřebení disků, které již neumožňují uspokojivou povrchovou úpravu vybraného materiálu
Řetězové kolo	Každý týden	Zkontrolujte, zda je ozubení, kde běží řetězy, tupé nebo opotřebované. Zbytky nečistot odstraňte ručně nebo suchým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla, ředidla, nemyjte vodou ani tlakovým čističem	Pokud zub řetězového kola neumožňuje správný posun řetězu. Při výměně řetězu je třeba vyměnit také korunu
Napínák řetězu JEN PRO MODEL HDS-214	Každý týden	Zkontrolujte polohu zarážky předpětí	Každých 600 hodin, nebo pokud nezůstane v předpětí
Řetězy	Každý týden	Zkontrolujte pružnost řetězu. Zkontrolujte přítomnost O-kroužků pro zadržení maziva	Každých 400 hodin
Akumulátory	Každých 12 měsíců nebo každých 500 hodin	Zkontrolujte vnější známky opotřebení. Zašlete do autorizované dílny MB na kontrolu vnitřní membrány	Dle opotřebení nebo jednou ročně
Hydraulické jednotky	Každých 400 hodin	Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje, ztrátě energie nebo úniku oleje bezpečnostními ventily	Každých 2000 hodin
Šrouby	Každý týden	Zkontrolujte obecné dotažení šroubů. Použijte momentový klíč a postupujte podle tabulky utahovacích momentů na konci návodu	Podle potřeby

7 PŘEHLED OPOTŘEBITELNÝCH A TĚŽKÝCH SOUČÁSTÍ

MB-HDS207

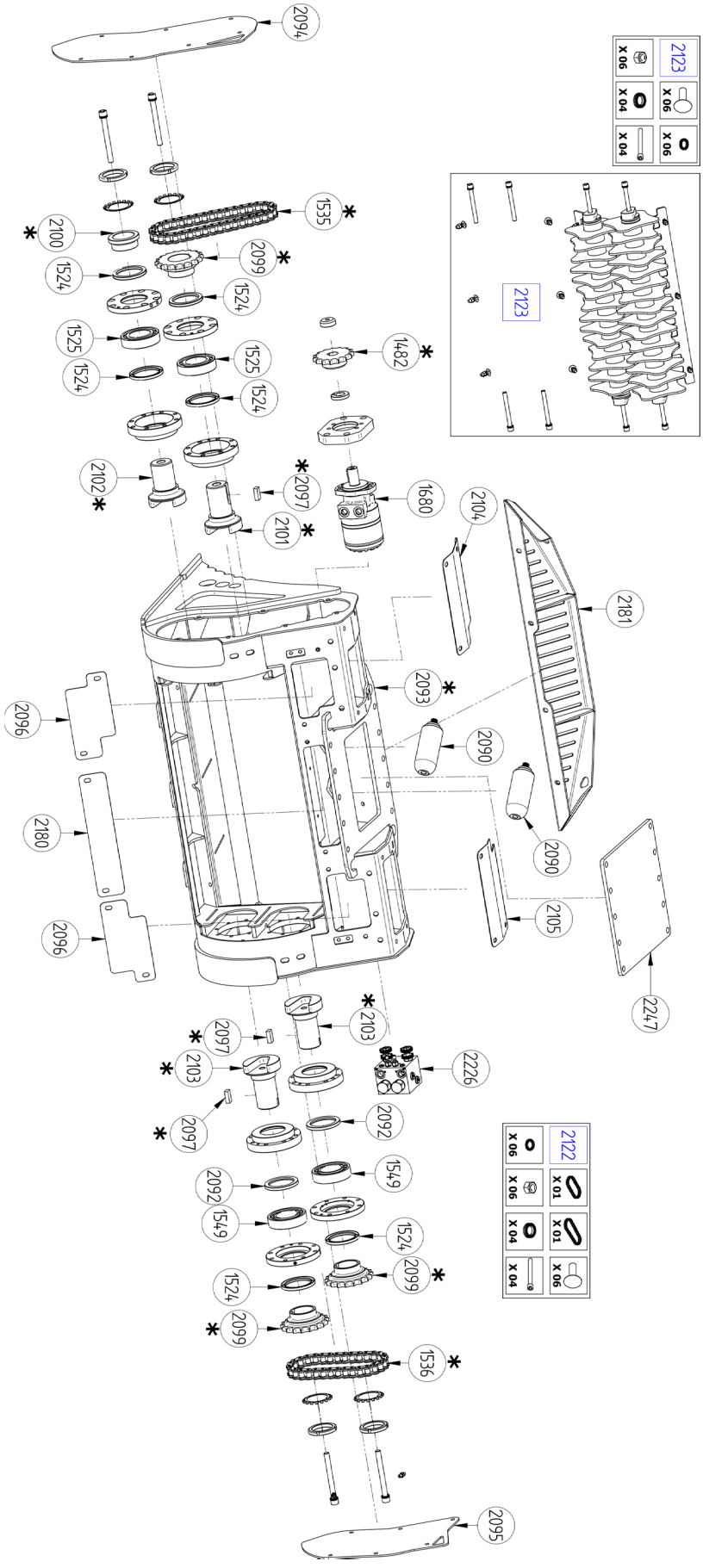


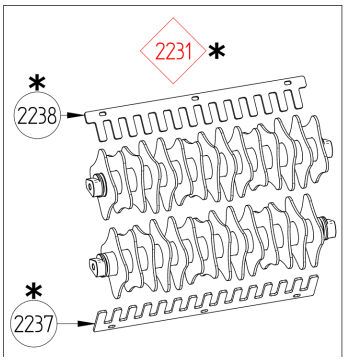


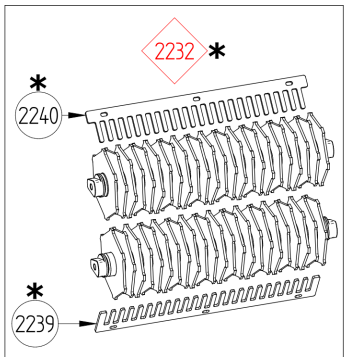


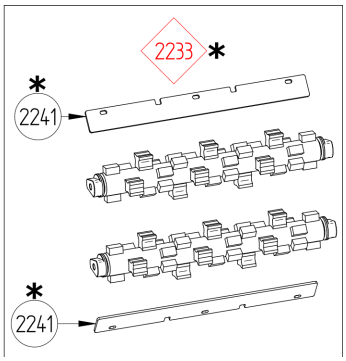
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
495	0,5		2166	0,5	
907	0,1	*	2167	0,1	
2149	2,5		2168	0,2	
2151	0,1		2169	1	
2152	2		2171	29	*
2153	1		2172	1	*
2154	0,5	*	2173	34	*
2155	0,5	*	2174	1	*
2156	0,1	*	2175	1	*
2157	0,5	*	2176	3	
2158	1	*	2248	1	
2159	0,1	*	2249	0,1	
2160	7		2250	1	
2161	0,5		2251	0,1	*
2162	0,5	*	2252	0,1	*
2163	0,5	*	2265	0,5	
2164	0,2		2266	2	
2165	0,5				

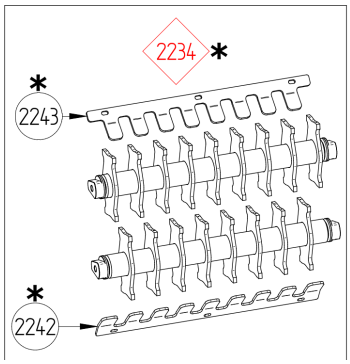
MB-HDS212

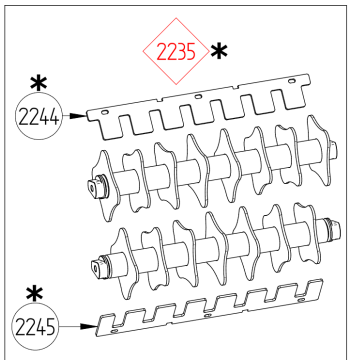

2094
2123
X 06
X 04
X 06
X 06
X 04
X 06
1535
2100
2099
1524
1524
1525
1525
1524
1524
1482
2102
2097
2101
1680
2104
2181
2093
2096
2090
2180
2090
2105
2096
2247
2103
2097
2103
2226
2097
2092
2092
1549
1549
1524
2099
1524
2099
1536
2095
2122
X 06
X 01
X 06
X 01
X 04
X 04
X 06

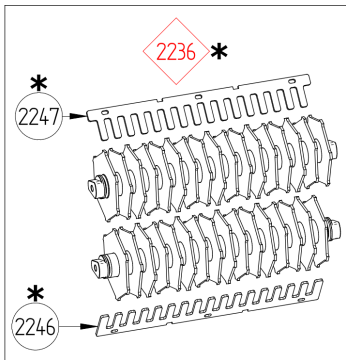






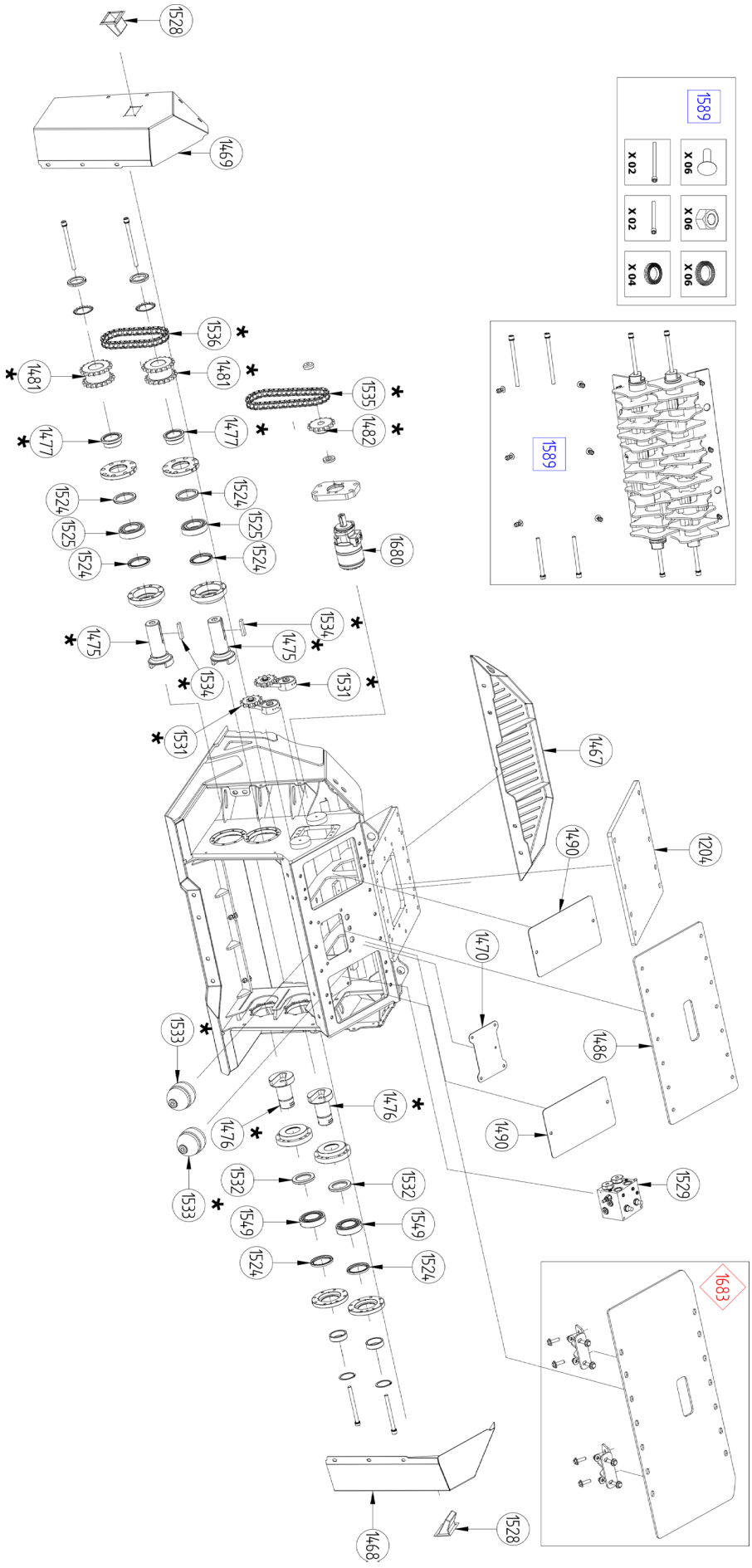


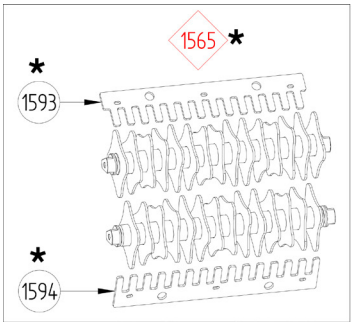


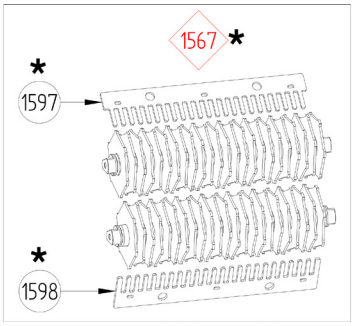


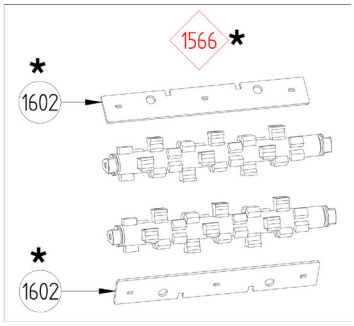
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1482	2	*	2123	2	
1524	0,1		2180	2	
1525	1,5		2181	10	
1535	3	*	2226	2	
1536	2	*	2231	145	*
1549	1,5		2232	200	*
1680	18		2233	120	*
2090	5		2234	120	*
2092	0,2		2235	120	*
2093	260	*	2236	165	*
2094	6		2237	4	*
2095	5		2238	4	*
2096	2		2239	4	*
2097	0,1	*	2240	4	*
2099	3	*	2241	4	*
2100	1	*	2242	4	*
2101	5,5	*	2243	4	*
2102	5	*	2244	4	*
2103	5	*	2245	4	*
2104	1		2246	4	*
2105	1		2247	4	*
2122	7				

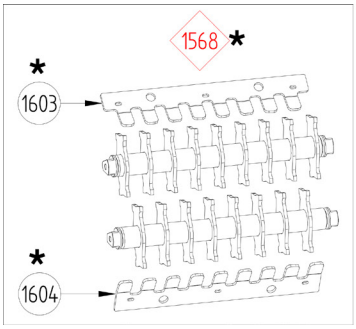
MB-HDS214

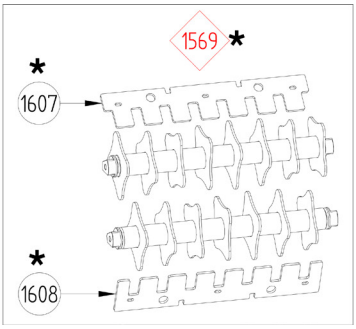

1528
1469
1589
X 02
X 06
X 02
X 06
X 04
X 06
1536
1481
1481
1535
1482
1477
1477
1524
1524
1525
1525
1524
1680
1589
1534
1475
1475
1534
1531
1531
1467
1490
1204
1470
1533
1486
1476
1476
1490
1532
1532
1529
1533
1549
1549
1524
1524
1683
1528
1468

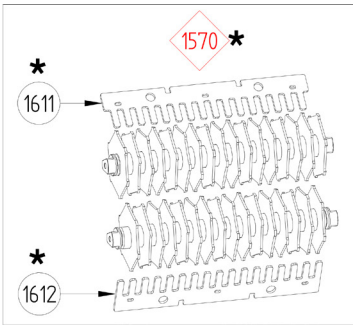






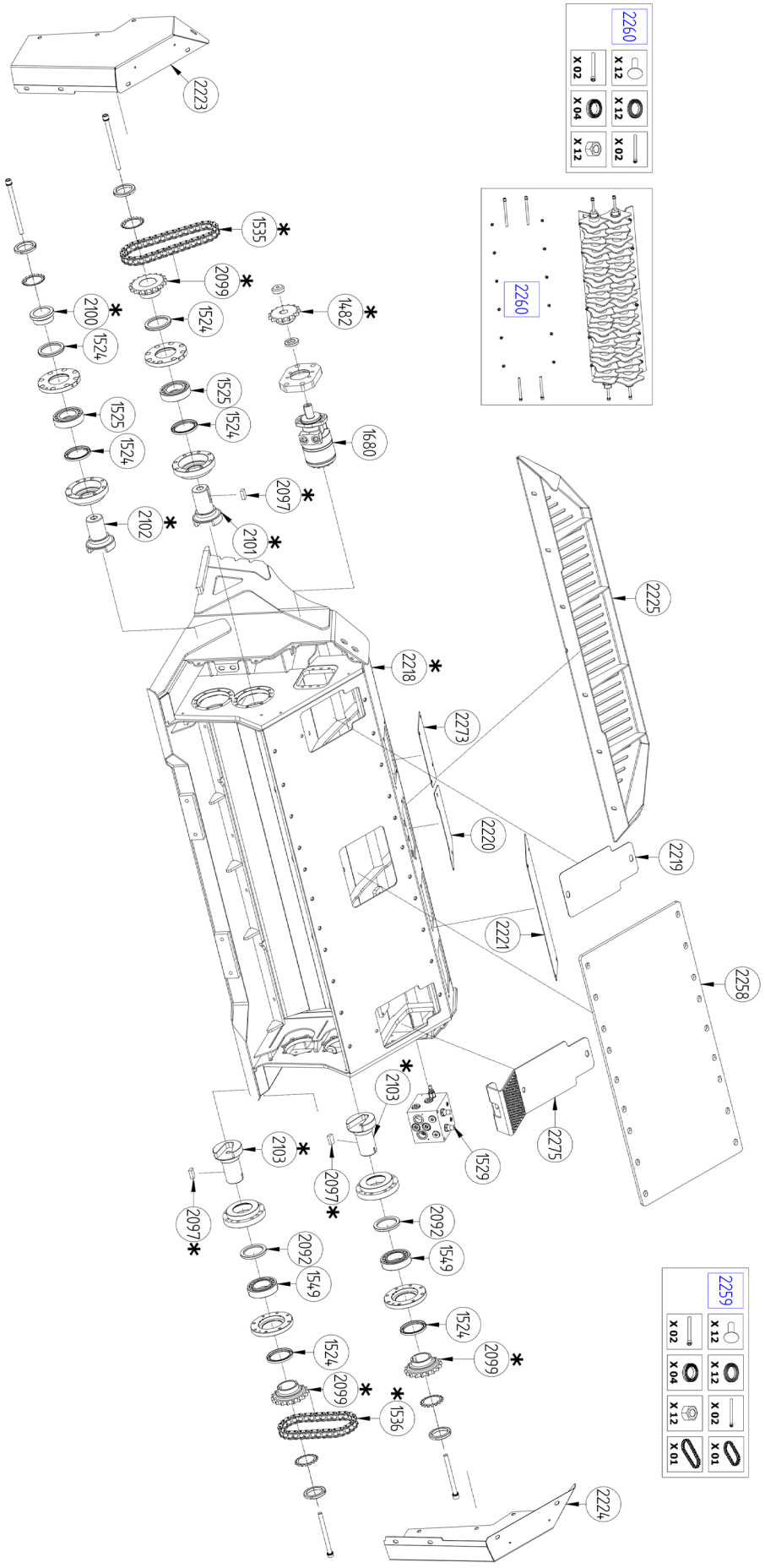


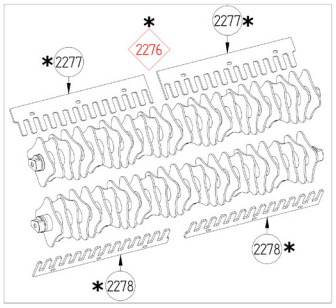


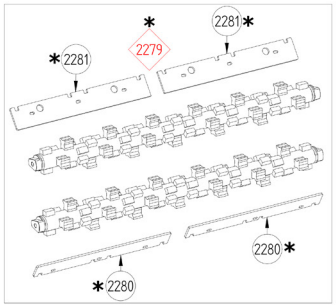


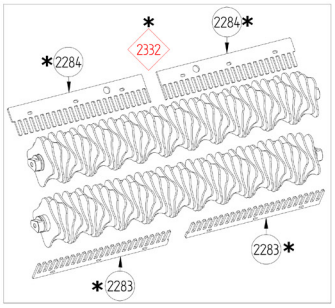
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1204	57		1549	2	
1467	15		1565	110	*
1468	11		1566	90	*
1469	11		1567	165	*
1470	1		1568	85	*
1475	7	*	1569	85	*
1476	5	*	1570	130	*
1477	1	*	1589	2	
1481	5	*	1593	7	*
1482	2	*	1594	7	*
1486	31		1597	6	*
1490	3		1598	6	*
1524	0,01		1602	7	*
1525	2		1603	7	*
1528	0,5		1604	7	*
1529	12		1607	7	*
1531	3	*	1608	7	*
1532	0,05		1611	6	*
1533	5	*	1612	7	*
1534	0,15	*	1680	14	
1535	3	*	1683	55	
1536	2	*			

MB-HDS220


2260
X 02
X 12
X 04
X 12
X 12
X 02
2260
2223
1535
2099
1524
1482
2100
1524
1525
1524
1525
1524
1680
2097
2102
2101
2225
2218
2273
2220
2219
2221
2258
2103
2275
2103
1529
2097
2097
2092
1549
2092
1549
1524
2099
1524
2099
1536
2259
X 02
X 12
X 04
X 12
X 12
X 02
X 01
X 01
2224

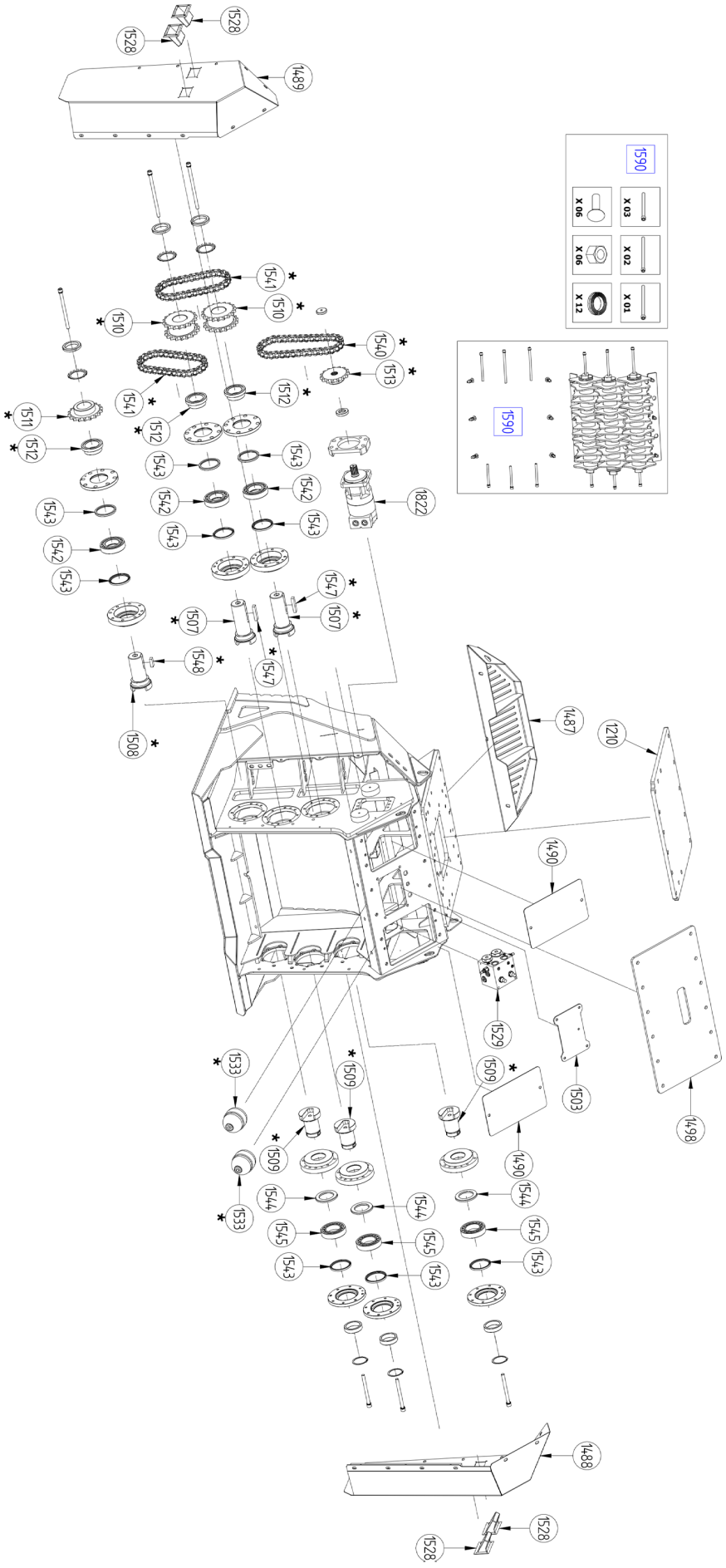


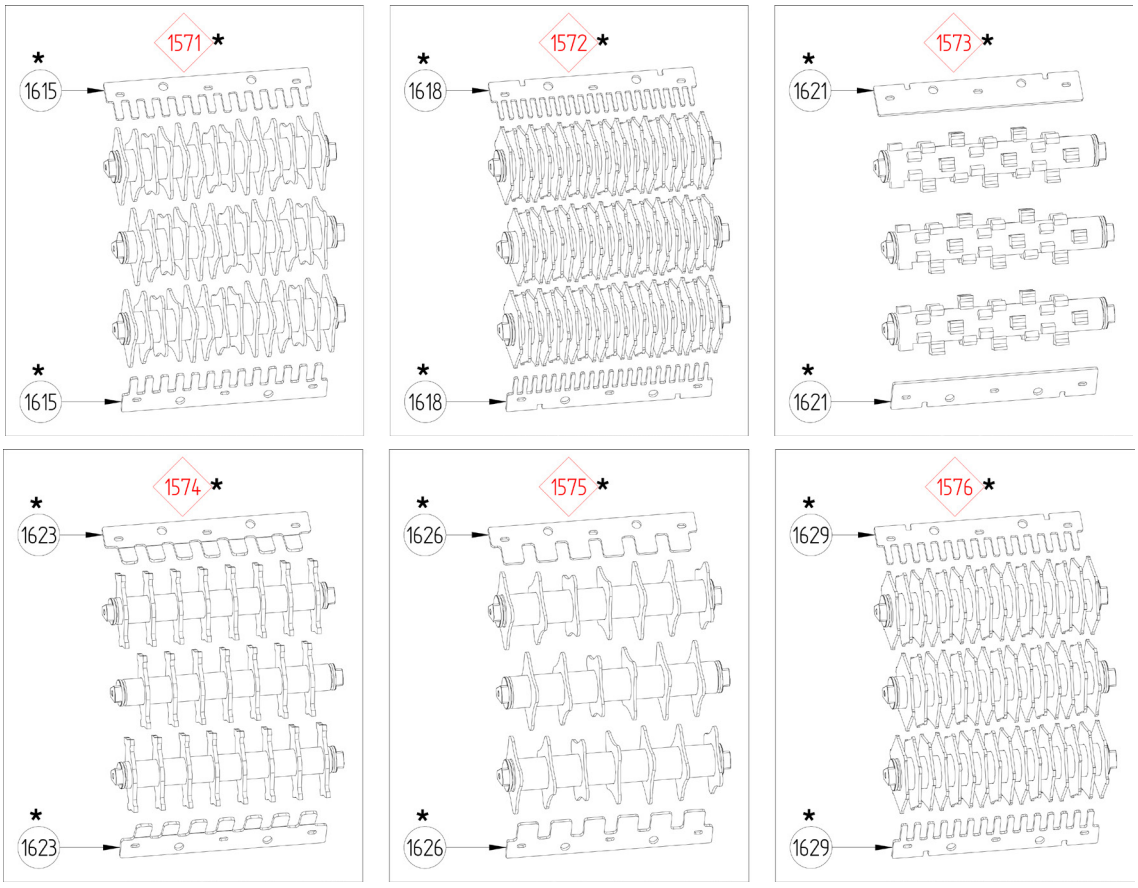




KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1482	2	*	2221	2	
1524	0,1		2223	7	
1525	2		2224	7	
1529	12		2225	24	
1535	3	*	2258	74	
1536	2		2259	8	
1549	2		2260	3	
1680	18		2273	1	
2092	0,2		2275	6	
2097	0,1	*	2276	260	*
2099	2	*	2277	4	*
2100	1	*	2278	6	*
2101	5	*	2279	220	*
2102	5	*	2280	5	*
2103	5	*	2281	6	*
2218	600	*	2283	4	*
2219	1		2284	6	*
2220	1		2332	340	*

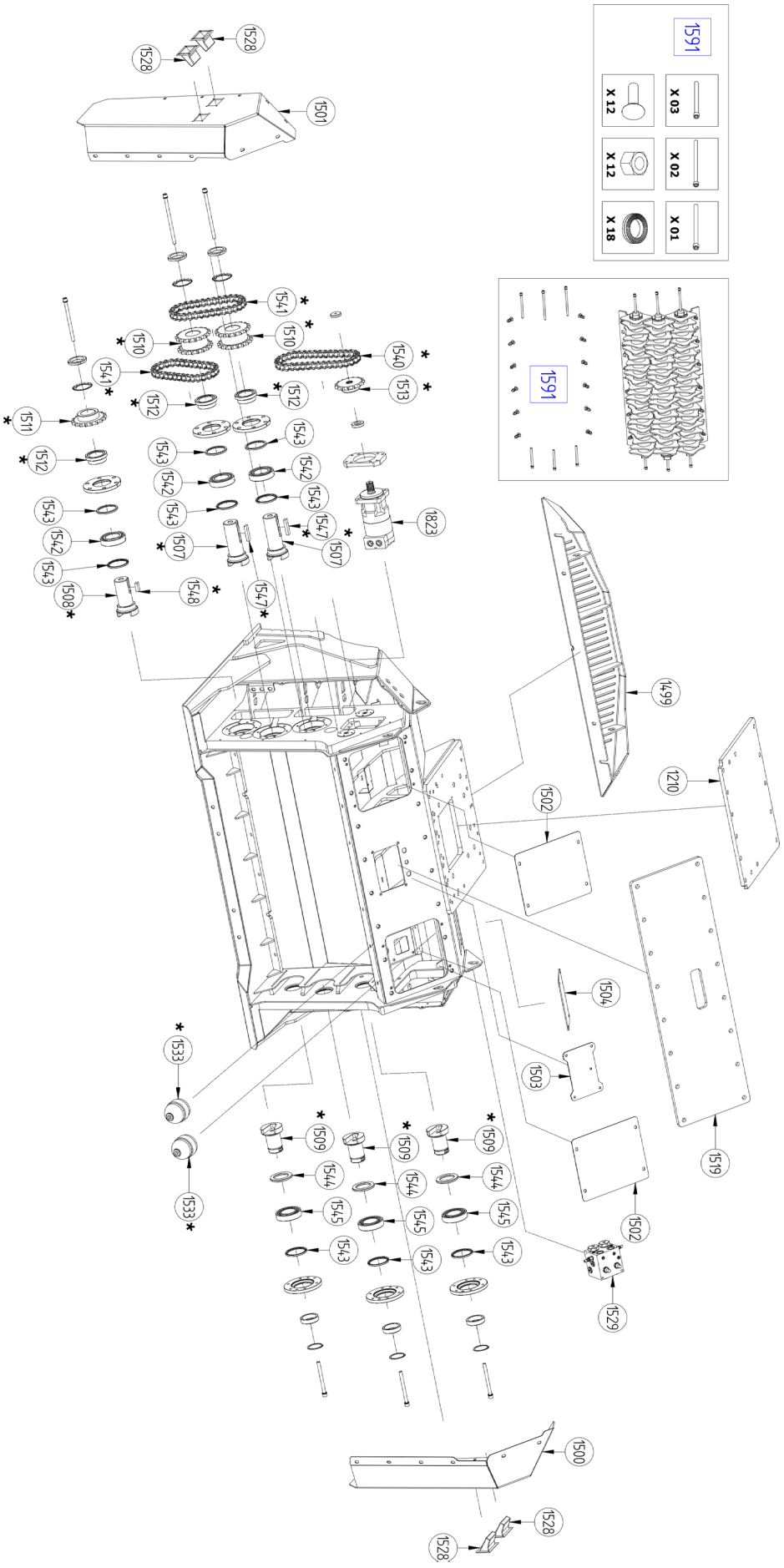
MB-HDS314

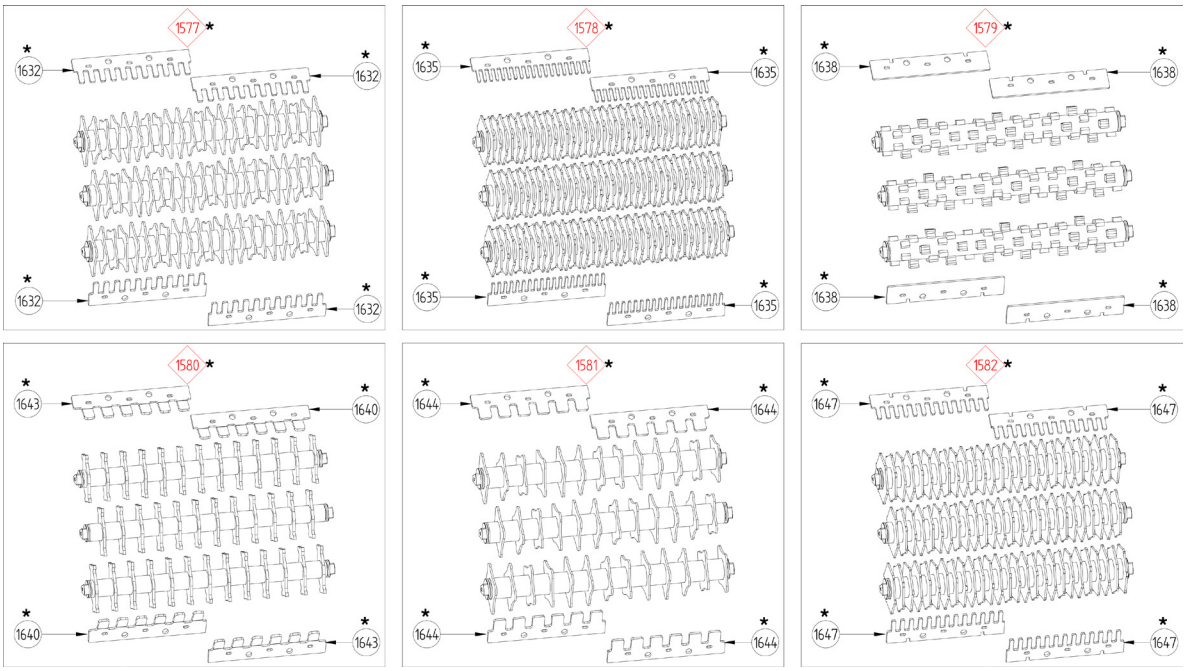

1528
1528
1489
1590
X 06
X 03
X 06
X 02
X 12
X 01
1590
1541
1510
1510
1540
1513
1541
1512
1512
1511
1512
1543
1543
1542
1542
1543
1822
1543
1542
1543
1547
1507
1507
1548
1547
1508
1487
1210
1490
1529
1503
1498
1533
1509
1509
1509
1490
1544
1544
1544
1545
1545
1545
1543
1543
1543
1533
1488
1528
1528



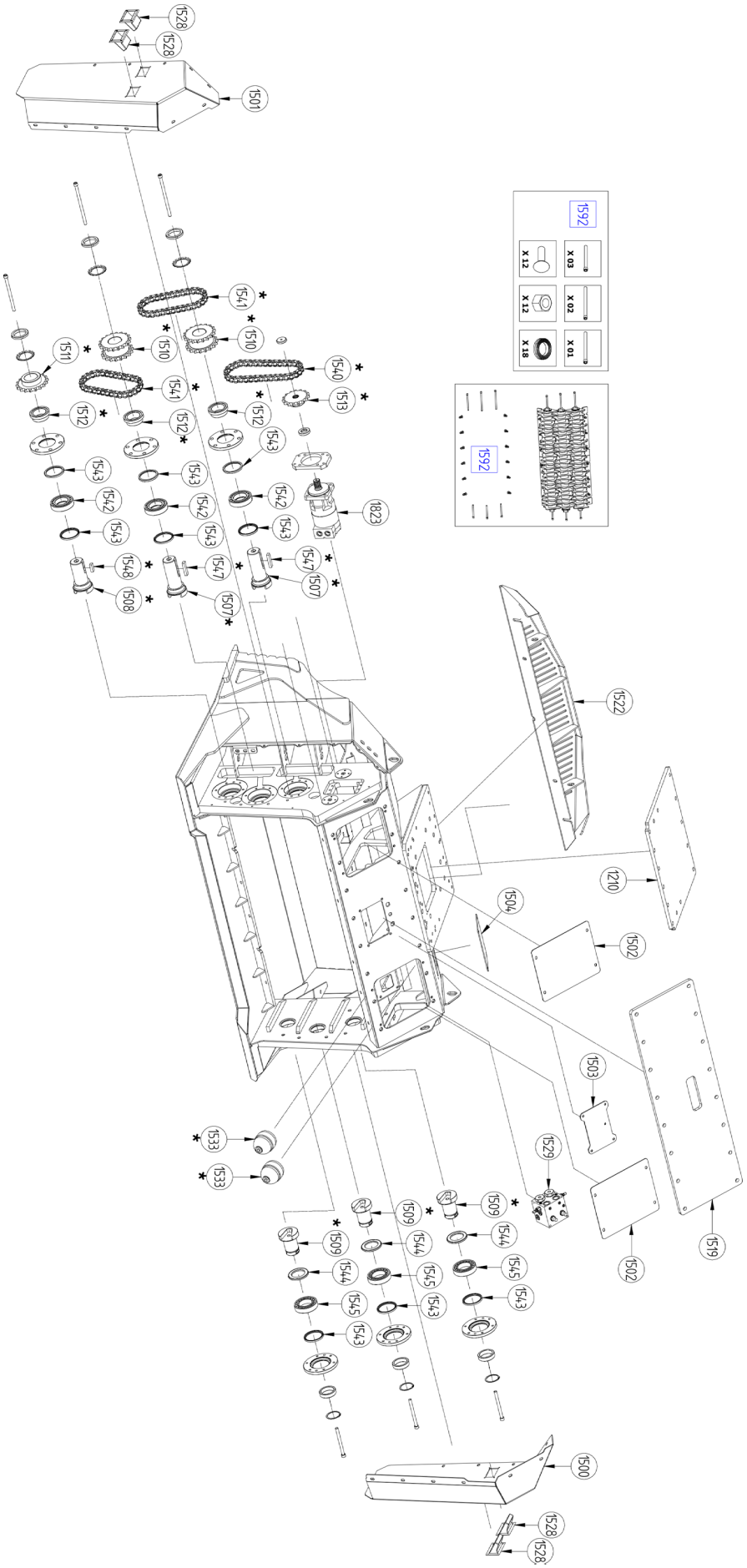
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1210	81		1543	0,1	
1487	16		1544	0,2	
1488	17		1545	2	
1489	17		1547	0,2	*
1490	3		1548	0,1	*
1498	37		1571	240	*
1503	2		1572	355	*
1507	10	*	1573	180	*
1508	9	*	1574	170	*
1509	6	*	1575	185	*
1510	11	*	1576	295	*
1511	4	*	1590	4	
1512	1	*	1615	8	*
1513	4	*	1618	8	*
1528	0,5		1621	9	*
1529	12		1623	10	*
1533	5	*	1626	9	*
1540	2	*	1629	8	*
1541	4	*	1822	33	
1542	2				

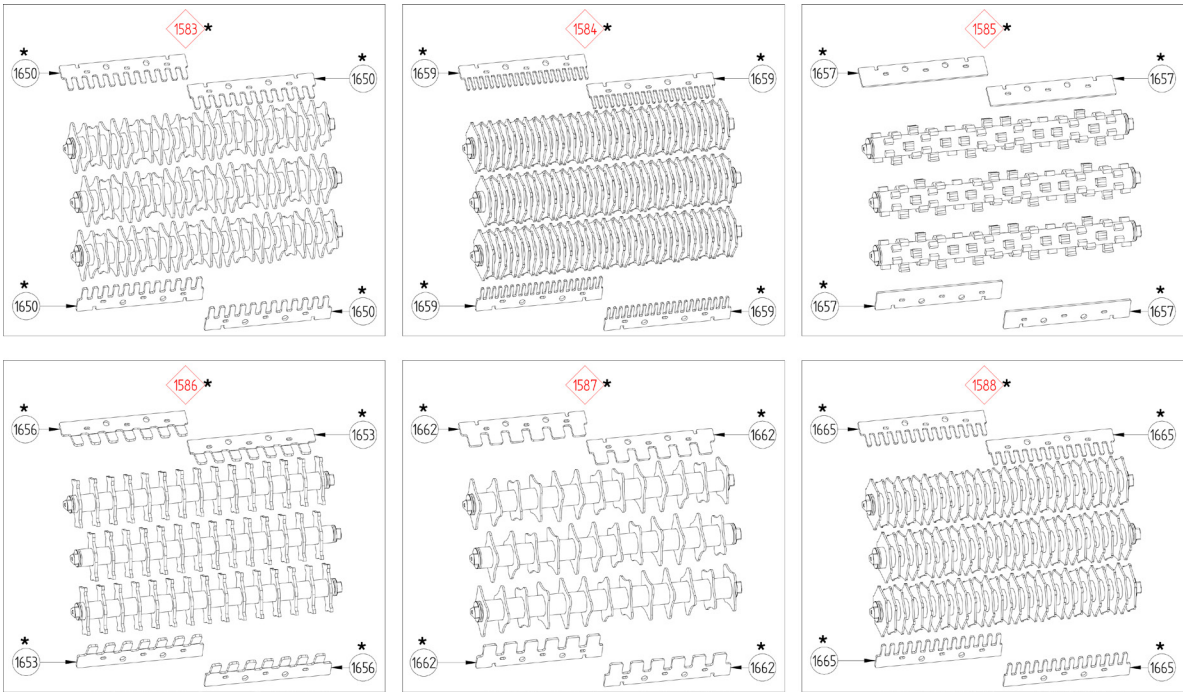
MB-HDS320


1591
X 12
X 03
X 12
X 02
X 18
X 01
1591
1528
1528
1501
1541
1510
1510
1540
1541
1513
1512
1512
1511
1543
1512
1543
1542
1542
1543
1543
1547
1823
1542
1507
1507
1543
1508
1548
1547
1499
1210
1502
1504
1533
1503
1509
1509
1509
1544
1544
1544
1545
1545
1545
1543
1543
1543
1519
1502
1529
1533
1500
1528
1528



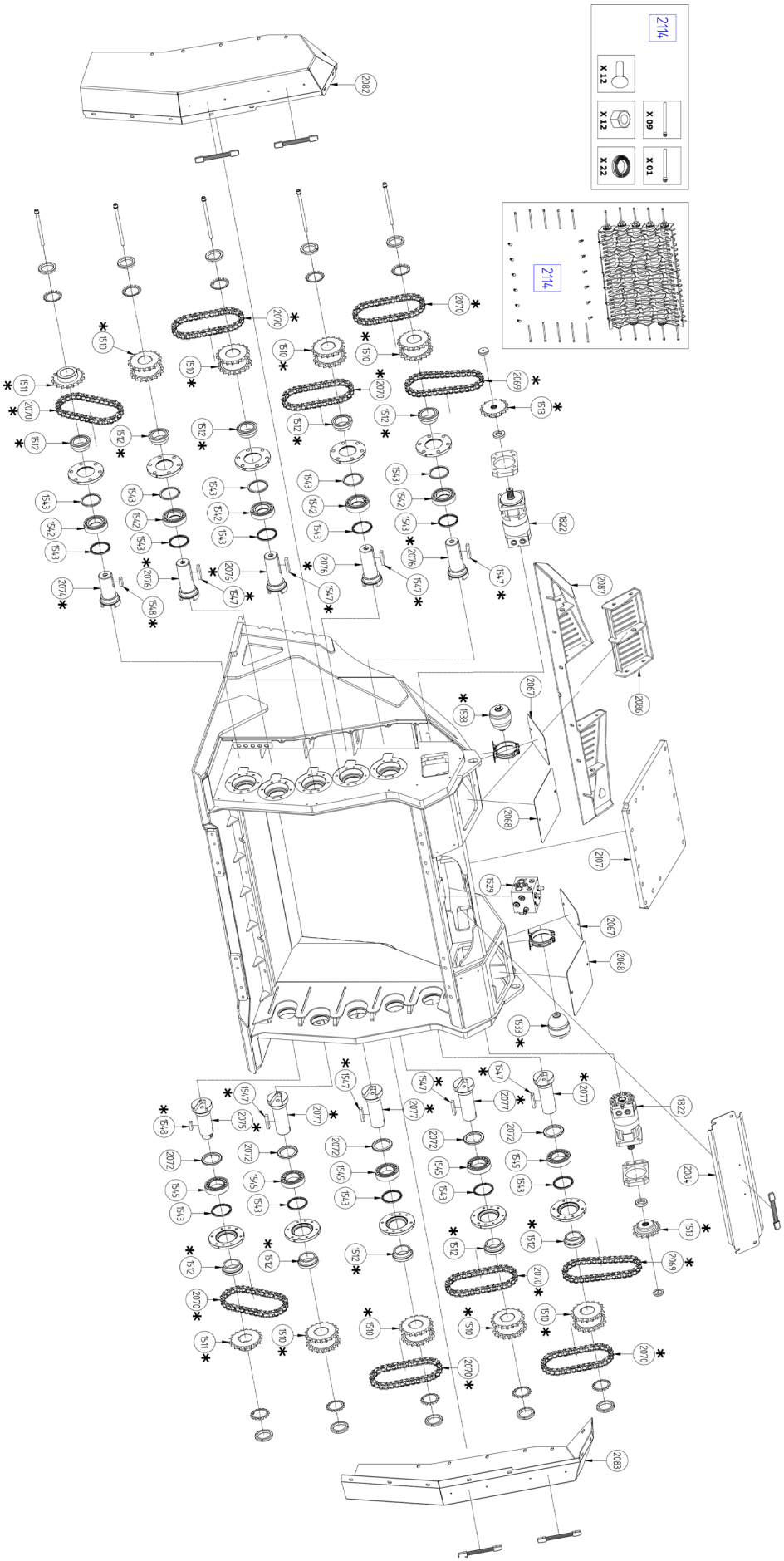
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1210	81		1543	0,1	
1499	41		1544	0,2	
1500	28		1545	2	
1501	28		1547	0,2	*
1502	4		1548	0,1	*
1503	2		1577	400	*
1504	2		1578	615	*
1507	10	*	1579	300	*
1508	9	*	1580	285	*
1509	6	*	1581	325	*
1510	11	*	1582	490	*
1511	4	*	1591	5	
1512	1	*	1632	9	*
1513	4	*	1635	9	*
1519	102		1638	8	*
1528	0,5		1640	10	*
1529	12		1643	10	*
1533	5	*	1644	10	*
1540	2	*	1647	9	*
1541	4	*	1823	34	
1542	2				

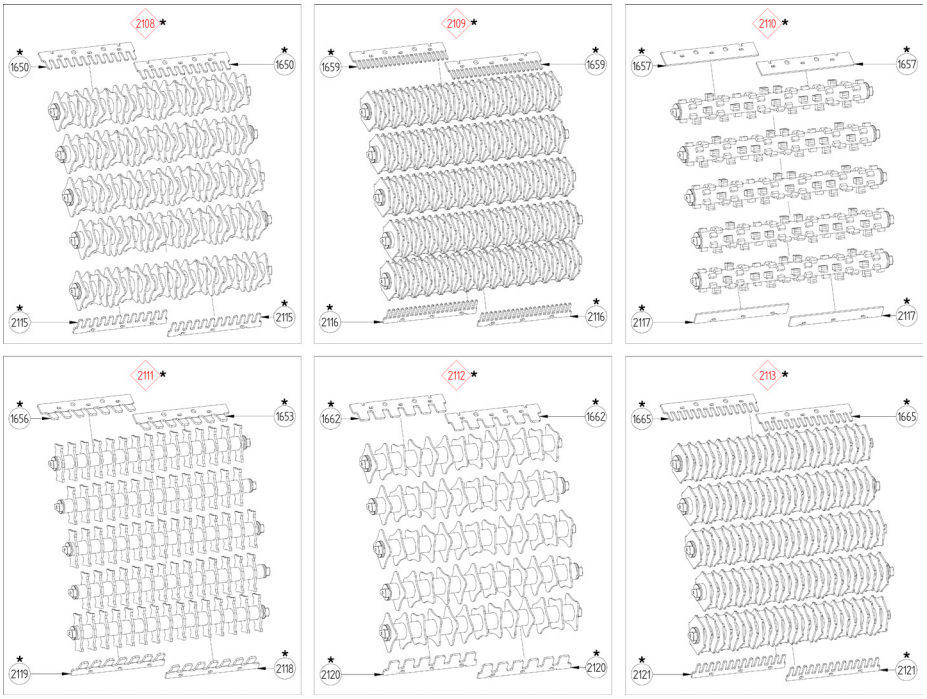

1528
1528
1501
1592
X 12
X 03
X 12
X 02
X 18
X 01
1592
1541
1510
1511
1510
1540
1541
1513
1512
1512
1512
1543
1543
1543
1542
1542
1543
1542
1543
1543
1823
1548
1547
1547
1507
1508
1507
1522
1210
1504
1502
1503
1533
1533
1529
1509
1509
1544
1509
1544
1544
1545
1545
1545
1543
1543
1543
1519
1502
1500
1528
1528



KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1210	81		1543	0,1	
1500	28		1544	0,2	
1501	28		1545	2	
1502	4		1547	0,2	*
1503	2		1548	0,1	*
1504	2		1583	435	*
1507	10	*	1584	675	*
1508	9	*	1585	325	*
1509	6	*	1586	315	*
1510	11	*	1587	345	*
1511	4	*	1588	530	*
1512	1	*	1592	5	
1513	4	*	1650	10	*
1519	102		1653	11	*
1522	44		1656	11	*
1528	0,5		1657	8	*
1529	12		1659	10	*
1533	5	*	1662	11	*
1540	2	*	1665	10	*
1541	4	*	1823	34	
1542	2				

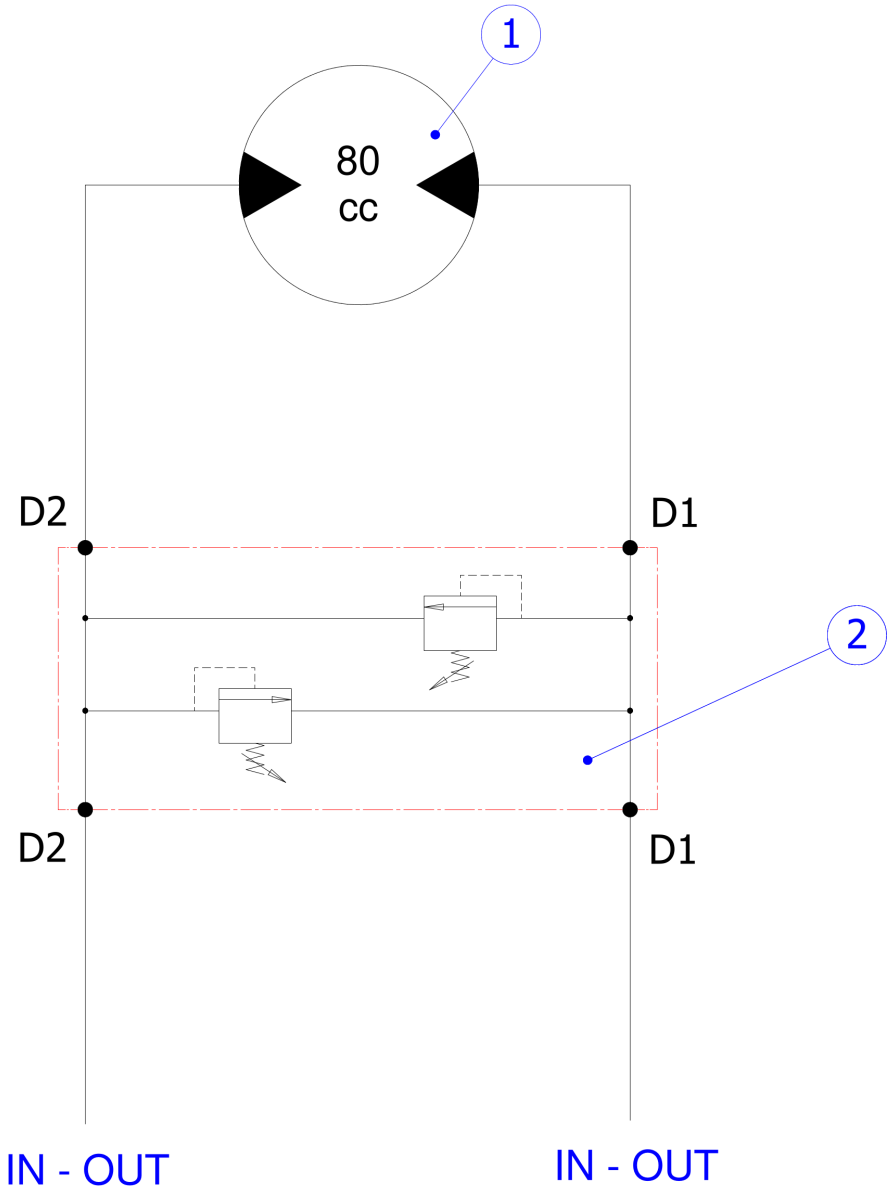
MB-HDS523


2114
X 12
X 12
X 09
X 22
X 01
2114
2082
2070
2069
2087
2086
2067
2068
2207
2067
2068
2084
2083
1822
1529
1533
1513
1512
1510
1511
1542
1543
1545
1547
2071
2072
2075
2076
2077
1548



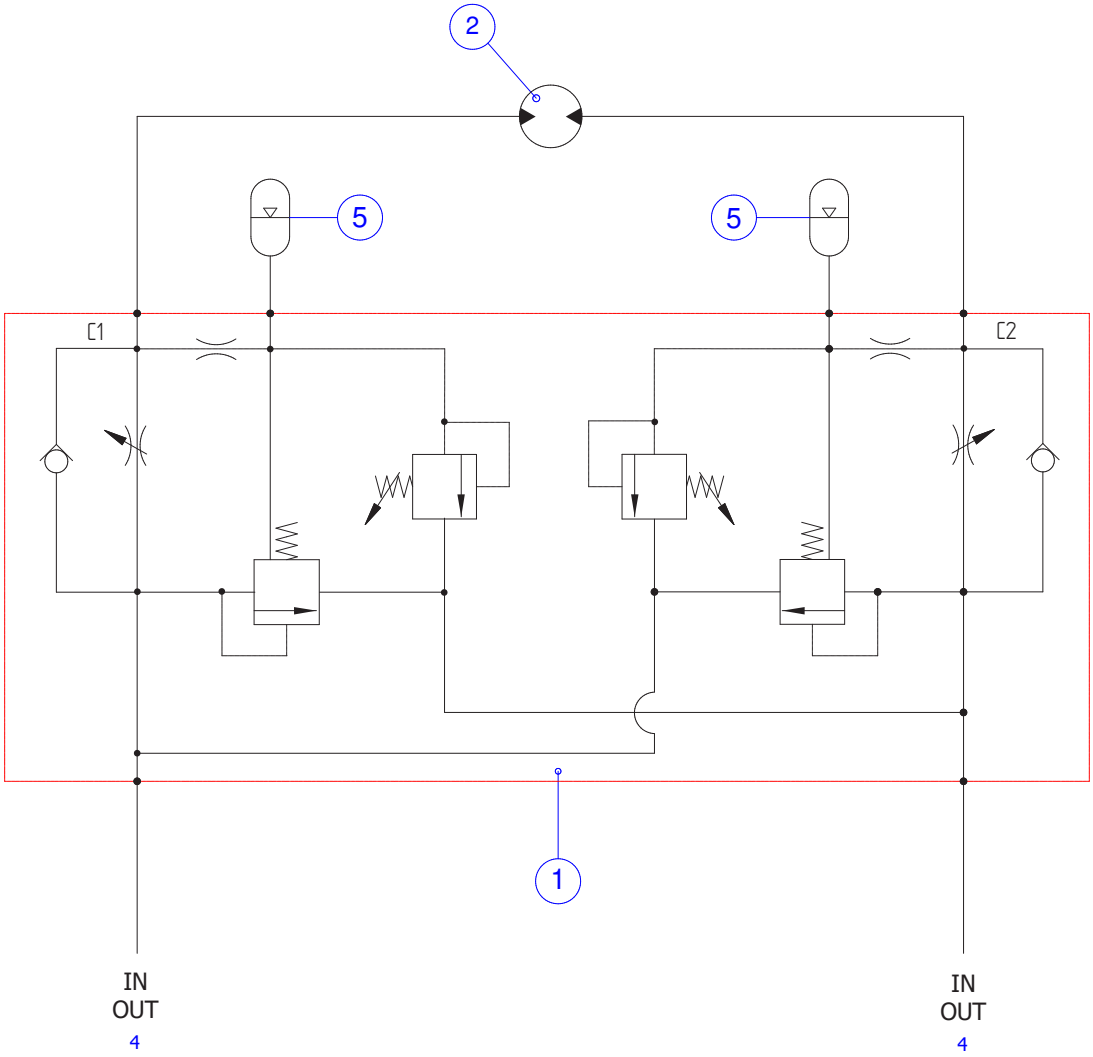
KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ	KÓD	VÁHA (KG)	SPOTŘEBNÍ
1510	11	*	2074	9	*
1511	4	*	2075	9	*
1512	1	*	2076	10	*
1513	4	*	2077	10	*
1529	12		2082	35	*
1533	5	*	2083	35	
1542	2		2084	10	
1543	0,1		2086	11	
1545	2		2087	38	
1547	0,2	*	2107	121	
1548	0,1	*	2108	690	*
1650	10	*	2109	1090	*
1653	11	*	2110	515	*
1656	11	*	2111	490	*
1657	8	*	2112	535	*
1659	10	*	2113	850	*
1662	11	*	2114	5	
1665	10	*	2115	7	*
1822	33		2116	7	*
2067	1		2117	6	*
2068	2		2118	8	*
2069	1	*	2119	8	*
2070	4	*	2120	8	*
2072	0,1		2121	7	*

HYDRAULICKÉ SCHÉMA MB-HDS 207



Rif.	Název		MB-HDS207
1	Hydraulický motor	cc	80
2	Maximální povolený tlak v systému	bar	160

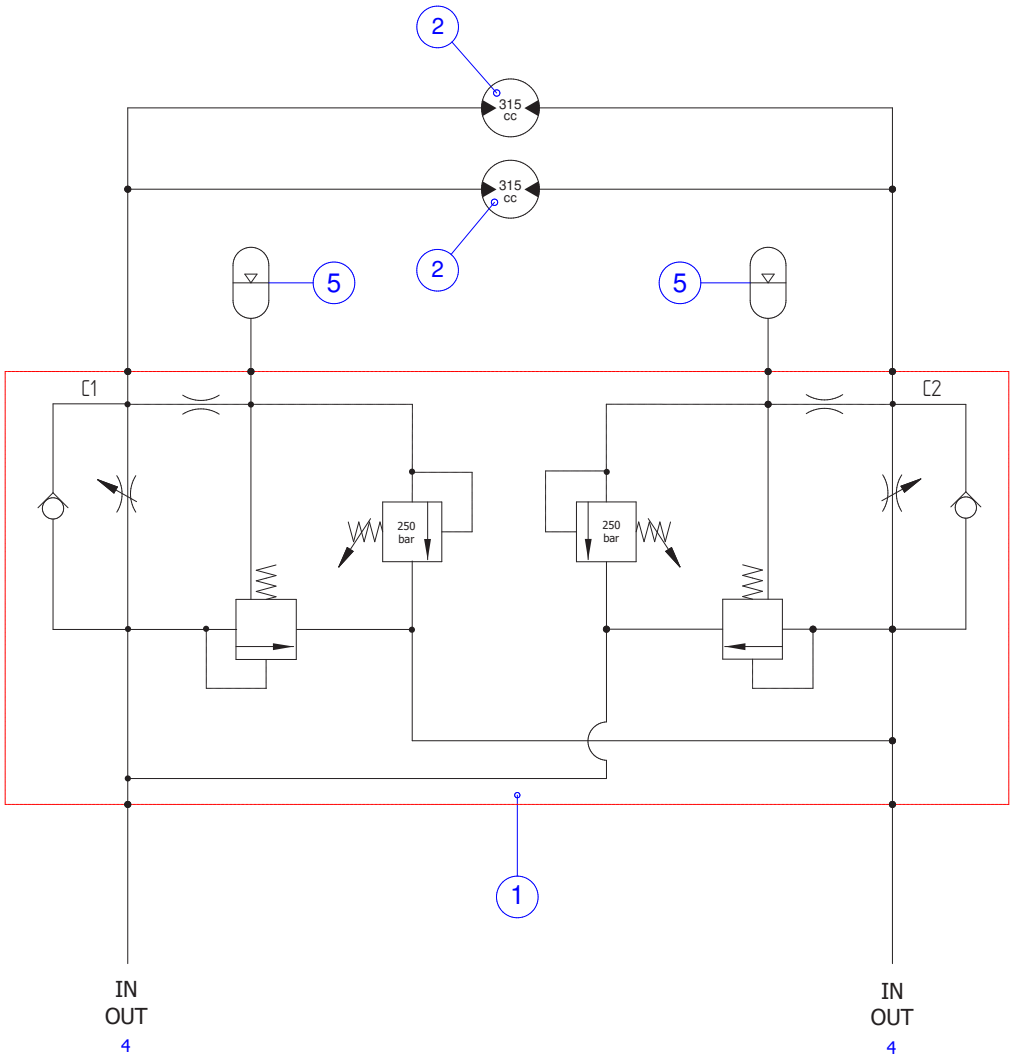
HYDRAULICKÉ SCHÉMA HDS 212/214/220/314/323



Rif.	Název		HDS 212	HDS 214	HDS 220	HDS 314	HDS 320	HDS 323
1	Maximální povolený tlak v systému	bar	250	300	300	300	300	350
	Nastavení ventilu max. přívod	bar	200	200	230	250	250	250
	Minimální průtok	litrů minutu	75	75	90	100	120	120
	Maximální povolený rozsah	litrů minutu	100	120	150	160	160	220
2	Hydraulický motor	cc	240	240	280	315	400	400
4	Maximální zpětný tlak ve zpětném potrubí	bar	20	20	20	20	20	20
5	Akumulátor	-	-	-	-	-	-	-

1 = SKUPINA REGULÁTORU PRŮTOKU

HYDRAULICKÉ SCHÉMA MB-HDS 523



Rif.	Denominazione		MB-HDS523
1	Maximální povolený tlak v systému	bar	350
	Nastavení ventilu max. přívod	bar	230
	Minimální průtok	litrů/minutu	230
	Maximální povolený rozsah	litrů/minutu	250
2	Hydraulický motor	cc	315
4	Maximální zpětný tlak ve zpětném potrubí	bar	20
5	Akumulátor	-	-

1 = SKUPINA REGULÁTORU PRŮTOKU

9 LIKVIDACE STROJE

9.1 LIKVIDACE ODPADU

Stroj během svého provozu nevytváří žádný odpad, který je nutné recyklovat nebo likvidovat podle legislativy platné v zemi používání.
Pokud je nutné vyměnit některou součást nebo pokud má být zlikvidováno celé strojní zařízení, součásti je nutno roztřídit podle materiálu (olej, pryžové hadice, atd.) a odevzdat v autorizovaném sběrném dvoře v souladu s legislativou platnou v zemi, kde je stroj používán.



POZOR !

MB S.p.a. odmítá jakoukoli odpovědnost v případě, že zákazník nevyužije autorizovaná centra k likvidaci prvků použitých na stroji.

9.2 LIKVIDACE STROJE



Pokud musí být stroj sešrotován (buď z důvodu omezení používání, nemožnosti opravy nebo jiného důvodu), je povinné:
- Důkladně omyjte strojní zařízení proudem vody;
- Vypusťte olej z hydraulického okruhu do vhodné nádoby, zlikvidujte jej v souladu s legislativou platnou v zemi, kde je stroj používán;
- Demontujte hadice z hydraulické soustavy;
- Rozmontujte strojní zařízení do maximální možné míry (kryty atd.) a roztřiďte jednotlivé díly podle druhu materiálu (pryžové součásti, kovové součásti atd.).



POZOR !

Za veškeré úkony ve spojitosti s fázemi rozmontování a likvidace součástí strojního zařízení, které nejsou v souladu s výkladem a aplikací platné legislativy, nese odpovědnost majitel strojního zařízení.

9.3 INFORMACE O ZNEŠKODNĚNÍ ZNEČIŠŤUJÍCÍCH LÁTEK

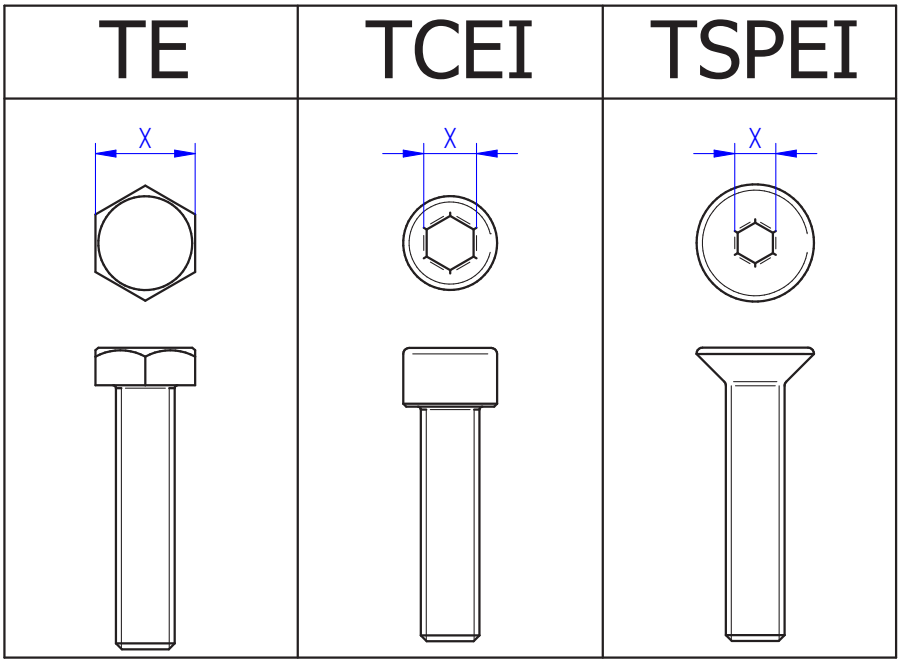


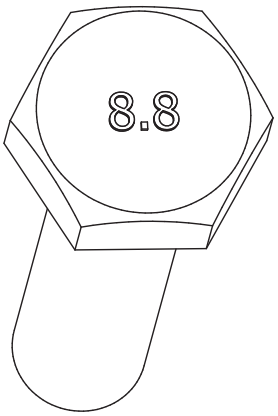
Kapalina použitá v hydraulickém systému NESMÍ být uvolněna do životního prostředí: po použití musí být zlikvidována v souladu s platnými předpisy

10 TABULKA UTAŽENÍ ŠROUBŮ

Utahovací momenty M v tabulce platí za následujících podmínek:
Utahovací moment se pomalu aplikuje momentovým klíčem

Pro stanovení správných utahovacích momentů postupujte následovně:
1) zkontrolujte typ a třídu odolnosti šroubu





2) Určete indikované měření (X, v mm) a poté určete průměr šroubu (Ø).

3) V následující tabulce (v Nm) vyhledejte správný utahovací moment (v Nm).

TYP ŠROUBU	Ø TE	Ø TCEI	Ø TSPEI	8.8	10.9	12.9
	mm	mm	mm	Nm	Nm	Nm
M8	13	6	5	25	35	42
M10	16	8	6	50	70	84
M12	18	10	8	85	119	143
M14	21	12	10	135	190	228
M16	24	14	10	212	298	357
M18	27	14	12	290	402	490
M20	30	17	12	413	580	697
M22	34	17	-	568	798	958
M24	36	19	14	714	1004	1204
M27	41	19	-	1050	1477	1772
M30	46	22	-	1429	2009	2411
M33	50	24	-	1941	2729	3275
M36	55	27	-	2497	3511	4213

SERVIS
ONLINE ▼

THE CRUSHING EVOLUTION

MB S.p.A.
Via Astico, 30/A - 36030 Fara Vicentino (VI) Italia
Tel: +39 0445 308148 - Fax: +39 0445 308179
www.mbcrusher.com - Mail: info@mbcrusher.com